

分类号 _____

U D C _____

密级 _____

编号 _____

華中師範大學

硕士学位论文

埃及艾因·夏姆斯大学中国现当代文学教学现状研究

学位申请人姓名：EMAN SAYED ABDELAAL ELYAN（亿纯）

申请学位学生类别：全日制硕士

申请学位学科专业：汉语国际教育

指导教师姓名：戚学英 副教授

分类号 _____
UD C _____

密级 _____
编号 _____

华中师范大学
硕士学位论文

埃及艾因·夏姆斯大学中国现当代
文学教学现状研究

学位申请人姓名： EMAN SAYED ABDELAAL
ELYAN（亿纯）
申请学位学生类别： 全日制硕士
申请学位学科专业： 汉语国际教育
指导教师姓名： 戚学英教授



硕士学位论文
MASTER'S THESIS

硕士学位论文

埃及艾因·夏姆斯大学中国现当代文学教 学现状研究

论文作者: EMAN SAYED ABDELAAL ELYAN (亿纯)

指导教师: 戚学英教授

学科专业: 汉语国际教育

研究方向: 汉语国际教育

华中师范大学国际文化交流学院

2021年5月



硕士学位论文
MASTER'S THESIS

Research on The Current Situation of Teaching Modern and Contemporary Chinese Literature at Ain-Shams University

A Thesis

Submitted in Partial Fulfillment of the Requirement

For the Master of Teaching Chinese as a Foreign language

Degree

By

Postgraduate Program

College of International Cultural Exchange

Central China Normal University

Supervisor: Qi Xueying

Academic Title:

Signature

戚学英

Approved

May.2021

[Redacted text block]

[Redacted text block]

[Redacted text block]



摘 要

埃及与中国一直保持密切而友好的关系，埃及的汉语教学也不断在前进。目前，学习汉语的埃及学生在数量上占优势，埃及各地大学语言学院在埃及政府的倡导下，已经开设了中文系，而在中文系教学中，一门重要的课程就是中国现当代文学作品，中国现当代文学作品在对外汉语教学和艾因·夏姆斯大学中文系学生学习中起着独特和重要的作用，它对提高艾大学生的语言表达技能和文化交流能力起着积极的作用。本论文将首先对中国现当代文学作品与艾大中文系课程教学现状的课程设置、师资情况、对象情况进行分析；然后在此基础上以艾因·夏姆斯大学中文系的文选课教材为例，对中国现当代文学作品教材编选情况进行阐述；针对中国现当代文学作品教学情况对学生和教师进行了调查，并根据其调查和现状提出了对于艾大中文系中国现当代文学作品教学总结与建议。本文希望能找到中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系教学现状中存在的问题，并针对问题提出改善措施，为艾因·夏姆斯大学中文系教材中的中国现当代文学作品教学进一步提高实践提供借鉴。

关键词：艾因·夏姆斯大学；中国现当代文学教学现状；存在问题；教学建议



Abstract

Egypt and China have always maintained close and friendly relations, and the teaching of Chinese in Egypt is also constantly advancing. At present, the number of Egyptian students studying Chinese is dominant. Under the initiative of the Egyptian government, the Language Institutes all across Egypt Universities have opened Chinese departments. While Chinese modern and contemporary literature is an important course in the teaching plan of Chinese departments. It plays a unique and important role in teaching Chinese as a foreign language and the learning of Chinese students at Ain-Shams University. It also plays an active role in improving the language expression skills and cultural communication skills of Ain-Shams University students. This thesis will first analyze the current Chinese modern and contemporary literature and the teaching status of the Chinese Department of Ain-Shams University's curriculum Set up, teachers, and target situations; then, on this basis, take the textbooks of the Chinese Department of Ain-Shams University as an example, to elaborate the compilation and selection of Chinese modern and contemporary literature teaching materials; and to conduct a survey of students and teachers on the teaching situation of Chinese modern and contemporary literary works, and based on the survey and current situation, put forward a summary and Suggest. This article hopes to find out the existing problems of Chinese modern and contemporary literature in the teaching status of the Chinese Department of the Language College of Ain Shams University, and propose improvement measures to solve these problems. It also provides reference for the further improvement of the teaching of Chinese modern and contemporary literary works in the textbook of the Chinese Department of Ain Shams University.



硕士学位论文
MASTER'S THESIS

Keywords: Ain Shams University; current situation of Modern and Contemporary Chinese Literature Teaching; existing problems; teaching suggestions



目 录

摘 要.....	I
ABSTRACT	II
目 录.....	IV
绪论.....	1
1、 选题缘由和意义.....	1
2、 研究目的.....	2
3、 研究内容.....	2
4、 研究方法.....	3
5、 文献综述.....	4
第一章 艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品课程教学现状研究....	5
1.1 艾大中文系中国现当代文学作品课程设置.....	6
1.1.1 艾大中文系课程设置.....	6
1.1.2 艾大中文系中国现当代文学作品课程设置.....	8
1.2 艾大中文系中国现当代文学作品教学师资情况.....	8
1.2.1 艾大中国现当代文学教师的性别情况.....	8
1.2.2 艾大中国现当代文学教师的年龄分布.....	9
1.2.3 艾大中国现当代文学教师的职称分布.....	10
1.3 艾大中文系中国现当代文学作品的教学对象.....	11
1.3.1 艾大中文系二年级学生情况.....	11
1.3.2 艾大中文系三年级学生情况.....	13
1.3.3 艾大中文系四年级的学生情况.....	14
1.3.4 艾大中文系毕业生情况.....	15
1.4 艾大中文系中国现当代文学作品教材编选情况.....	17
1.4.1 选文数量.....	17



1.4.2 选文作家与作品	19
1.4.3 选文题材	22
1.4.4 选文体裁	24
第二章 以学生为对象的中国现当代文学作品教学情况调查	26
2.1 问卷的设计与调查对象的基本情况	26
2.1.1 问卷的设计	26
2.1.2 调查对象的基本情况	26
2.2 学生学习兴趣情况调查	28
2.2.1 学生学习中国现当代文学的学习兴趣程度	28
2.2.2 学生对各时代文学作品的学习兴趣程度	29
2.2.3 学生对各种作品体裁的学习兴趣程度	29
2.2.4 学生对作品题材的学习兴趣程度	30
2.3 学生对教材编选情况的满意度调查	31
2.3.1 选文长度	31
2.3.2 选文数量	31
2.3.3 选文标准	32
2.3.4 选文难易度	32
2.3.5 选文内容	33
2.4 学生学习情况调查	35
2.4.1 学习目的	35
2.4.2 对作品的了解、喜爱度	37
2.4.3 对教学方法的接受程度	41
2.4.4 对教学内容的需求	43
2.5 学生对教学情况的满意度	45
2.5.1 对于教师教学的满意度	45
2.5.2 对于教材内容的满意度	45
2.5.3 对于作品语言的满意度	46



2.5.4 对于教学方法的满意度	46
第三章 以教师为对象的中国现当代文学作品教学情况调查	47
3.1 教师基本情况调查	47
3.1.1 教师性别情况	47
3.1.2 教师的专业背景分布	48
3.2 教师视角中的学生学习情况	49
3.2.1 学生的学习兴趣	49
3.2.2 学生对中国现当代文学作品学习重要性的认识	50
3.3 教师对教材编选情况调查	50
3.3.1 使用教材情况	50
3.3.2 教材的难易度及适合度	51
3.4 教学情况调查	53
3.4.1 对教学目的的理解	53
3.4.2 在教学过程中遇到困难	56
3.4.3 教学法使用情况	57
3.4.4 对教学重点的理解	58
第四章 总结与建议	60
4.1 总结	60
4.1.1 学生学习情况	60
4.2.1 教材编选情况	61
4.3.1 教学情况	62
4.2 学生学习情况问题及建议	63
4.2.1 学生学习情况的问题	63
4.2.2 对学生学习情况的建议	64
4.3 教材编选问题及建议	65
4.3.1 教材编选的问题	65
4.3.2 对教材编选的建议	69



4.4 教学情况问题及建议	72
4.4.1 教学情况的问题	72
4.4.2 对教学情况的建议	73
结 论	75
参考文献	77
附录	80
致 谢	90



绪论

1、选题缘由和意义

随着中国国力不断发展，国际合作全方位扩大，中国在文化活动领域的对外交流活动在埃及也产生着越来越大的影响力，这些合作项目吸引了众多埃及学生报考大学中文系学习汉语。与孔子学院以汉语综合课为主不同的是，埃及的大学中文系汉语课程仿照中国的大学设置各种中文专业课程，其中就包括中国现当代文学。通过这些专业课程，学生不仅能提高自己的汉语文字水平，还能了解中国文化和历史，熟悉中国的国情和社会文化。埃及大学中文系的初级、中级阶段课文中的中国现当代文学作品很少，课文着重于提高学生对话水平，但是高级阶段的课文材料中有很多关于中国现当代文学作品。到这一阶段，学生的中文理解能力已有很大提高，能领会作品的内容，欣赏中国文学。

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系是在埃及最早开设的中文系，从 1958 年艾大就设立了两届汉语班，1977 年就建立了中文系，是中东地区唯一的中文系。该系课程和相应教材设置覆盖全面，目前主要课程有：语法、阅读、文选、翻译、写作、语音、中国文明史等。其中，中国现当代文学作品选读的教学具有重要地位，通过学习可帮忙学生提高中文语言能力，增加学生语言知识积累，体会世界文学的精神，了解社会面貌和变化。

本论文以中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学中文系的教学现状调查为研究对象，通过分析中文系中国现当代文学课程设置情况和教材编选情况，以及面向相关教师和学生进行的教和学习现状调查，来总结经验，发现问题，为今后继续改善这门课教学提出建议。

本论文的研究方法主要是：第一，在查阅国内外有关中国现当代文学作品教学文献的基础上，了解艾因·夏姆斯大学中文系为本科生开设的中国现当代文学作品



教学现状；第二，在进行调查问卷的基础上，了解艾因·夏姆斯大学中文系本科生中国现当代文学教材使用情况、教师教学情况和学生学习情况，观摩课堂，发现存在问题并针对问题提出相关改善措施。

2、研究目的

文学是文化的一部分，还蕴含着文化知识，且文学作品充满了现当代中国思想、中国历史和中国文化，学习者会通过中国现当代文学作品欣赏来提高语言综合水平，并习得第二语言国家的文化知识。因此，对外汉语教学离不开中国现当代文学作品，艾因·夏姆斯大学语言学院中文系除了语言课程以外，还为埃及本科生开设的中国现当代文学作品教学，但并不以中国现当代文学课程为名单独设置，而是把中国现当代文学作品教材分别融入二、三、四年级的课文与批评课。

艾因·夏姆斯大学汉语言专业大二、大三、大四本科生开设的中国现当代文学课是必修课，虽然艾大中文专业教师都认识这门课的重要性，但由于知识结构的老化，他们对中国现当代文学作品课教材所存在的问题并不完全掌握。目前中国国内关于海外中文专业教育的研究大多基本集中在语法研究、翻译研究和文学研究，而国外对于对外汉语教学的研究都基本集中在对大学汉语教学研究和语言技能课研究，没有研究专门针对中国现当代文学作品这门课的研究。因此，面向艾大本科生的现当代文学作品课的教学现状有何问题？中国现当代文学作品课程应如何设置？哪些中国现当代文学作品教材才是适合艾因·夏姆斯大学中文系本科生的？这都是需要通过研究来分析的，本论文主要研究对外汉语教学中汉语语言专业本科生中国现当代文学作品的教学现状，希望为后来学者的研究提供帮助。

3、研究内容

本研究主要内容是如下：以中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学中文系的



教学现状调查为重点。本论文共分三大部分:第一大部分为绪论,简要概述研究缘由和意义、研究目的、研究内容、研究方法、研究相关文献综述。第二大部分是分析教材,共分为四个小部分。第一部分,论述艾大开设的中国现当代文学作品的现状包括课程设置情况、师资情况、教学对象。第二部分,对艾大中文系中国现当代文学作品教材编选情况进行分析。第三部分,通过问卷调查,发现面向学生的中国现当代文学作品教学情况包括:学生学习情况、教师教学情况、教材使用情况、课程教学情况。第四部分,总结并提出存在的问题并探讨,建议改善措施。第三大部分分为附录和结语。

4、研究方法

本研究使用多种研究方法对艾因夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品教学现状这一课题进行研究。

(1) 调查法:笔者采用了问卷调查法,就为本科生开设的中国现当代文学作品课程使用两种问卷进行调查。本次调查在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系进行。调查对象分别是为艾大学习中国现当代文学课程的大二、大三、大四学生和已毕业学生,以及对本科生教授中国现当代文学课程的教师,共调查了 459 名艾大学生,和 10 名教师。通过调查,笔者对学生的情况、教师教学情况、教材情况和教学情况有了理性认知,以便为本次论文研究提供一手资料。

(2) 文献法:笔者通过查阅国内外有关对外汉语教学中国现当代文学作品课程现状的论文、图书馆书籍、报道、调查报告、全媒体,了解学习有关对外汉语教学文学作品课堂设置情况和教材编选的论文,增强本论文的这一课题意识,学习相关课题,确定本论文的研究进程,作为本论文的理论依据。

(3) 定量定性分析法:研究了艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品教材编选分析:选文数量、选文作家与作品、选文题材、选文体裁。

(4) 总结归纳法:笔者采取总结归纳法分析中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学的教学现状过程中,不断地进行教材交流、总结归纳出文学作品教学现状,



针对本论文的每个阶段进行交流、总结，完善，最终形成研究成果。

(5) 访谈法：对艾大本科生教中国现当代文学课程的教师进行访谈。

(6) 观摩法：对艾大教师授课中国现当代文学作品进行观摩。

5、文献综述

虽然中国现当代文学作品课程非常重要，对于提高学生语言、阅读和写作水平，培养学生理解文学作品的能力，促进学生了解中国文化和历史，都有极大帮助，但近年来，埃及学者对于本科生中国文学课的研究尚少。尽管研究埃及大学中文系和埃及汉语教学的论文有很多，但大多集中于埃及本科生汉语教学现状及发展、汉语教学存在问题、语法点等，也出现了一些关于中国小说、文学传播的研究。很多学者不管中国学者还是外国学者都研究了中高级中国现当代文学作品教学，以教材中中国文学作品为重点，中国学者以自己国家中高阶段教材中中国现当代文学作品教学为对象，那么外国来华留学生以中国留学生教材或者笔者国家的中高阶汉语教材中中国现当代文学作品教学为对象，论文课题和成果不一样，论述了中高级对外汉语教材中中国现当代文学作品教学研究、选编研究、编写现状分析。这些研究取得了以下成果：1. 在教学中应使用现代多样手段对文学作品进行教学。使用不同的教学法比如：多媒体展示法、文化异同对比法。2. 分析了一种教材及教学的问题，也推荐了一些建议。3. 编写教材时要思考时代性和典范性。4. 论述了中国现当代文学作品具有的特点和能力。

关于埃及大学汉语言专业教学现状的研究。王子义、牛端（2012）描述了埃及的汉语教育情况及埃及的汉语教育师资情况，内容包含埃及中文教育师资的来源、专业出身、个人学历等，并指出师资方面存在问题，针对性地提出了建议。李圃、黄友（2014）分析了汉语教学在埃及的发展历程，论述埃及汉语教学发展的因素，对埃及汉语教学提出了改善措施。邓时忠（2004）研究了艾因·夏姆斯大学汉语教学的特点，论述了艾大中文系教学存在的问题包括教学大纲、教材、教学时间和教师水平，提出艾大中文系汉语教学发展三大策略。



关于中国文学在埃及的传播、评介的研究。哈赛宁（2008）在《现代中国文学在埃及》第一章中分析了中国文学传播在埃及的状况，包括：埃及的中国文学译价、埃及艾因·夏姆斯大学中文系的中国文学研究、中国文学在埃及所存在的问题与发展前景；第二章阐述了在埃及的鲁迅传播及影响，分析了阿拉伯世界名人说鲁迅、埃及的鲁迅论文、鲁迅影响到埃及小说家；第三章论述了老舍在埃及以及埃及在老舍，介绍中国现当代女性文学在埃及。褚蓓娟（2015）分析了中国文学在埃及高校中的教学，中国文学的翻译在埃及的情况，埃及中国文学的接受情况。

关于以上这些研究，可以总结出下列两个特点：一、埃及汉语教学的论文有很多，但是对于埃及大学中国文学作品教学的论文比较少。二、研究者较为关注中国高中阶段或者他国家高中阶段的汉语教材中现当代文学作品的选编、教学情况。

第一章 艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品课程教学现状研究

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系的中国现当代文学课程是指中文系针对本科生开设的中国现当代文学课程，属于本科生众多文化课程中的一门。本文研究对象



为艾因夏姆斯大学语言学院中文系大二、大三、大四开设的中国现当代文学课程教学，研究内容包括课程设置、师资情况及教学对象情况等。

1.1 艾大中文系中国现当代文学作品课程设置

课程设置在语言教学和进步中起着重大作用。在埃及众多设有本科生汉语言专业的高等学校中，艾因·夏姆斯大学语言学院是最早开设本科生汉语言专业的学校，于1958年创立，后于1960年关闭，1977年重新开始实施正规的中文本科学历教育。艾因·夏姆斯大学中文系在埃及开设最早，其汉语言专业设置历史最长、覆盖范围最大，课程体系比较完整，因此，本章选取该校的现当代文学课程设置进行分析研究。

1.1.1 艾大中文系课程设置

由于在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系初级阶段（一年级）课程中并无中国现当代文学内容，而是中级（二年级）和高级阶段（三、四年级）的教材中才有相关内容，因此，本章以中高级阶段的中国现当代文学课程为研究重点。从艾因·夏姆斯大学语言学院中文系看，没有开设综合课，而是有：语法、文选、文明史、听力、会话、阅读、写作、翻译等课程，中国现当代文学教学内容主要体现在以不同名称出现的文选课中。此外，该系还开设阿拉伯语、第二语言等公共课程。

下表是2020年艾因·夏姆斯大学语言学院中文系的主要课程设置表，通过该表，可以了解中国现当代文学课程教学过程的整体情况。

表 1.1 2020 年艾大中文系汉语言与文学专业课程设置

二年级			三年级			四年级		
课程		周学时	课程		周学时	课程		周学时
必	文选课/汉语读本课文课	4	必	文学批评与文选课/文选课话剧部	4	必	文选与批评中国当代文学中小说作品选/课文与批评课中国	4



修 课 专 业 课			修 课 专 业 课			修 课 专 业 课	当代文学中话剧作品选	
	语法课	4		语法课	4		语法课	4
	文明史	2		文明史	2		文明史	2
	翻译课	6		翻译课	6		翻译课	6
	阅读和写作	2		阅读和写作	2		阅读和写作	2
	听力和会话	3		听力和会话	2		听力和会话	2
公 共 课	第二语言	6	公 共 课	第二语言	6	公 共 课	第二语言	6
	阿拉伯语	4		阿拉伯语	4		阿拉伯语	4

表 1.2 2020 年艾大中文系中国现当代文学作品课程设置

课程情况 年级	课程名称	课程性质	开设时间	周学时
中级（二年级）	文选课	必修	第一学期	4
	汉语读本课文课	必修	第二学期	4
高级（三年级）	文学批评与文选课	必修	第一学期	4
	文选课话剧部	必修	第二学期	4
高级（四年级）	文选与批评 中国当代文学中小 说作品选	必修	第一学期	4
	课文与批评课 中国当代文学中 话剧作品选	必修	第二学期	4

从上表可以看出，中高级阶段的课程设置里面，每个年级必修课的“文选课”名称有变化。二年级第一学期的“文选课”变成第二学期的“汉语读本课文课”。三年级第一学期的“文学批评与文选课”变成第二学期的“文选课话剧部”。四年级第一学期和第二学期的“文选课”名称都有变化。第一学期叫“文选与批评：中国当代文学中小说作品选”，着重于介绍中国现当代文学作品的发展情况和小说的所有流派，并对比较深刻的小说进行教学。第二学期叫“课文与批评课：中国当代文学中话剧作品选”，重于介绍中国话剧，对三部优美的话剧进行教学。艾因·夏姆斯大学语言学院中文系教材中没有选修课，都是必修课。中级阶段（二年级）没有独立的中国现当代文学课，二年级“文选课”和“汉语读本课文课”中有中国现当代文学作品，也有其他的课文。但是高级阶段（三年级和四年级）有独立的中国



现当代文学作品；三年级必修教材中第一学期的“文学批评与文选课”和第二学期的“文选课：话剧部”都是中国现当代文学作品；四年级必修教材中第一学期的“文选与批评中国当代文学中小说作品选”和第二学期的“课文与批评课中国当代文学中话剧作品选”都是中国现当代文学作品。文选课作为一门必修课贯穿大二、大三、大四年级，每周 4 学时。

1.1.2 艾大中文系中国现当代文学作品课程设置

艾大中文系开设中国现当代文学作品课程的目标是通过学习中国现代、当代文学作品和名家原著的作家，提高学生的语言技能、阅读和写作能力、学生词汇量的扩充，培养学生的文化知识、能流利充分表达作品的思想和意义。以下为艾大中文系中国现当代文学作品课程的开设情况。

表 1.3 2020 年中文系中国现当代文学作品师生设置

自从 2020 年 9 月截至到 2021 年 7 月					
课程名称	班数	人数	学生年龄	周课时	师资来源
二年级的文选课	6	235	18 岁以上	4	埃及教师
三年级的文选课	6	281	19 岁以上	4	埃及教师
四年级的文选与批评课	6	253	20 岁以上	4	埃及教师

中文系开设中国现当代文学作品课程现有三个年级，即中级二、高级三、四。所有课程开设时间均为两个学期，每个学期（四个月），每周两次课，每次两课时，有期末考试。因为疫情的问题，原来的大班拆解为小班，现大二、大三、大四各有六个班级，每个班大概有 40 多名学生。以往中文系长年有十余位中国教师，每个班均可分配到至少一名中国教师上课，但因疫情原因，现没有中国教师，所有教学均由本土教师承担。

1.2 艾大中文系中国现当代文学作品教学师资情况

1.2.1 艾大中国现当代文学教师的性别情况

目前在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系中共有 49 位教师从事汉语教学及相



关工作，其中承担中国现当代文学作品教学的共有 18 位，占总数的 36.7%。其中，男性教师有 5 位，占 28%，女性教师有 13 位，占 72%。应该说，艾因·夏姆斯大学中文系的中国现当代文学教学师资力量还是比较强大的。

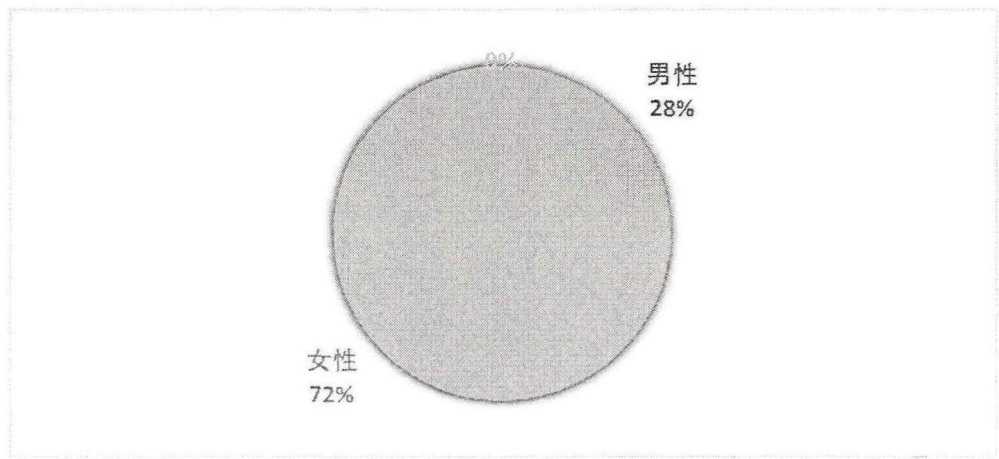


图 1.1 自从 2020 年 9 月截至到 2021 年 3 月中国现当代文学作品教师性别比

1.2.2 艾大中国现当代文学教师的年龄分布

这 18 位教师中，50 岁以上年龄段占比最多，约占 41%。老教师工作态度认真，经验极为丰富，对教学充满热情。他们均已获得博士学位，有的还进行了博士后研究，教龄均在 20 多年以上，对使用的教材很熟悉。为继续提高教学质量，他们均参加过中国大学开设的师资培训课程。

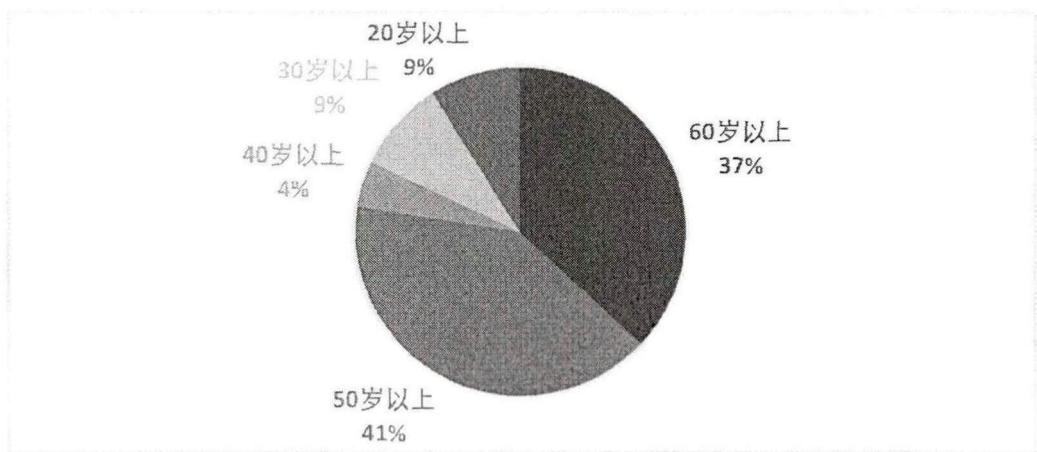


图 1.2 自从 2020 年 9 月截至到 2021 年 3 月中国现当代文学作品教师年龄



1.2.3 艾大中国现当代文学教师的职称分布

从事中国现当代文学教学的 18 位老师中，有四位高级教授，九位教授，一位副教授，一位高级讲师，一位讲师，两位助教。四位高级教授中，男、女性各两位，他们的年龄均已经超了 60 岁。其中，一位女教授是中文系系主任，除参与本科生和研究生教学工作外，还要担任管理任务，处理学生的问题，监督中文系教学质量；一位男性专职教授除了参与艾大中文系部分本科生和研究生的中国现当代文学教学工作，以及负责中文系教学质量监督部分工作外，也是萨达特行政管理大学语言及翻译学院中文系系主任；另外的一位男性和一位女性专职教授，除了参与艾大中文系部分本科生和研究生中国现当代文学教学工作，及负责艾大语言学院中文系教学质量部分工作外，也是埃及科技大学语言及翻译学院中文系教学工作的兼职教授。

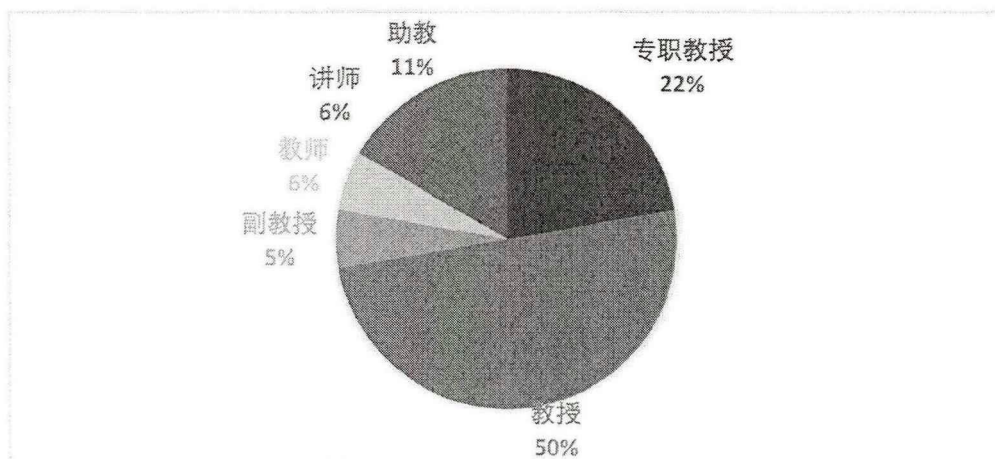


图 1.3 自从 2020 年 9 月截至到 2021 年 3 月中国现当代文学作品教师职称

九位教授中，有三位男性和六位女性，年龄均已超过 50 岁。其中一位女性教授同时也担任埃及科技大学中文系兼职系主任，另一位女性教授担任埃及本哈大学文学学院中文系兼职系主任，还有一位担任法罗斯大学语言及翻译学院中文系兼职系主任，其他 6 位教授也在其他大学中文系担任兼职教授。

一位女性副教授，年龄 40 岁以上，同时担任埃及巴德尔大学中文系系主任工作，并参与该系汉语教学工作。

一位女性高级讲师，年龄 30 岁以上，参与艾大中文系汉语教学工作，并负责



中文系教学质量部分工作。1 位女性讲师，年龄 20 岁以上，现在中国攻读博士学位。两位女性助教，年龄 20 岁以上，其中一位正在中国读硕士，另一位在艾因·夏姆斯大学读中国文学硕士，并负责组织中文系所有关于教学的任务，管理学生的文件，也帮助教授进行中文系教学质量。

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系中国现当代文学教师都是艾因·夏姆斯大学中文系优秀的毕业生，大部分获得博士后位，在中国现当代文学教学方面的经验很丰富。

1.3 艾大中文系中国现当代文学作品的教学对象

本文论及的艾因·夏姆斯大学语言学院中文系中国现当代文学作品课程的教学对象，是该系中级（二年级）、高级（三、四年级）三个年级的 769 名学生，均为汉语言与文学专业，国籍均为埃及，其中 459 人参加了问卷调查。

1.3.1 艾大中文系二年级学生情况

艾因·夏姆斯大学中文系二年级学生共有 235 人，年龄大多在 18-20 岁之间。其中 100 人参加了问卷调查，16%为男性，84%为女性，这基本反映出中文系学生性别的整体结构。

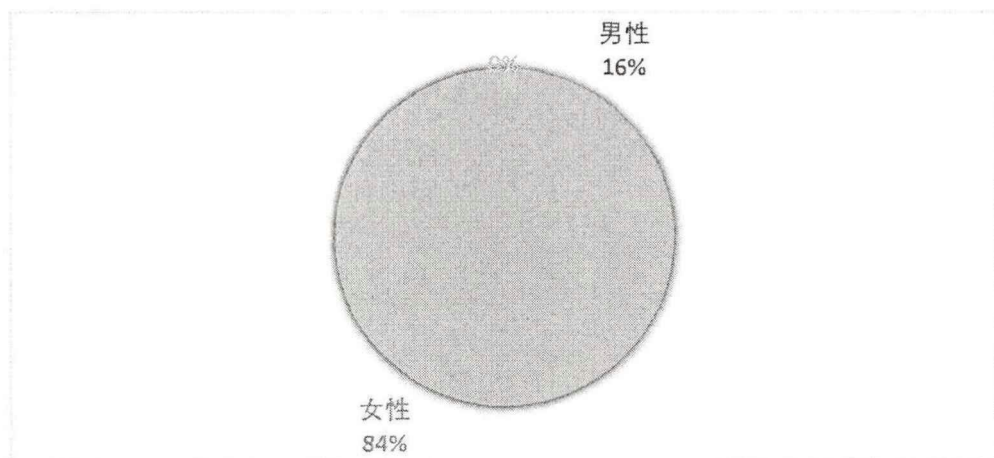


图 1.4 艾大中文系二年级参加本次问卷调查的学生性别比例

艾大中文系大二的学生大多数已通过了 HSK 三级水平考试，30%的学生通过



HSK 四级，3%的学生通过了 HSK 五级。

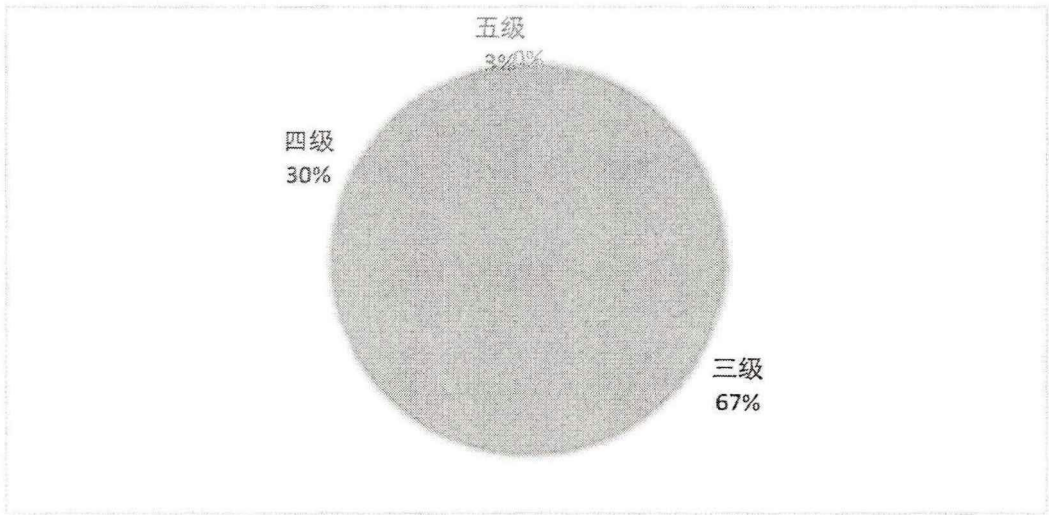


图 1.5 艾大中文系二年级参加本次问卷调查的学生汉语水平

中文系有二年级的学生大多数都是在进入大学后才开始学习汉语，因此绝大多数人学习时长为两年。但也有极少数学生已有三~五年的学习汉语经历，这表明要么是入学前就开始学习汉语，要么是有留级经历。

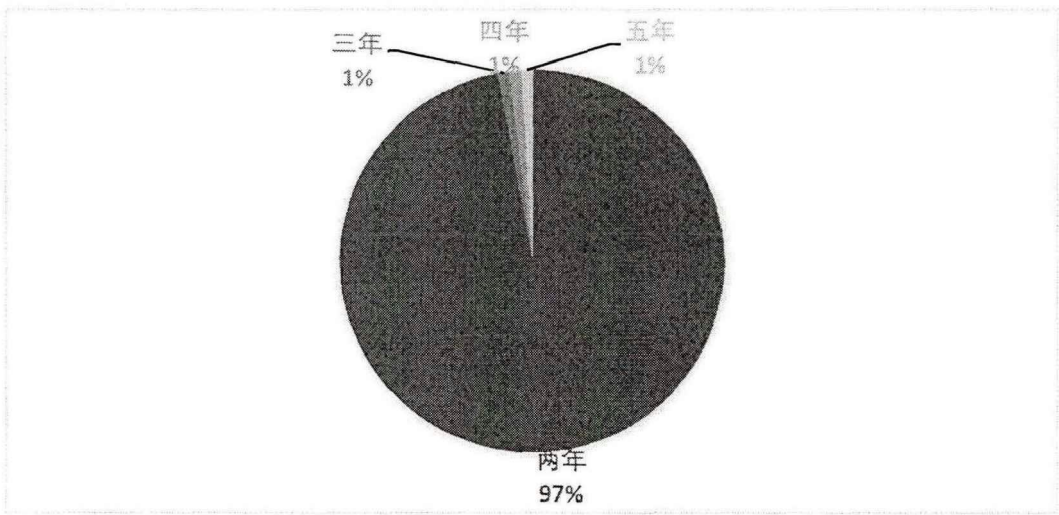


图 1.6 艾大中文系二年级参加本次调查学生的学习汉语时长



1.3.2 艾大中文系三年级学生情况

艾因·夏姆斯大学中文系大三现有学生 281 人，其中 115 人参加了问卷调查。其年龄普遍在 19-21 岁之间，19%为男生，81%为女生，同样女性学生占绝大多数。

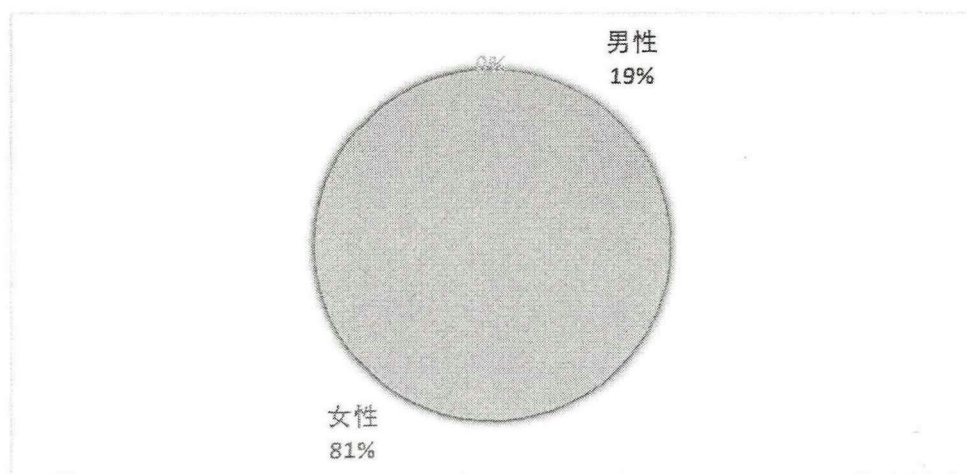


图 1.7 艾大中文系三年级参加本次问卷调查学生的性别

在参加问卷调查的大三学生中，有 68%通过了 HSK 四级，22%通过了 HSK 三级，10%通过了 HSK 五级。

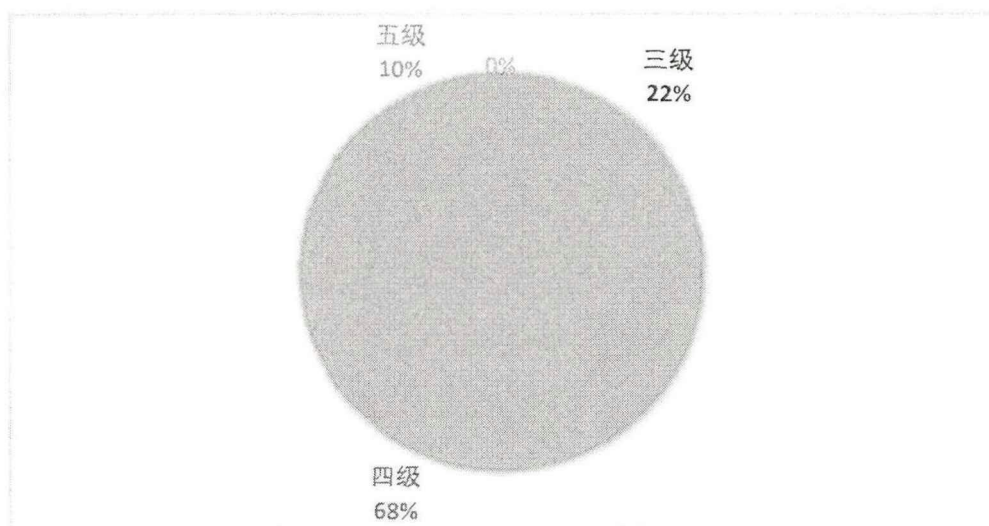


图 1.8 艾大中文系三年级参加本次问卷调查学生的汉语水平

同样，三年级学生大多数入学前都没学过汉语，有极少数学生要么入学前就开



始学习汉语一到两年，要么有留级经历。

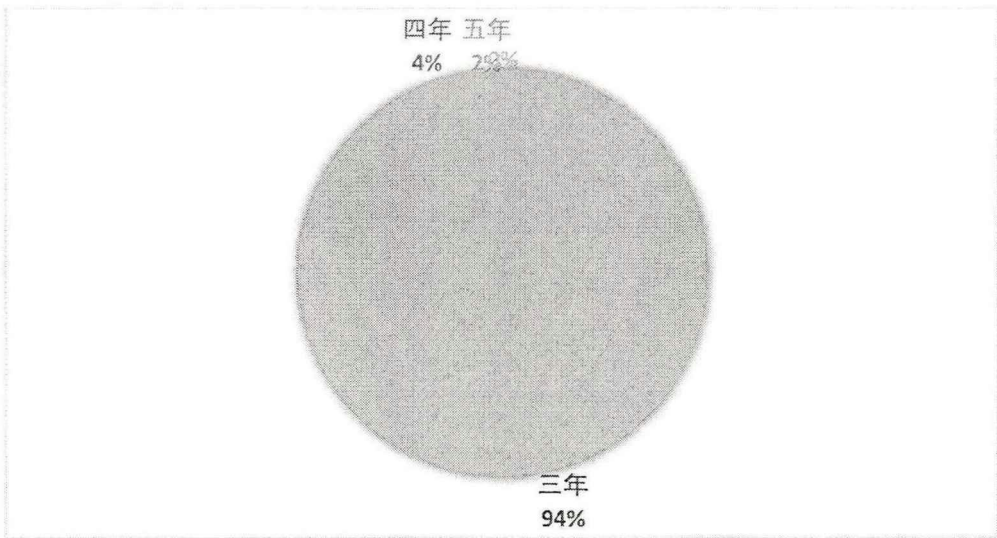


图 1.9 艾大中文系三年级参加本次问卷调查学生的学习时长

1.3.3 艾大中文系四年级的学生情况

艾因·夏姆斯大学中文系四年级学生共有 253 人，其中 214 人参加了问卷调查，年龄普遍在 21-23 岁之间，23%为男生，77%为女生。

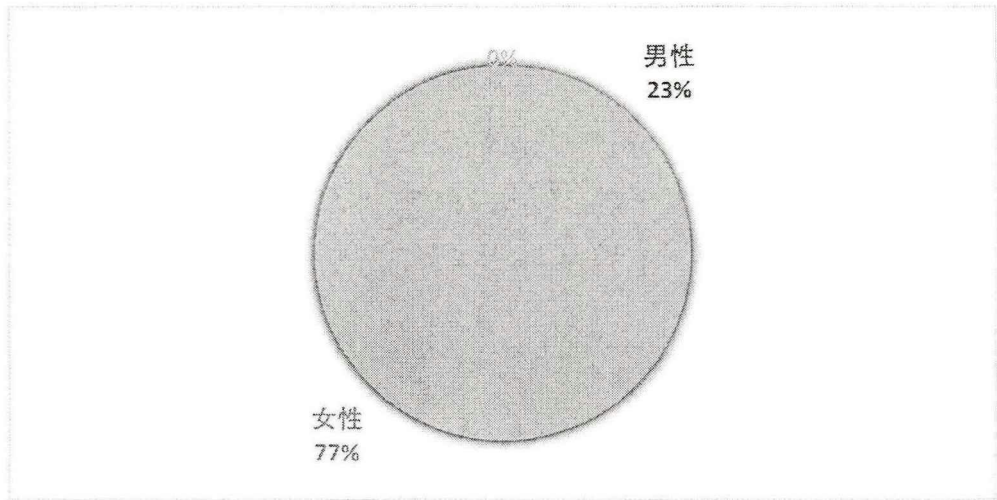


图 1.10 艾大中文系四年级参加本次问卷调查学生的性别

参加问卷调查的大四学生中，有 43%通过了 HSK 四级，42%通过了 HSK 五级，11%通过了 HSK 三级，4%通过了 HSK 六级。

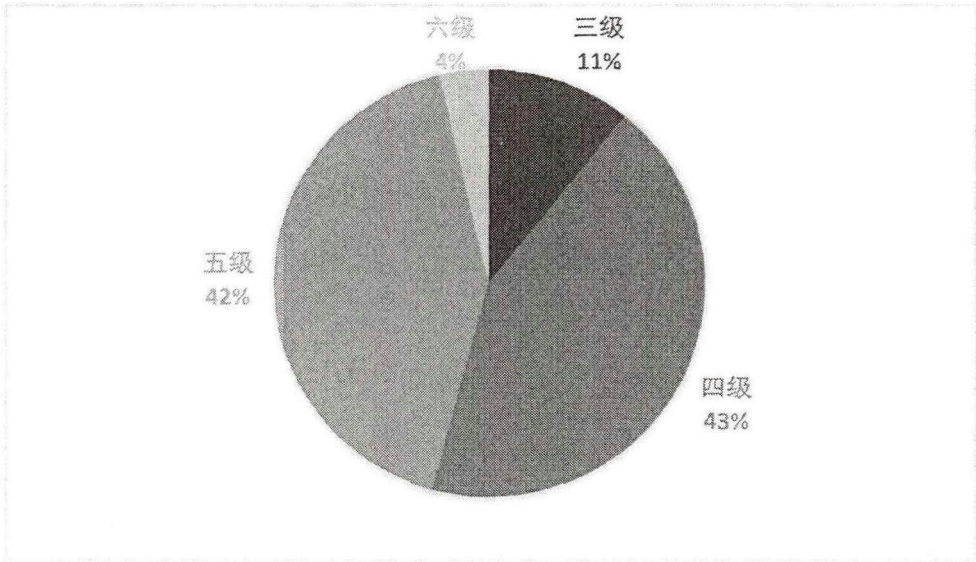


图 1.11 艾大中文系四年级参加本次问卷调查学生的汉语水平

四年级学生学习汉语时间超过在学期间的比例为 8%，多于二、三年级。

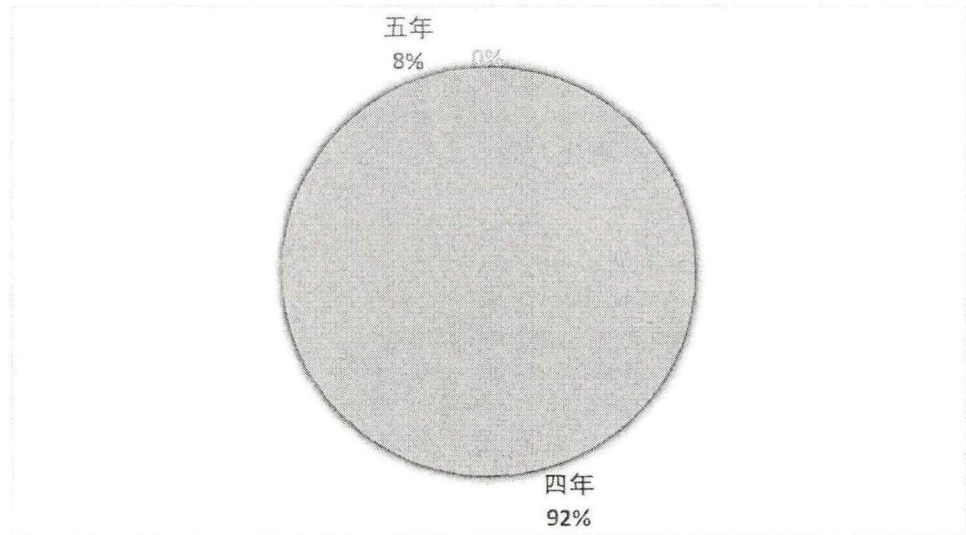


图 1.12 艾大中文系四年级参加本次问卷调查学生的学习时长

1.3.4 艾大中文系毕业生情况

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系毕业生有 30 人参加了问卷调查, 17%为男生, 83%为女生。

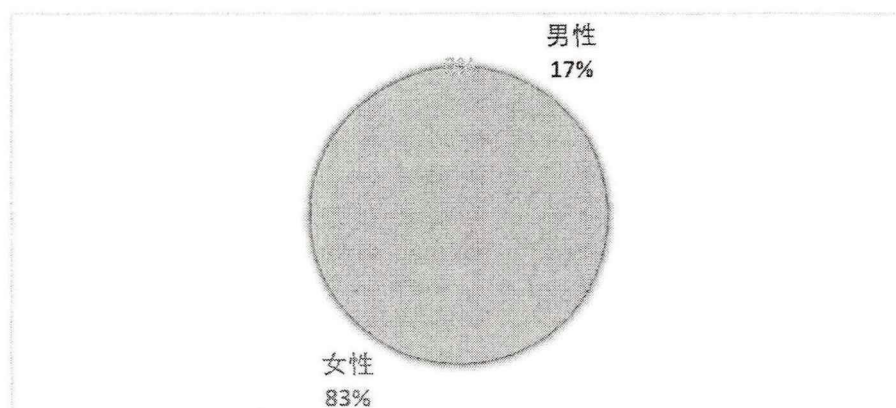


图 1.13 艾大中文系毕业参加本次问卷调查学生的性别

参与问卷调查的艾大中文系毕业中，大部分都已经通过了 HSK 五级，13%的毕业生通过了 HSK 六级，这 30 名毕业生都学了四年时间汉语，没有复读。

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系参加问卷调查的学生中，有 366 名是女生，占 80%，男生 93 名，占 20%，女生占绝大多数。中国现当代文学作品的学习应具有一定的中文基础，故艾大中文系开设中国现当代文学作品课程的对象是中、高级学生，大多学习中文二至四年，其中 4.3%的学生学习了五年时间。他们已经掌握现代汉语语法点，听说读写水平能力比较好，具有一般交流能力，HSK 水平大多为三级到五级，大多数通过了 HSK 四级，其中 2.6%的学生通过了 HSK6 级。由于艾大中文系学生已具备学习中国现当代文学作品的良好基础条件，学习成效才会更为突出。

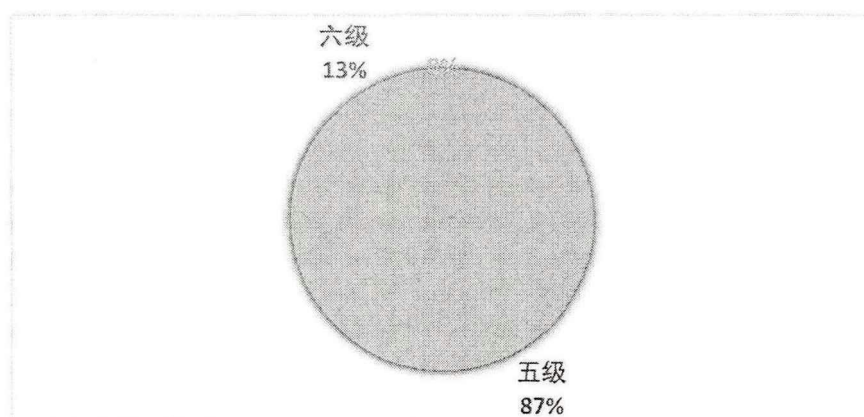


图 1.14 艾大中文系毕业参加本次问卷调查学生的汉语水平



1.4 艾大中文系中国现当代文学作品教材编选情况

目前艾因·夏姆斯大学语言学院中文系采用的语文教材均为本系教师选编。关于中国现当代文学作品的年代分界线,本文选择比较传统说法,即从1919年“五四运动”开始到1949年“中华人民共和国”成立,这属于中国现代文学时期。从1949年7月,中华全国文学艺术工作者代表大会召开,长期被分离在两个地区(国民党统治区和共产党领导下的解放区)的两支文艺队伍终于会师,这标志着中国当代文学的开端,因此1949年至今为中国当代文学时期。

本论文从艾因·夏姆斯中文系三套中国现当代文学教材中,选出作品共33篇,将分别从数量、作家、作品、题材、体裁四个方面来进行研究。

1.4.1 选文数量

中国现当代文学史以中国“五四”新文化运动和文学革命为开端。中国现代文学作品从1919年开始,至1949年结束,有三十多年的历史。1949年以后中国当代文学作品开始,是中国现代文学的继续和发展,也是中国文学发展的新历史阶段。在具体的教材中,2020年的中级和高级文选课教材,则选取了部分经典的中国现当代文学作品。具体如下表:

表 1.4 2020 年中高级文选课教材选用的中国现当代文学教材

教材	编选编目	作者	年代
《二年级的文选课》	臧克家	《有的人》	当代
	寅平	《哎呀,我真傻!》	当代
	张夏	《挑》	当代
	郑春妹	《无声的泪》	当代
	冯薇	《选举》	当代
	赵曙光	《不!谢谢》	当代
	马晓宏	《秀子的生日》	当代
	谷福海	《张大妈、李大妈和姑爷们》	当代
	李玲	《我该怎么办?》	当代
	王书春	《幸福的感觉》	当代
	老舍	《骆驼祥子》	当代
	不详	《母亲的心》	当代



《三年级的文选课》	胡适	《差不多先生》	现代
	曹永安	《我的第二故乡》	当代
	不详	《热爱绿色》	当代
	不详	《李群求职记》	当代
	老舍	《买彩票》	现代
	王慧敏	《我记忆中的两个女孩》	当代
	张贤亮	《陕北姑娘》	当代
	席立民	《试试吸毒》	当代
	周稼骏	《整容》	当代
	左诵芬	《三个母亲》	当代
	杨晖	《健忘的教授》	当代
	曹禺	《雷雨》	现代
	鲁迅	《孔乙己》	现代
《四年级的课文与批评课》	张洁	《爱"是不能忘记的》	当代
	刘庆邦	《信》	当代
	铁凝	《孕妇和牛》	当代
	苏童	《人民的鱼》	当代
	苏童	《红粉》	当代
	老舍	《茶馆》	当代
	高行健	《车站》	当代
	赵耀民	《亲爱的，你是个谜》	当代

艾大中文系必修教材中中国现当代文学作品的选文课文数具体情况如表：

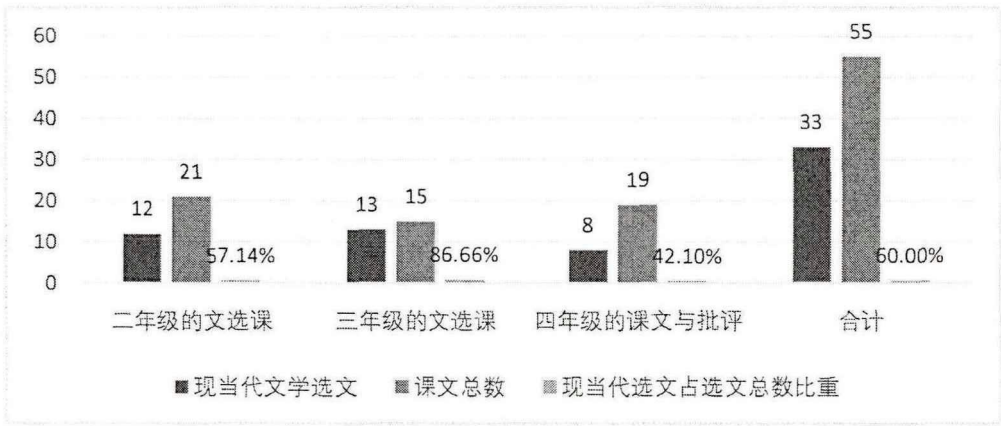


图 1. 15 选文数量统计

通过图 1.15 可以发现，艾因·夏姆斯大学中文系三套教材课文总数有 55 篇，其中不同类的课文包括古代文学数量有 22 篇，属于中国现当代文学作品的选文数



量有 33 篇，占课文总量的 60%，因此，可得知中国现当代文学作品在艾大中文系教材中起着很重要的地位。从选文数具体情况可见三个重要的特征：一是艾大中文系每一年级和现当代文学选文数比较大也有反比例的关系，其中大二教材中有 12 篇、大三教材中有 13 篇、大四教材中有 8 篇。二是中国现当代文学选文数所占比例较大，其中大三占比最高的教材中中国现当代文学作品数量达到了 13 篇，占 86.66%，但大二占比最高的全文选文数量的 57.14%，有 12 篇，大四教材中现当代文学作品数量有 8 篇，占比也是最低，占到了全文选文数量的 42.10%。

艾因·夏姆斯大学中文系三套教材中选文时代的比例具体情况如表：

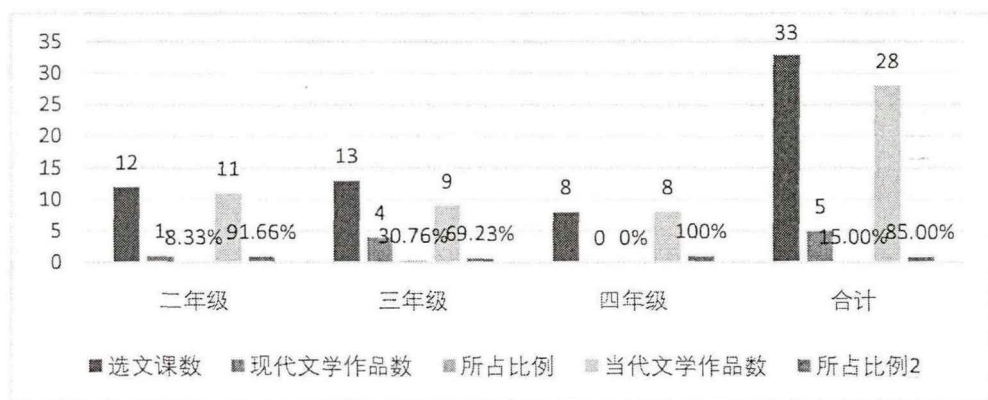


图 1.16 艾大中文系现代和当代数量对比

根据图 1.16 可以看出，在艾大中文系三套必修教材中，入选的当代文学作品为 28 篇，占选文总数的 85%，比例最大；而现代文学作品 5 篇，占 15%，比例较少。现代和当代文学作品分布不均衡，现代文学作品很少，很明显要增加对现代文学作品的选取比例。

在入选大二教材的 12 篇现当代文学作品中，现代文学作品为 1 篇，当代文学作品为 11 篇，后者占 91.66%；在大三教材的 13 篇现当代文学作品中，现代文学作品为 4 篇，入选的当代文学作品为 9 篇，占 30.76%；入选大四教材的 8 篇全部为当代文学作品。

1.4.2 选文作家与作品

艾大中文系教材中有中国现当代文学作品的，有二年级的文选课、三年级的文



选课和四年级的课文与批评课。通过分析教材发现，三套必修教材选出作品共有 55 篇，教材中选取的现当代文学作品共有 33 篇，中文系三套必修教材中国现当代文学作品作家情况如表：

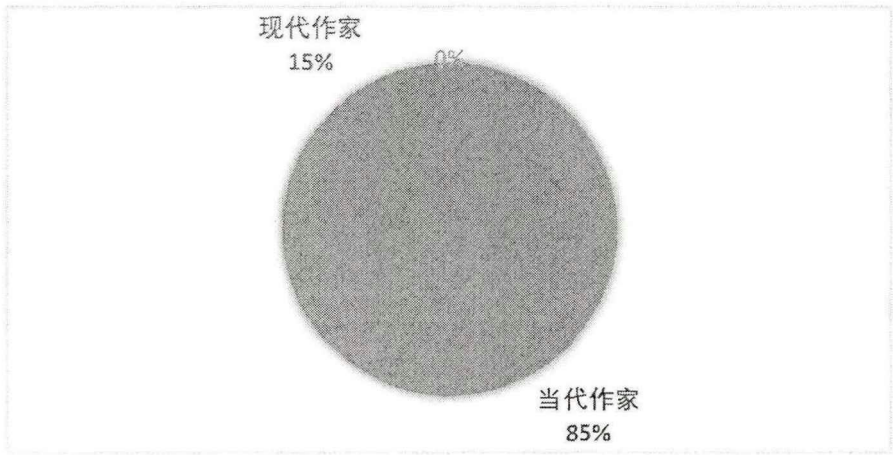


图 1.17 按作品的年代来分中国现代和当代文学作家情况

从上图可以看见：艾大中文系大二、大三、大四的文选课教材选取的作家和作品大部分是现当代的，作家人都是很著名的中国现当代文学作家，艾大学生对鲁迅、臧克家、老舍、巴金、张洁、矛盾、苏童、李玲等很感兴趣也非常喜欢。虽然艾大中文系三套教材中选取的中国现当代文学作品共计 33 篇，但是有 3 个作品的作家不详，因此三套教材明显的中国现当代文学作家有 27 个作家，现代作家有 4 个作家鲁迅、老舍、胡适、曹禺，占 15%。其他的作家 23 个都是当代作家，占 85%。

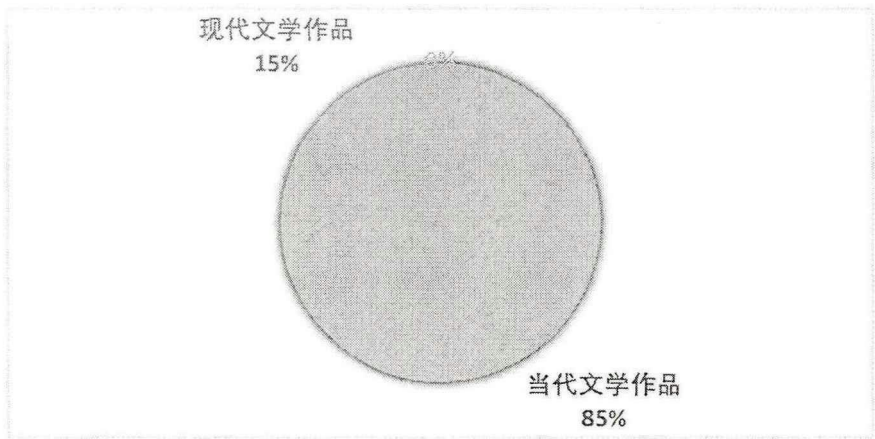


图 1.18 中国现代和当代文学作品情况



我们可以看出现代和当代文学作家和作品分布不均匀，艾大中文系教材中只有老舍的《骆驼祥子》、胡适的《差不多先生》、老舍的《买彩票》、曹禺的《雷雨》以及鲁迅的《孔乙己》这四个现代文学作家和五个现代文学作品。另外的课文都应归属于当代文学时期。这些著作分别在三套教材中的数量如表所示：

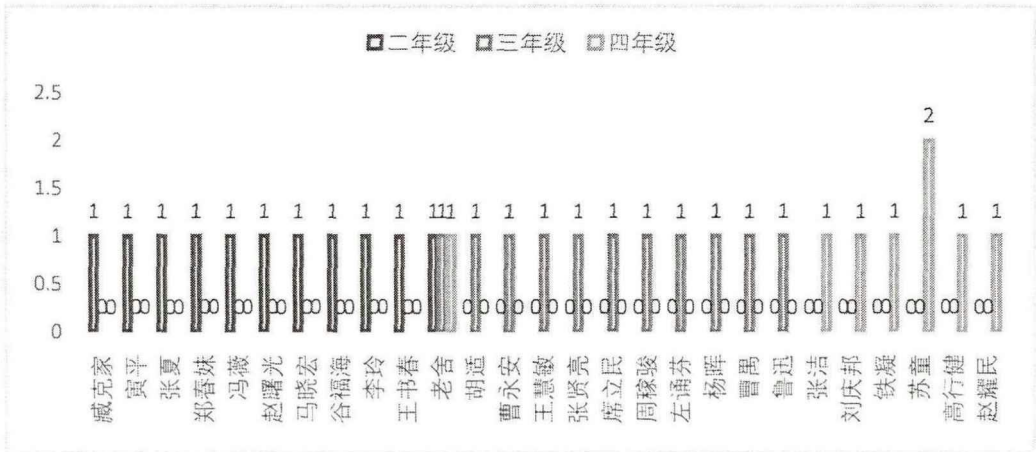


图 1.19 三套教材中作家作品数量对比

由图 1.19 可见，在三套教材中只有老舍的作品始终出现。老舍先生的小说《骆驼祥子》、《买彩票》、《茶馆》分别入选为这三套教材，其中《骆驼祥子》入选大二第二学期的文选课教材，《买彩票》入选大三第一学期的文选课教材，《茶馆》入选大四第二学期的课文与批评课教材。另外，当代作家苏童也有两篇小说《人民的鱼》《红粉》被选入到四年级的课文与批评课教材。

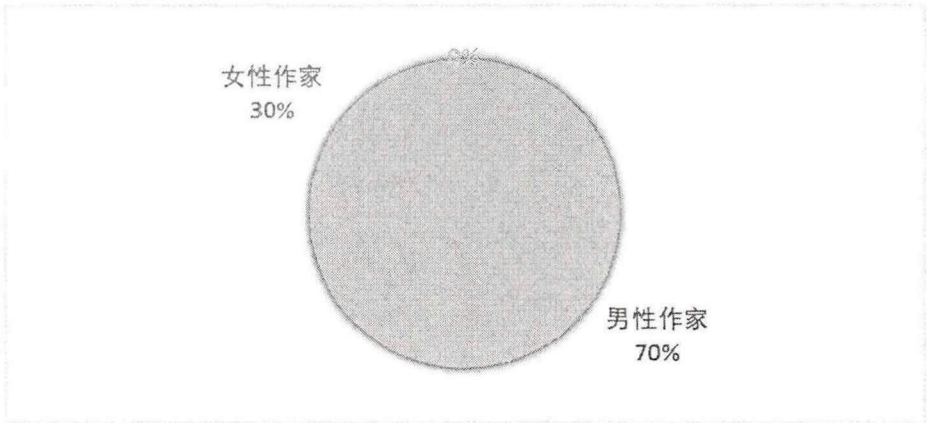


图 1.20 中文系教材中中国现当代文学作家性别



入选作品中，30%为女性作家创作。如张夏的《挑》、郑春妹的《无声的泪》、冯薇的《选举》、李玲的《我该怎么办？》、王慧敏的《我记忆中的两个女孩》、左诵芬的《三个母亲》、张洁的《“爱”是不能忘记的》、铁凝的《孕妇和牛》。

1.4.3 选文题材

题材是指作家经过集中、取舍、提炼用来表现作品主题思想的生活某些方面或生活现象的素材。艾大中文系二年级的文选课教材中国现当代文学作品题材分布情况如表：

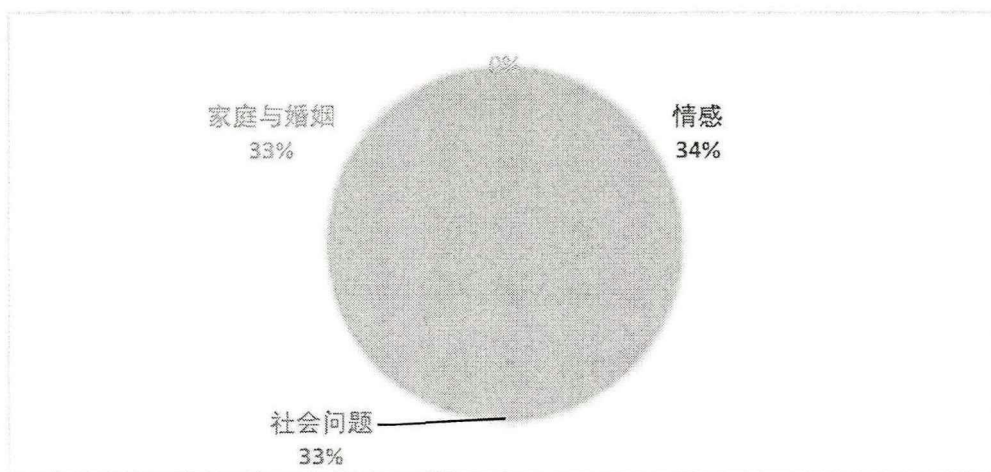


图 1. 21 二年级教材的中国现当代文学作品题材分布表

由图 1. 21 可知，在艾大中文系二年级必修教材中，所选取的文学作品为 12 篇，所涉及的题材主要有情感故事、社会问题、家庭与婚姻三个方面。其中归为情感故事题材的中国现当代文学作品有四篇：臧克家的《有的人》，郑春妹的《无声的泪》，王书春的《幸福的感觉》，寅平的《哎呀，我真傻！》。关于社会问题题材有四篇：冯薇的《选举》，张夏的《挑》，李玲的《我该怎么办》，老舍的《骆驼祥子》。关于家庭和婚姻题材的作品有四篇：《母亲的心》，谷福海的《张大妈、李大妈和姑爷们》，赵曙光的《不！谢谢》，马晓宏的《秀子的生日》。中文系大二教材中的题材的分布都比较均衡。

艾大中文系三年级的文选课教材的题材分布如下图：

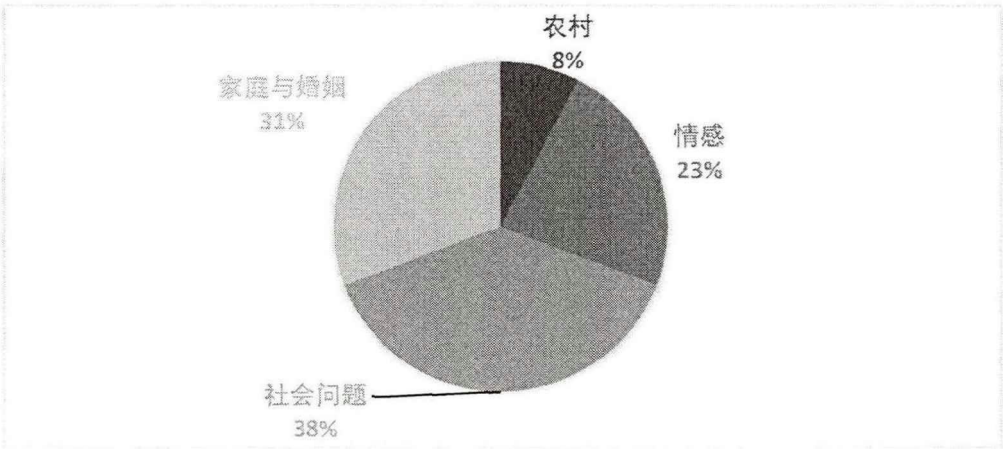


图 1.22 三年级的中国现当代文学作品题材分布表

由图 1.22 可知，在艾大中文系三年级教材中，所选取的文学作品数量为 13 篇，比其它两个年级都多。本年级教材仍以社会问题、家庭与婚姻、情感题材为主，另有农村题材一篇《热爱绿色》选入。关于社会问题题材的作品最多，有五篇：胡适的《差不多先生》，席立民的《试试吸毒》，《李群求职记》，老舍的《买彩票》以及鲁迅的《孔乙己》。关于家庭与婚姻有四篇：曹禺的《雷雨》，周稼骏的《整容》，左诵芬的《三个母亲》，张贤亮的《陕北姑娘》。归为情感与爱情题材的作品三篇：曹永安《我的第二故乡》，王慧敏《我记忆中的两个女孩》，杨晖的《健忘的教授》。

艾大中文四年级的课文与批评课教材的题材分布如下图：

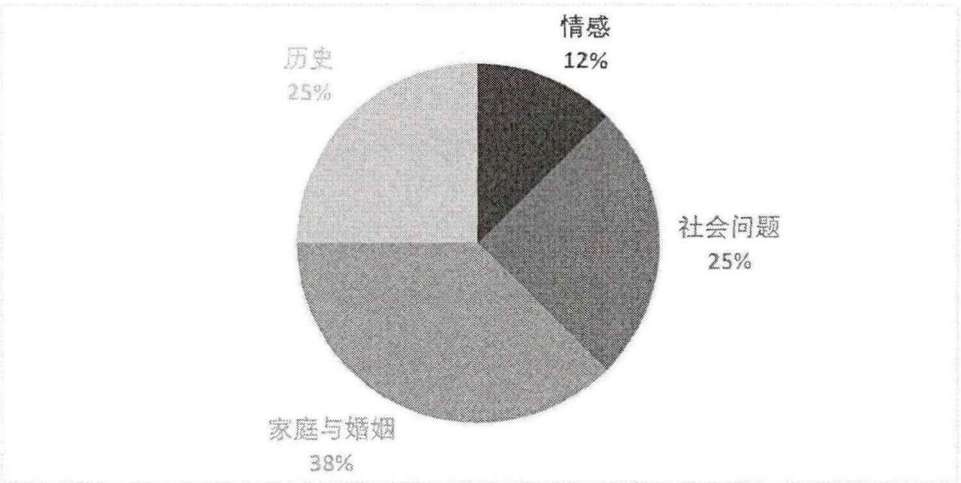


图 1.23 四年级的中国现当代文学作品题材分布表



由上图 1.23 可以看出,在四年级的课文与批评课教材中,入选作品主要以家庭与婚姻为主要题材,反映出该套教材更注重中国人的社会国情问题等方面,虽然在社会问题、情感、家庭与婚姻和历史题材方面都有所涉及,但是入选的文学作品数量最少,总共只有 8 篇。关于情感与爱情故事的题材只有一篇,即张洁《“爱”是不能忘记的》。教材中归为社会问题题材的中国现当代文学作品有两篇,铁凝的《孕妇和牛》、高行健的《车站》。关于家庭与婚姻题材有三篇:刘庆邦的《信》、苏童的《人民的鱼》、赵耀民的《亲爱的,你是个谜》。关于历史题材有两篇:老舍的《茶馆》、苏童的《红粉》在新中国成立初揭示了秋仪和小萼两个妓女不同的人生历程改造及旧社会遗留下来的妓女对于社会的漠然的故事。相比前二、三年级,大四教材中作品的题材分布和内容深度都有所扩展。三套教材中的题材总体比例如下图所示:

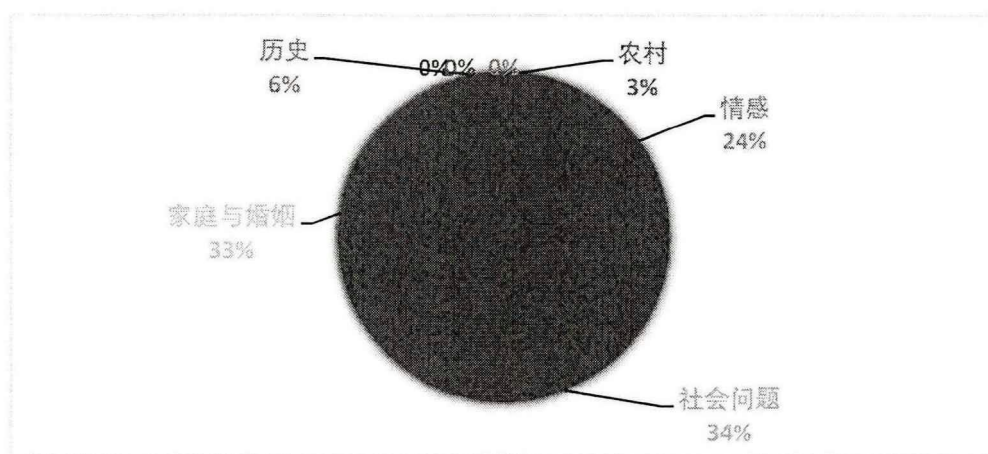


图 1.24 三套教材的题材划分对比

从上图 1.24 来看,这三套教材主要以社会问题、家庭与婚姻、情感故事等题材为主,其中社会问题题材所占比例最大,为 34%;家庭与婚姻所占比例 33%;情感题材占 24%;另有历史题材作品占 6%,农村题材比较少,占 3%。

1.4.4 选文体裁

就中国现当代文学作品的体裁而言,可以分为小说、散文、戏剧和诗歌四大类。不同的体裁对于第二语言学习者也有不同效果,小说由人物、发生、故事情节等要



素构成，反映时中国社会的现实生活，小说在本论文所研究的三套教材中所占比例最高；戏剧内容丰富，可再分为戏曲、话剧、歌剧等；散文在表达作者的真情实感方面表现灵活；诗歌是最早的一种文学体裁，充满了作家的感情，所选的三套教材中只有一篇诗歌。对于中国现当代文学作品体裁在艾大中文系教材中的选取情况如表：

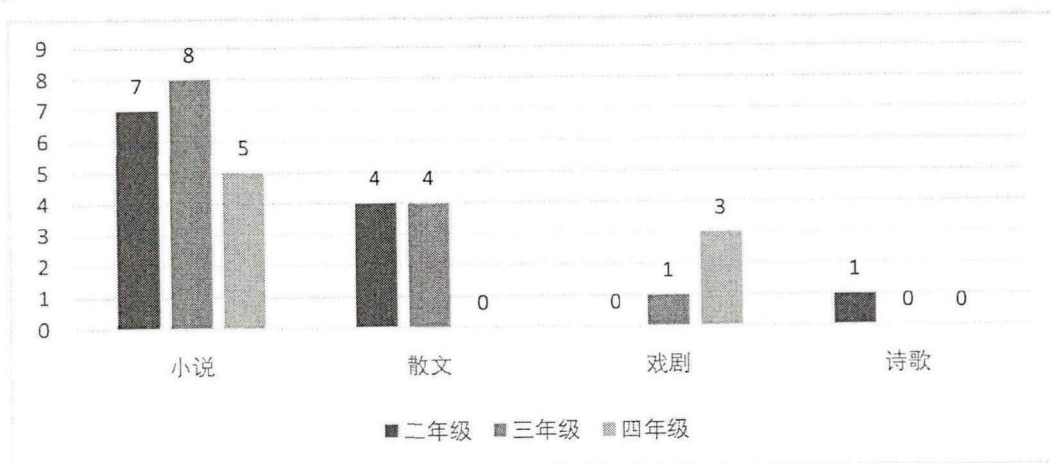


图 1.25 现当代文学作品体裁分布的情况

通过图 1.25 可以发现，三套教材中有小说 20 篇，占了选文总数的 60%，成为中国现当代文学作品选文中的主力，在每个年级的教材中小说都是数量最多的一类体裁，其中大二教材中的小说选文数量有 7 篇，占总大二现当代文学课数量 58.3%；大三教材中的选文课数量有 8 篇，占总大三现当代文学课数量 61.5%，大四教材中的小说选文数量有 5 篇，占总大四教材中课数量 62.5%。散文是第二大类体裁，大二教材中有 4 篇散文，占选文数量的 33%；大三教材中散文 4 篇，占选文数的 30.8%。话剧是第三大类体裁，三套教材中有话剧 4 篇，占选文总数的 12%；大二教材中没有话剧；大三教材中的话剧选文数量有 1 篇，占选文数的 7.6%；大四教材中的话剧选文数量有 3 篇，占选文数的 37.5%。而艾大中文系教材中选取的诗歌这种体裁很少，仅有 1 篇，出现在大二教材中，占该教材选文数的 8%。



第二章 以学生为对象的中国现当代文学作品教学情况调查

为实现本论文研究目的,更加深入地了解艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学的教学现状,笔者针对该系学生设计了中国现当代文学作品教学情况及满意度的调查问卷,来获取基础信息。

2.1 问卷的设计与调查对象的基本情况

2.1.1 问卷的设计

本次调查主要在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系进行,问卷内容主要涉及学生对中国现当代文学课程的学习情况,如学生对艾大开设的中国现当代文学课程情况的看法、对中国现当代文学课程的态度、对课程教材内容的需求、对课程教学目的的看法、对教学方式的接受程度、对教材编选情况的满意度及对教学情况的满意度等,此外还涉及必要的学生基础信息,如性别、年级、HSK 等级、学习汉语时间等。

2.1.2 调查对象的基本情况

本论文的调查对象为艾因·夏姆斯大学语言学院中文系汉语言和文学专业大二、大三、大四学生,以及毕业生,故调查面向的总体样本数较多。各年级学生对于中国现当代文学作品的了解深度不一样,故看法也不一样,因此笔者对各年级学生进行调查,旨在了解艾大中高级汉语学习者中国现当代文学作品教学情况,分析教材内容情况、教学现状。

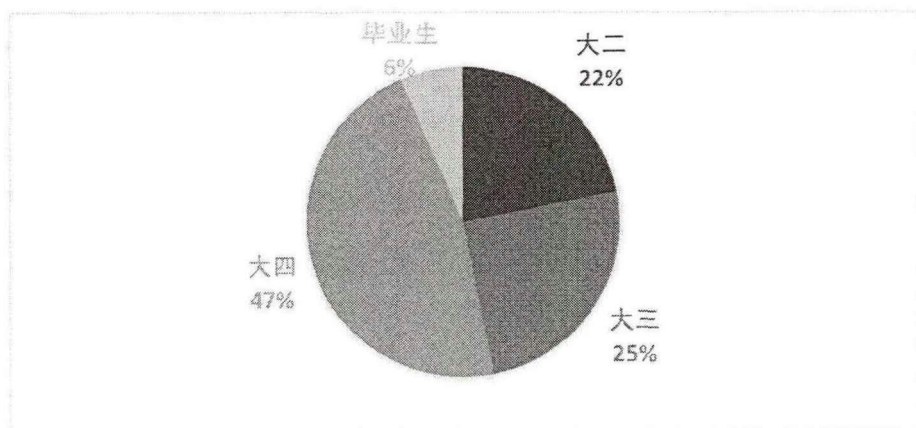


图 2.1 参加论文调查艾大中文系学生数量

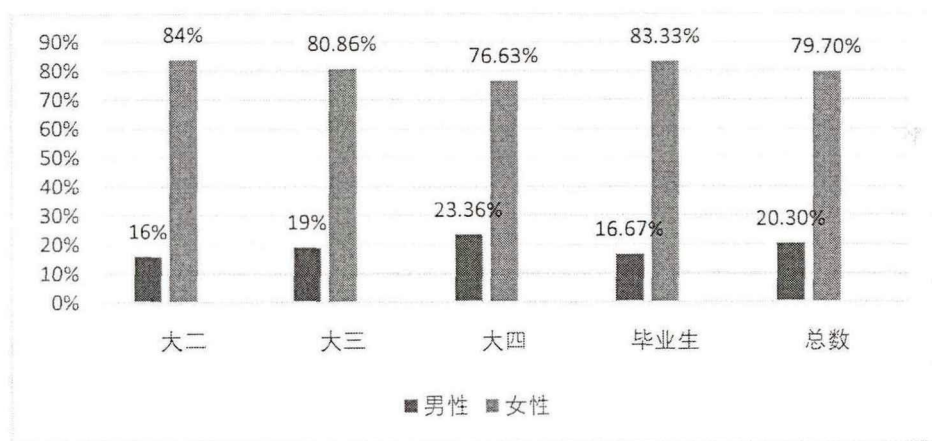


图 2.2 参加论文调查艾大中文系学生性别

从统计中可以看出，艾大中文系各年级的都是女生人数居多，男生较少，这样的性别比符合语言类专业的一般规律。

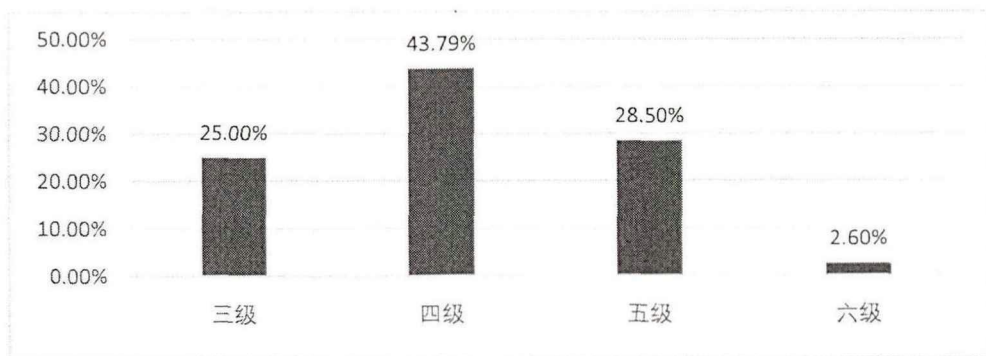


图 2.3 参加论文调查中文系学生汉语水平



在对中文系学生汉语水平调查中可以看出，43.79%的受访者通过了 HSK 四级，28.50%的受访者通过了 HSK 五级，25%的受访者学生通过了 HSK 三级，只有 2.60%的受访者通过了 HSK 六级考试。

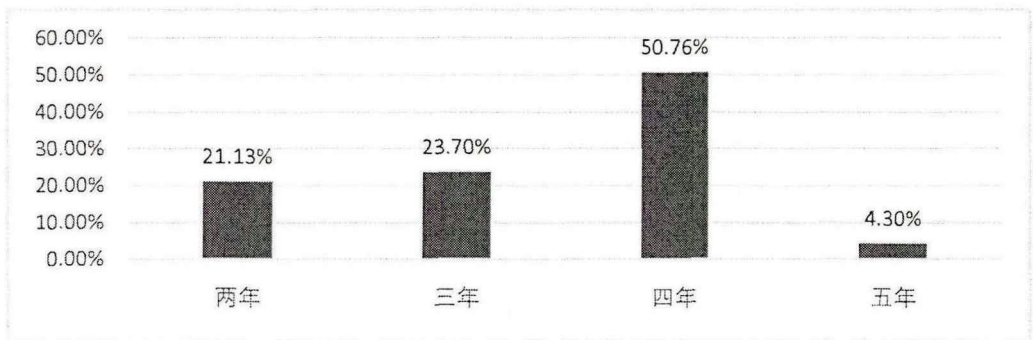


图 2.4 参加论文调查中文系学生学习汉语的时长

在对学习汉语时长的调查中发现，中文系 21.13%的受访者学了两年，23.70%的受访者学了三年，50.76%的受访者学了四年，只有 4.30%的受访者学了五年。

2.2 学生学习兴趣情况调查

这部分调查是为了分析学生是否对中国现当代文学课感兴趣，对哪个时代的文学作品最兴趣很大，以及对中国现当代文学哪种体裁更感兴趣、哪种体裁是最难理解的，还有最喜欢哪方面主题的中国现当代文学作品。

2.2.1 学生学习中国现当代文学的学习兴趣程度

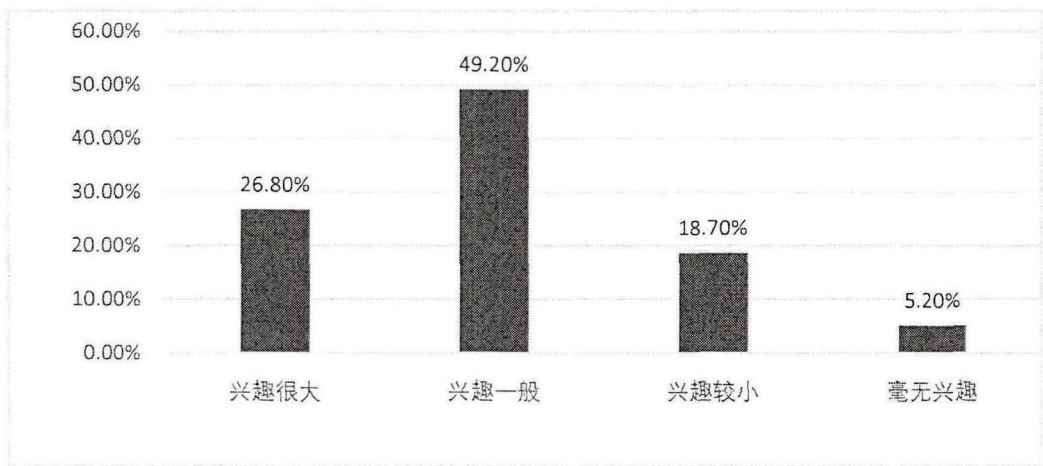


图 2.5 你对中国现当代文学感兴趣



在“学生对中国现当代文学作品感兴趣”这一项调查中，结果显示，只有四分之一强（26.80%）的受访者对中国现当代文学作品很感兴趣，约半数（49.20%）受访者对中国现当代文学作品的兴趣一般，对中国现当代文学作品的兴趣较小的受访者占 18.70%，毫无兴趣者 5.20%。可以说，中文系大多数学生对中国现当代文学作品都兴趣不大。

2.2.2 学生对各时代文学作品的学习兴趣程度

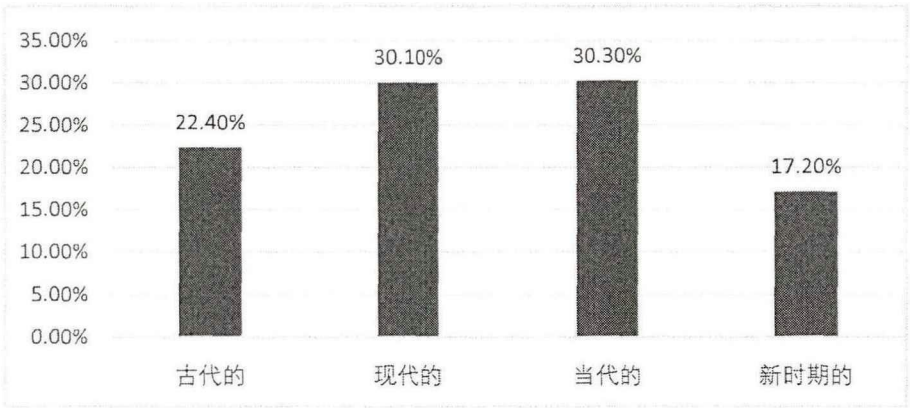


图 2.6 你对学习中国哪个时代的文学作品感兴趣

在“你对中国哪个时代的文学作品感兴趣”这一项调查中，结果显示，各有三成受访者分别对现代文学作品、当代文学作品感兴趣，22.40%的受访者对古代文学作品感兴趣，17.20%的学生对新时期的文学作品感兴趣。可以说，中文系学生对中国文学作品的兴趣主要集中在现当代时期。

2.2.3 学生对各种作品体裁的学习兴趣程度

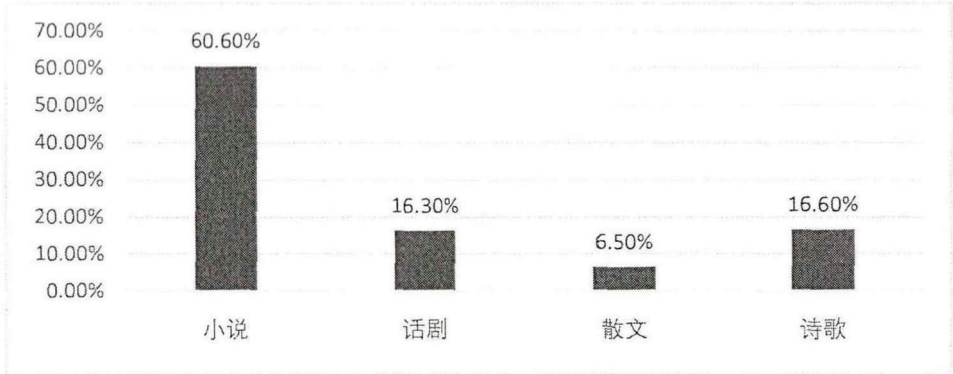


图 2.7 最喜欢学习哪种体裁的中国文学作品



在“最喜欢学习哪种体裁的中国文学作品”这一项调查中，结果显示，大部分受访者最感兴趣的中国文学作品体裁是小说，占 60.60%；其次是诗歌，占 16.60%；其三是话剧，占 16.30%；最后是散文，占 6.50%。

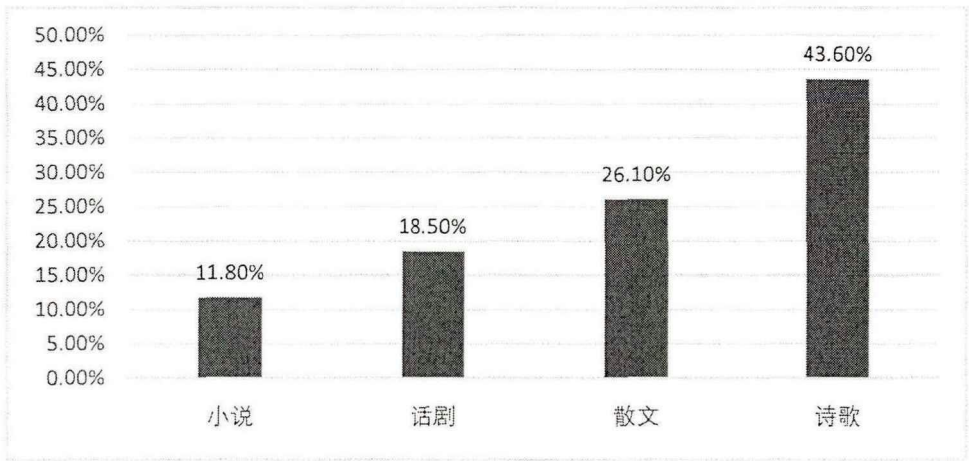


图 2.8 哪类体裁的中国文学作品学习难度最大

在“哪类体裁的中国文学作品学习难度最大”这一项调查中，结果显示，认为诗歌是最难理解的中国文学作品体裁的选择率最高，有 43.60%的受访者选择；其次是散文，占 26.10%；其三是话剧，占 18.50%；最后是小说，占 11.80%。这在一定程度上，可以解释为何受访者大部分都对小说很感兴趣。

2.2.4 学生对作品题材的学习兴趣程度

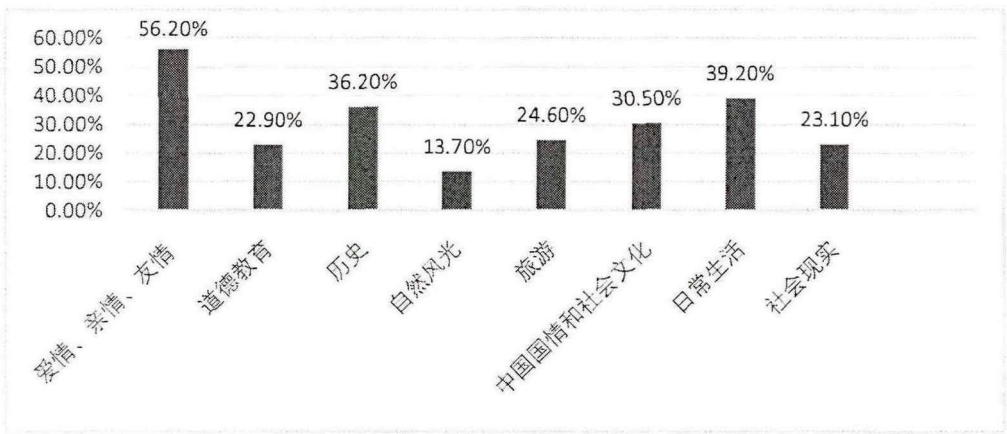


图 2.9 学生喜欢的中国现当代文学作品题材

在“中国现当代文学作品题材的学习兴趣”（多选）这一项调查中，结果显示，



艾大学生喜欢的中国现当代文学作品题材集中在爱情、亲情、友情，以及日常生活、历史这三个主题上，而对旅游、社会现实、道德教育、自然风光的兴趣较小。另外，由学生自行提供的作品题材还有喜剧、中国武术、悲剧和恐怖故事等。

2.3 学生对教材编选情况的满意度调查

2.3.1 选文长度

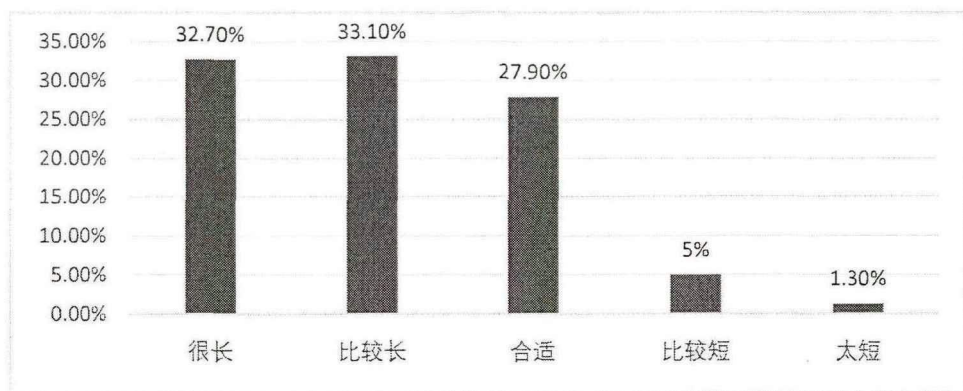


图 2.10 中国现当代文学作品课文的长度

在“中国现当代文学作品课文的长度如何”这一项调查中，结果显示，受访者中有 32.70% 认为很长，认为比较长的占 33.10%，认为适合的占 27.90%，认为短的有 6.30%。

2.3.2 选文数量

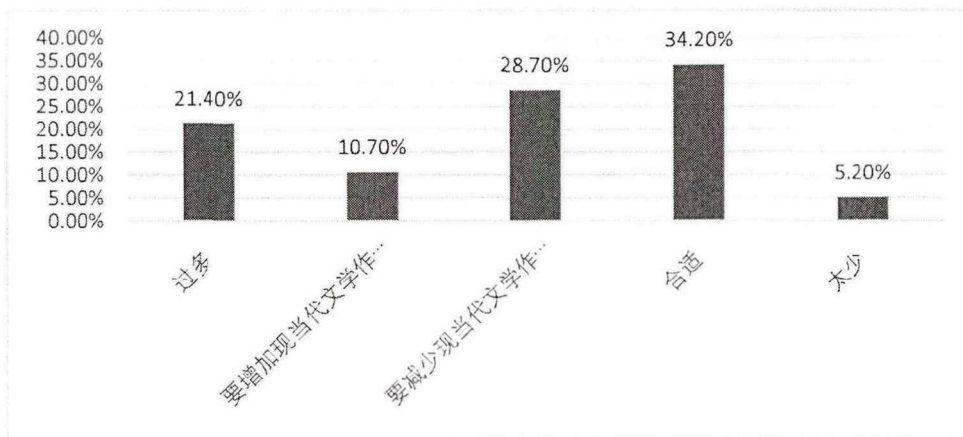


图 2.11 中国现当代文学作品的选文数量



在“中国现当代文学作品在艾大中文系教材中的选文数量”这一项调查中，结果显示，约三分之一的受访者认为中国现当代文学作品数量合适，但有半数认为过多及应减少选文数量，约有六分之一受访者认为要增加选文数量太少或应予增加。

2.3.3 选文标准

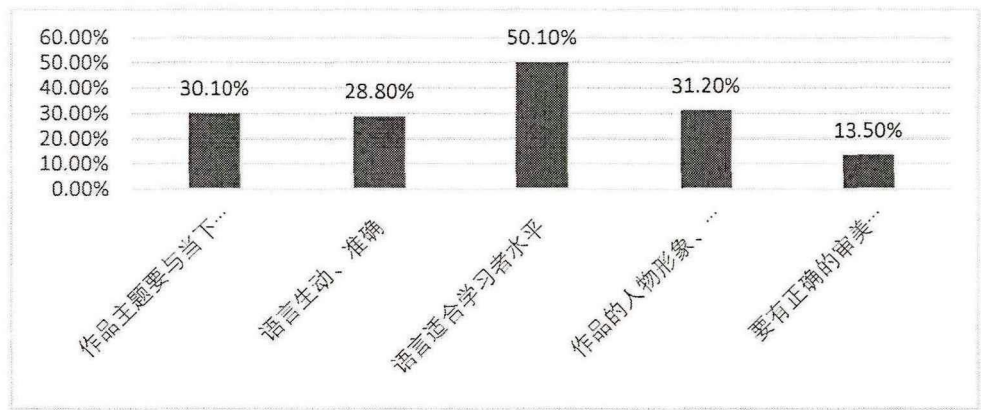


图 2.12 中国现当代文学课程选文标准

在“入选中国现当代文学课程教材的作品标准是什么？”（多选）这一项调查中，结果显示，有 50.10%的受访者认为语言应适合学习者水平，认为作品的人物形象、故事情节应吸引人的占 31.20%，认为作品主题要与当下文化靠近的占 30.10%，认为语言生动、准确的占 28.80%，认为要有正确的审美观、有独具一格的艺术特色占 13.50%。

2.3.4 选文难易度

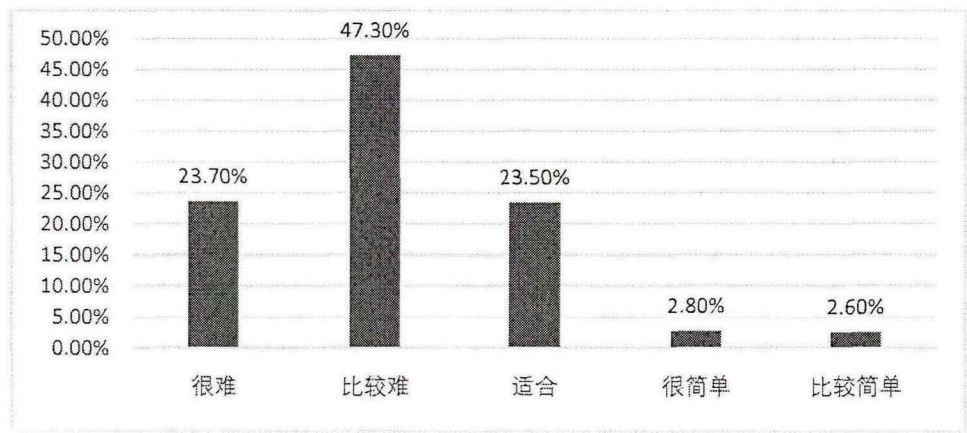


图 2.13 中国现当代文学课程教材难易度



在“中国现当代文学课程教材难易度程度”这项调查中，结果显示，受访者中有 23.70%认为很难，47.30%的学生认为比较难，23.50%的学生认为适合，认为很简单和比较简单的仅有 5.40%。

2.3.5 选文内容

这一部分的调查包括选文内容的多样性、与当下文化的远近、是否帮助学生了解中国社会文化及价值观几个方面，以及是否有助于提高学生的写作和阅读水平及培养语言技能，具体情况如下。

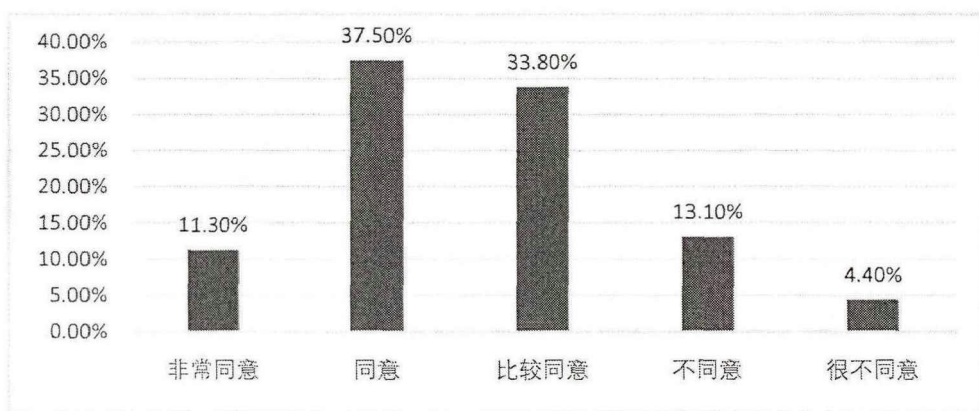


图 2.14 中国现当代文学教材内容丰富多样

在调查学生对教材的看法，问及是否“中国现当代文学教材内容很丰富多样，能激发学生兴趣”时，受访者中有 35.70%的表示同意，33.80%比较同意，11.30%非常同意，13.10%的学生不同意，4.40%的学生很不同意。可见大多数受访者认为艾大中文系中国现当代文学教材内容丰富多样，能激发学生兴趣。

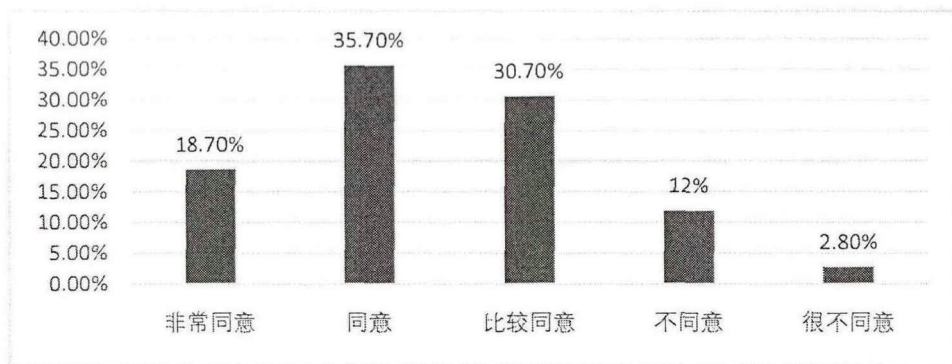


图 2.15 中国现当代文学作品教学能提高学生的阅读和写作水平



关于“中国现当代文学作品教学能提高学生的阅读和写作水平”这一问项，结果显示，受访者中有 35.70% 表示同意，比较同意的占 30.70%，非常同意的占 18.17%，不同意的学生占 12%，2.80% 的学生很不同意。由此可见，大多数受访者认为中国现当代文学作品教学能提高学生的阅读能力和写作能力。

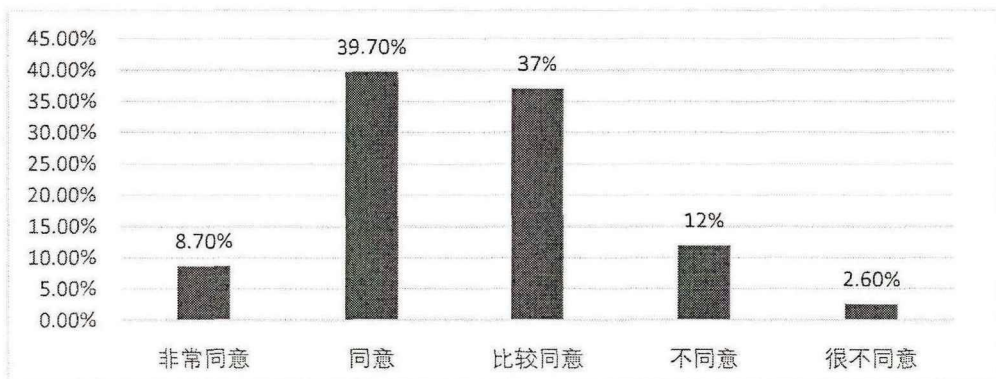


图 2.16 对培养学生语言技能有效果

在调查“教材设计合理，对培养学生语言技能有效果”时，结果显示，受访者中有 39.70% 表示同意，37% 比较同意，8.70% 非常同意，不同意和很不同意的占 14.60%。

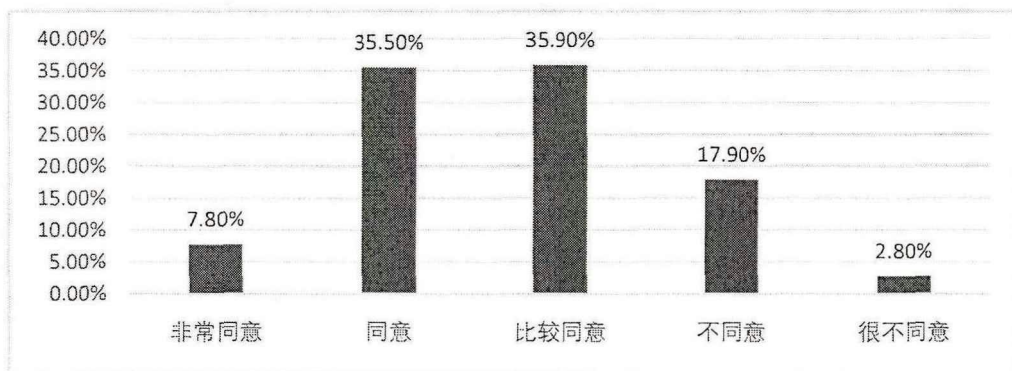


图 2.17 教材所选文学作品与当下文化靠近，适合学生的年级

在调查学生对教材的看法“教材所选文学作品与当下文化靠近，”时，结果显示，受访者中有 35.90% 表示比较同意，35.50% 表示同意，7.80% 的学生非常同意，表示不同意和很不同意的占 20.70%。

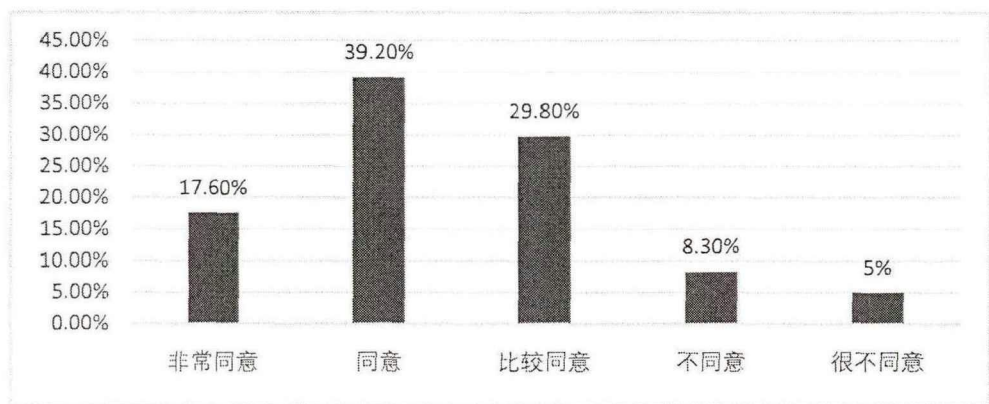


图 2.18 文学作品教材内容有助于了解中国文化和历史

在调查学生对教材的看法“文学作品教材内容对我了解中国文化和历史有帮助”时，调查结果显示，受访者中有 39.20% 的表示同意，29.80% 比较同意，17.60% 非常同意，不同意和很不同意的占 13.30%。

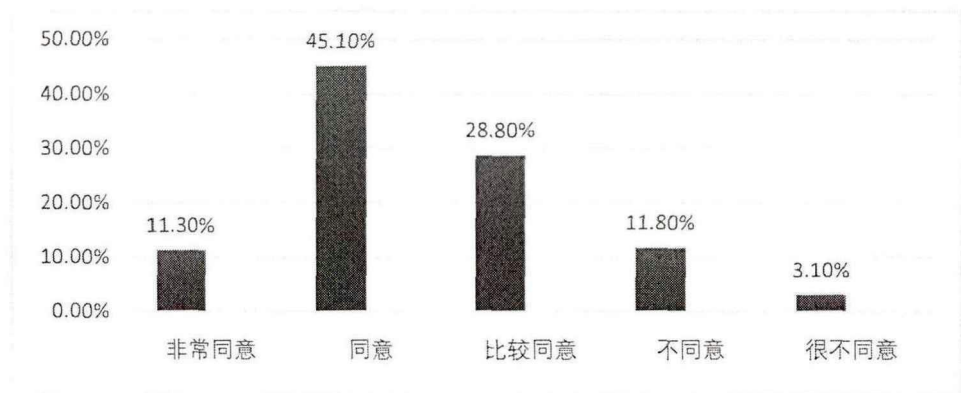


图 2.19 中国现当代文学作品教材内容有助于了解中国人的价值观

在调查学生对教材的看法“中国现当代文学作品教材内容有助于了解中国人的价值观”时，调查结果显示，受访者中有 45.10% 表示同意，28.80% 比较同意，11.30% 的学生非常同意，不同意和很不同意的占 15.10%。

2.4 学生学习情况调查

2.4.1 学习目的

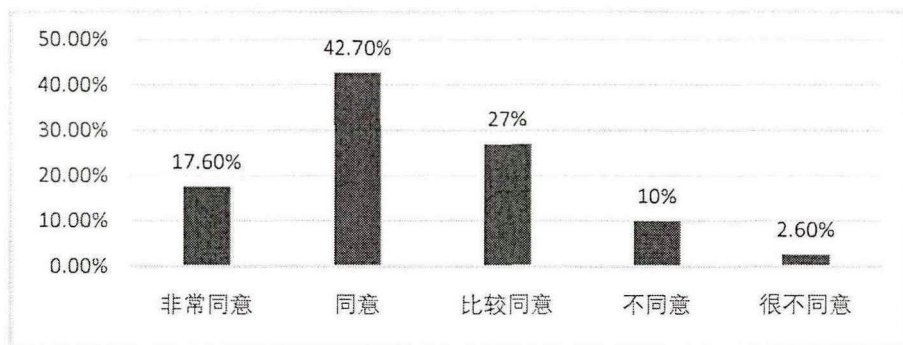


图 2.20 学生在教学过程中能学到中国文化及社会面貌的发展变化

“学生在教学过程中能学到中国文化及社会面貌的发展变化” 这项的调查结果 显示，受访者中有 42.70%表示同意，27%比较同意，非常同意的占 17.60%，不同 意和很不同意的占 12.60%。

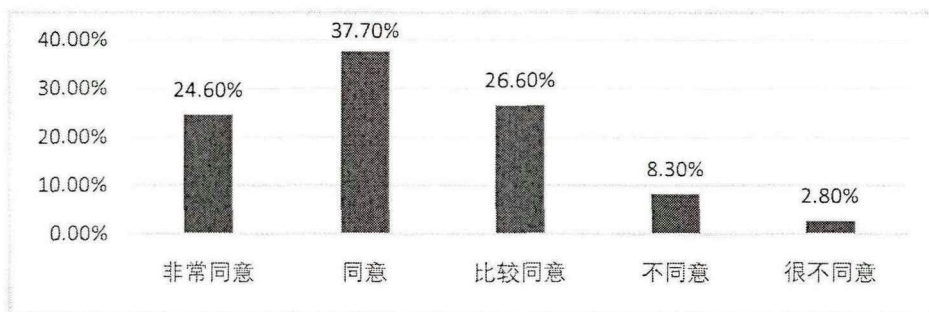


图 2.21 学生在教学过程中能了解中国文化与埃及文化的差异

关于“学生在教学过程中能了解中国文化与埃及文化的差异”这一项，受访者 中有 37.70%的学生表示同意，26.60%比较同意，24.60%非常同意，不同意和很不 同意的占 11.10%。

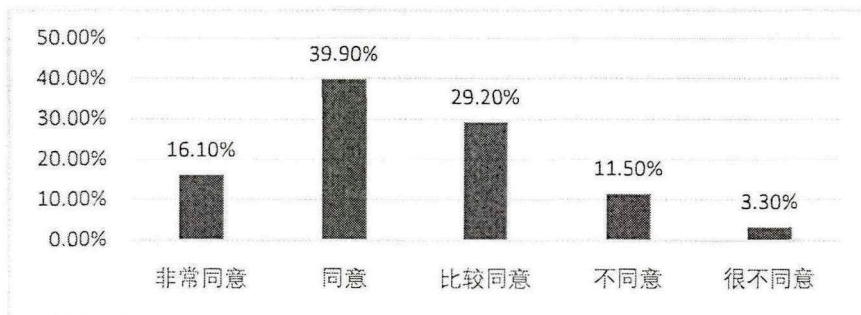


图 2.22 学生在教学过程中能够了解作品写作的背景，正确掌握作品的思想内



容

对“学生在教学过程中能够了解作品写作的背景，正确掌握作品的思想内容”这一项，受访者中有 39.90%表示同意，29.20%比较同意，16.10%非常同意，不同意和很不同意的占 14.80%。

2.4.2 对作品的了解、喜爱度

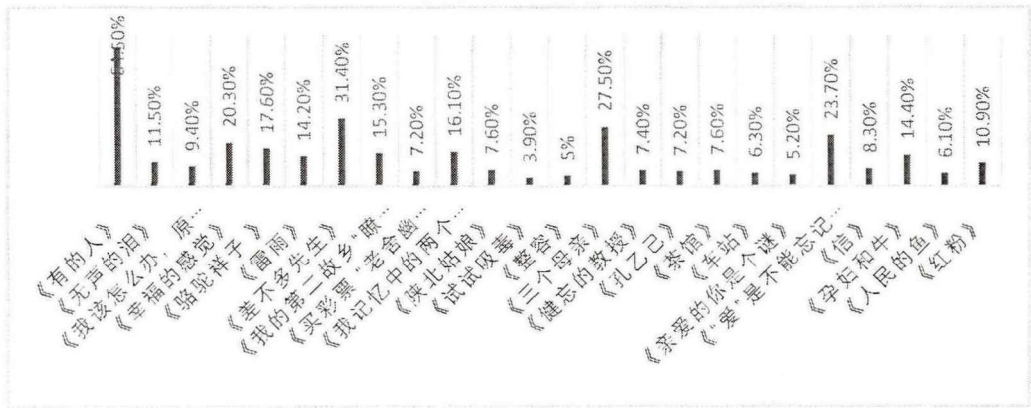


图 2.23 最喜欢哪部中国现当代文学作品的语言表达

对“最喜欢哪部中国现当代文学作品的语言表达”（多选）这一项调查可以看出：（1）臧克家的《有的人》的语言表达最受受访者喜爱，这首诗很有深意，总结了两种人的人生选择和归宿，让人思考联想到自己；（2）其次是胡适的《差不多先生》，这篇小说讽刺那种在凡事差不多的态度上的人，希望所有人认真奋斗；（3）左诵芬的《三个母亲》可排在第三位，其内容丰富且容易理解。

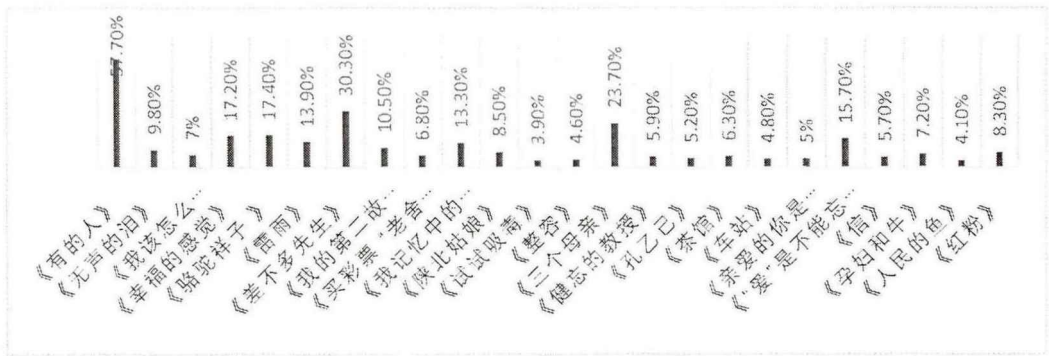


图 2.24 最喜欢的中国现当代文学作品

“艾大学生最喜欢哪部中国现当代文学作品”（多选）这一项调查结果显示，



教材中受访者最喜欢的作品前五篇依次为：臧克家的《有的人》，胡适的《差不多先生》，左诵芬的《三个母亲》，王书春《幸福的感受》，老舍《骆驼祥子》。教师们也对这五篇作品最有兴趣。可以说，无论是学生还是教师，都非常喜欢经典著作。



图 2.35 最不喜欢的中国现当代文学作品

对“艾大学生最不喜欢的哪部中国现当代文学作品”（多选）调查可以看出，主要是曹禺的《雷雨》。经过访谈了解到，学生不喜欢曹禺的《雷雨》，是因为这部作品反映的社会风貌年代较早，作品的人物的关系也很复杂，学习内容难度大。

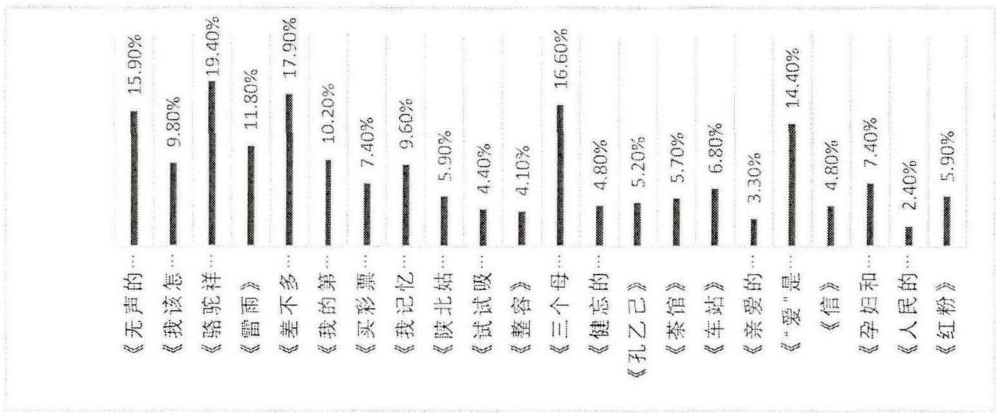


图 2.26 最喜欢的人物形象

对“最喜欢的人物形象”（多选）这项调查结果显示，受访者中有 19.40%选择老舍的《骆驼祥子》，高居首位。这部作品悲剧意味深重，祥子像骆驼一样吃苦耐劳，为了生活好一点，他努力工作，最终却一无所有。第二是胡适的《差不多先生》，占 17.90%，差不多这个人物形象描写了当时中国社会部分人处事不认真，很多人像差不多先生一样稀里糊涂过一生。第三是左诵芬的《三个母亲》，占 16.60%，作品



中三个母亲，生活在三个不同的时代，有着三种不同的文化，“我”母亲的年代没有什么自我价值观念，“相夫教子”是她心目中最重要的大事，一直在家里作家务，从无半句怨言，反映出传统社会的观念。“我”的年代是一切为革命的年代，天天宣传男女平等，妇女解放，从封建社会反叛出来，“工作”是我心目中最重要的大事，把孩子送到校住校，没时间作家务。“我”女儿的年代则和上面两代人完全不同，女儿尽管工作、学习都很忙，但她还是把许多爱都倾注在孩子身上，女儿作为母亲很讨厌说教，她支持孩子做自己喜爱的事情。作品反映了中国社会文化的变迁，以及女性观念的变化。

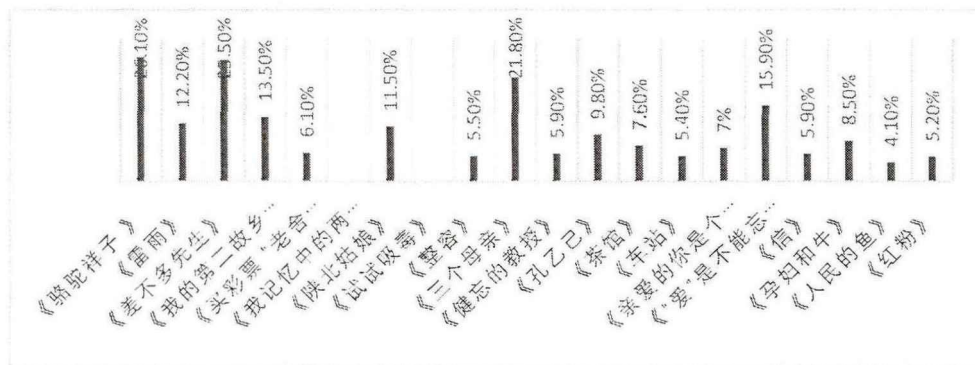


图 2.27 最喜欢的故事情节

对“艾大学生最喜欢的故事情节”（多选）调查可以看出，第一是老舍的《骆驼祥子》，占 26.10%；第二是胡适的《差不多先生》，占 25.50%；第三是左诵芬的《三个母亲》，占 21.80%。

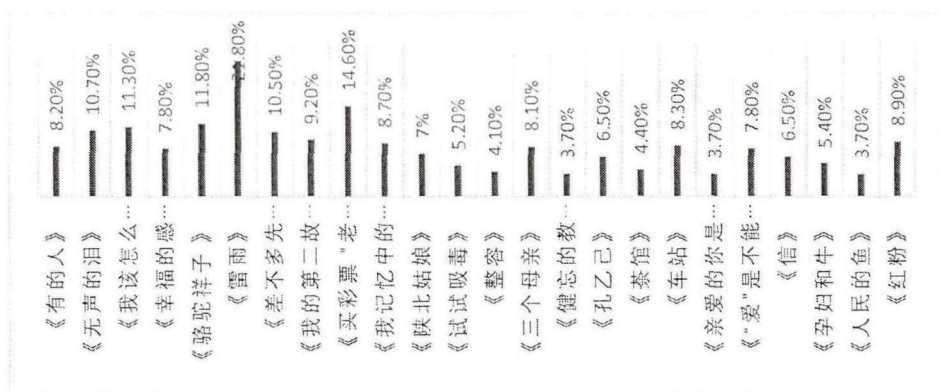


图 2.28 最难理解的中国现当代文学作品



对“艾大学生最难理解的是哪部中国现当代文学作品”(多选)调查可以看出,主要集中在两篇作品上,分别是曹禺的《雷雨》和老舍的《买彩票》。

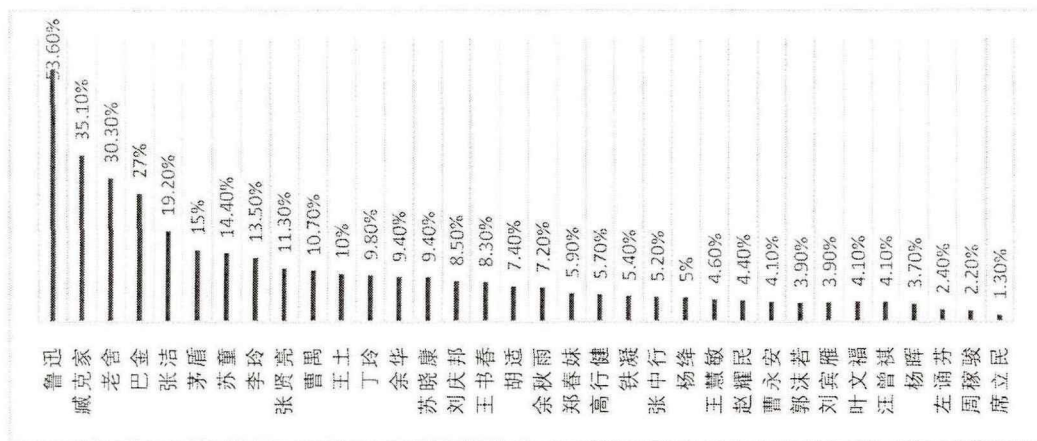


图 2.29 您对哪些中国作家很熟悉

从“下列中国作家中,您对哪些很熟悉”(多选)这一项可以看出,最为受访者熟悉的是鲁迅,有 53.60%的受访者选择,其次分别是臧克家(35.10%的受访者选择)、老舍(30.30%的受访者选择)。

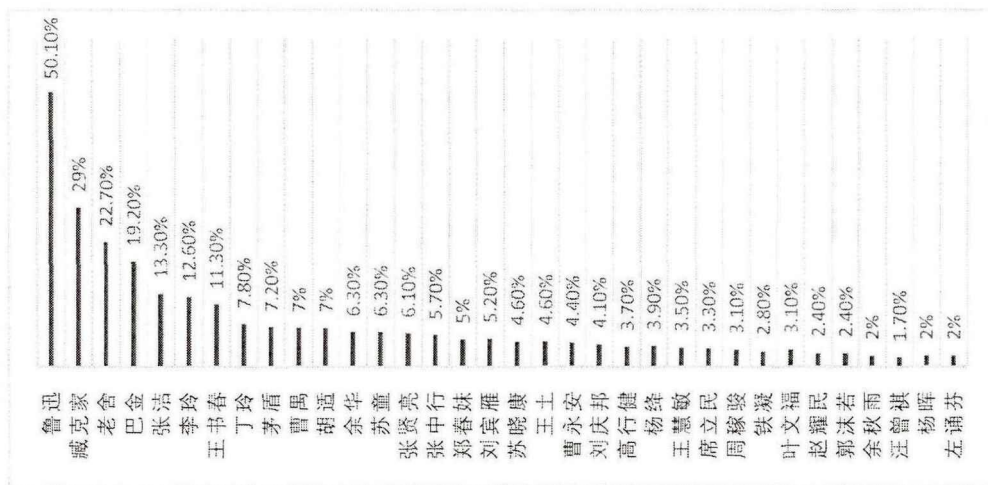


图 2.30 最喜欢哪些中国作家

从“最喜欢哪些中国现当代文学作家”这一项调查结果显示,教材中学生最喜欢中国现当代文学作家分别是鲁迅、臧克家、老舍、巴金、张洁,被选择频率排序 50.10%、29%、22.70%、19.20%、13.30%。



2.4.3 对教学方法的接受程度

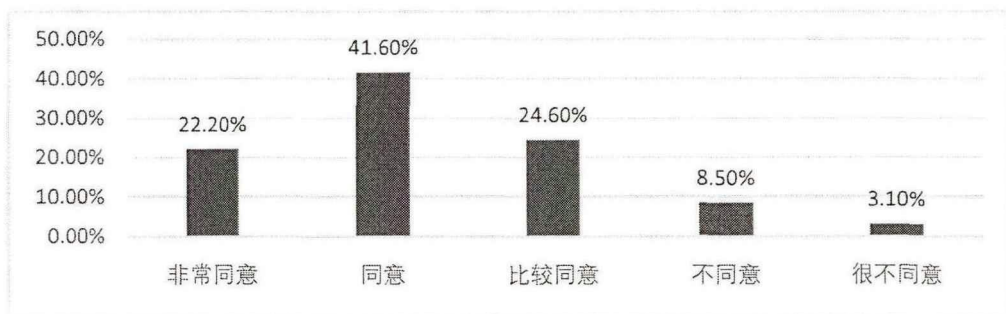


图 2.31 学生最喜欢教师讲解为主

在“艾大学生最喜欢教师讲解为主”这一项调查中,结果显示,受访者中有 41.60% 表示同意, 24.60% 的学生比较同意, 22.20% 的学生非常同意, 8.50% 的学生不同意, 3.10% 的学生很不同意。

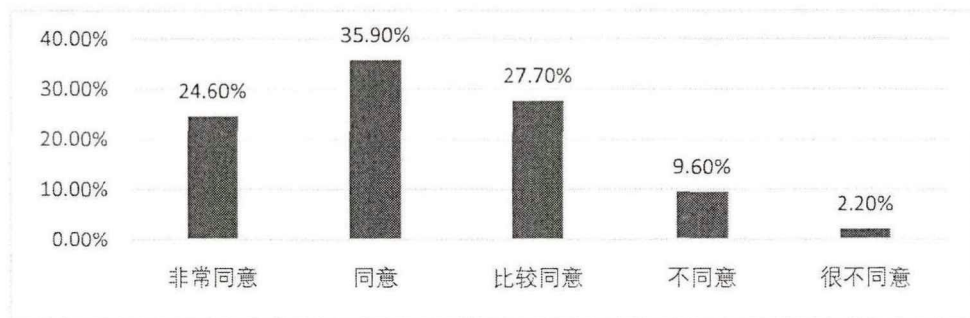


图 2.32 学生最喜欢教师讲解和翻译作品内容

在“艾大学生最喜欢教师讲解和翻译作品内容”这一项调查中,结果显示,受访者中有 35.90% 表示同意, 比较同意的占 27.70%, 24.60% 非常同意, 不同意和很不同意的占 11.80%。

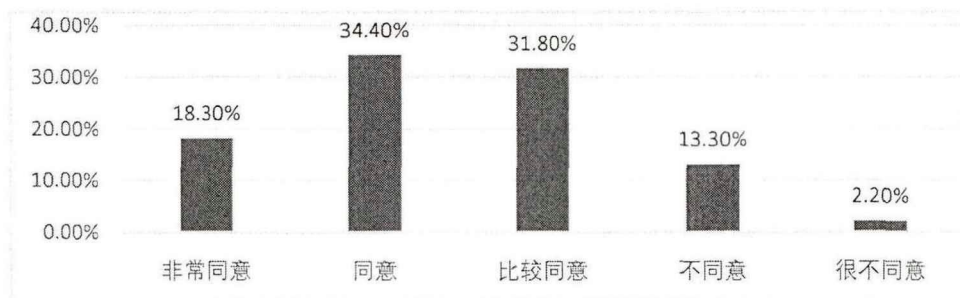


图 2.33 学生最喜欢教师讲解, 学生发言结合



在“学生最喜欢教师讲解，学生发言结合”这一项调查中，结果显示，受访者中有占 34.40%表示同意，31.80%比较同意，18.30%非常同意，13.30%不同意，2.20%很不同意。

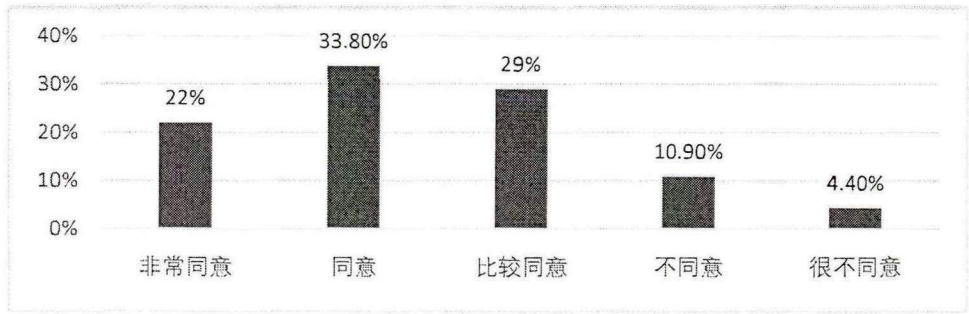


图 2.34 学生最喜欢学生预习，上课时教师和学生进行讨论

在“学生最喜欢学生预习，上课时教师和学生进行讨论”这一项调查中，结果显示，受访者中表示同意的占 33.80%，比较同意的占 29%，非常同意的占 22%，10.90%不同意，4.40%很不同意。

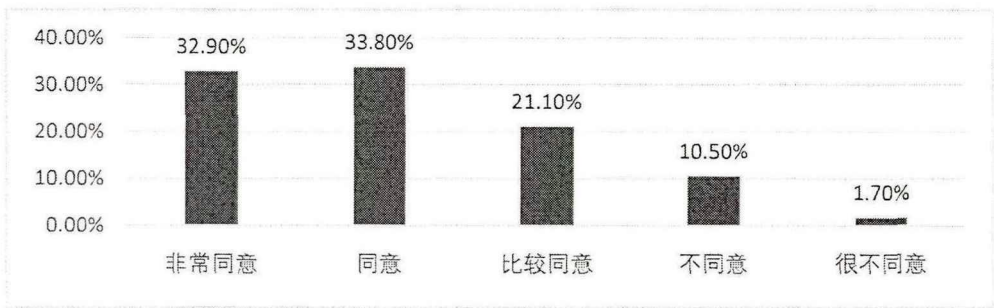


图 2.35 学生最喜欢教师用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体

在“学生最喜欢教师用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体”调查中，结果显示，受访者中表示同意的占 33.80%，32.90%非常同意，21.10%比较同意，不同意和很不同意的占 12.20%。



2.4.4 对教学内容的需求

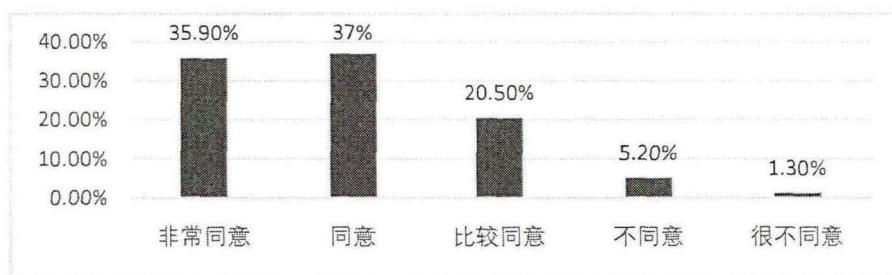


图 2.36 希望教师在教学过程中多讲解新词语、语法知识和句型

在“希望教师在教学过程中多讲解新词语、语法知识和句型”调查中，可以看出，受访者中同意的占 37%，35.90%非常同意，20.50%比较同意，不同意和很不同意的占 6.50%。

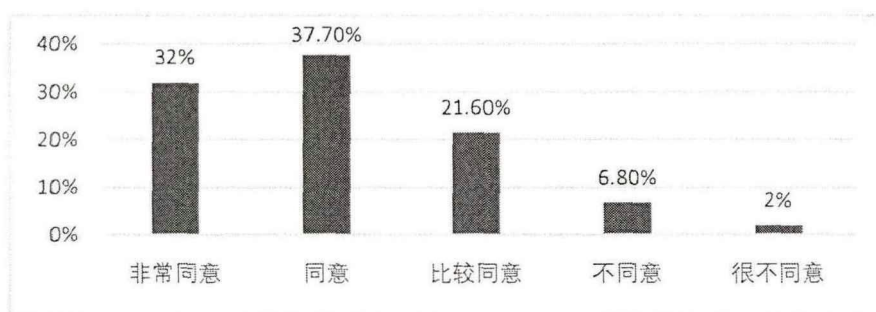


图 2.37 希望教师在教学过程中对作品进行讲解和翻译

在“希望教师在教学过程中对作品进行讲解和翻译”调查中，可以看出，受访者中表示同意的占 37.70%，非常同意占 32%，比较同意的占 21.60%，不同意的占 6.80%，很不同意的占 2%。

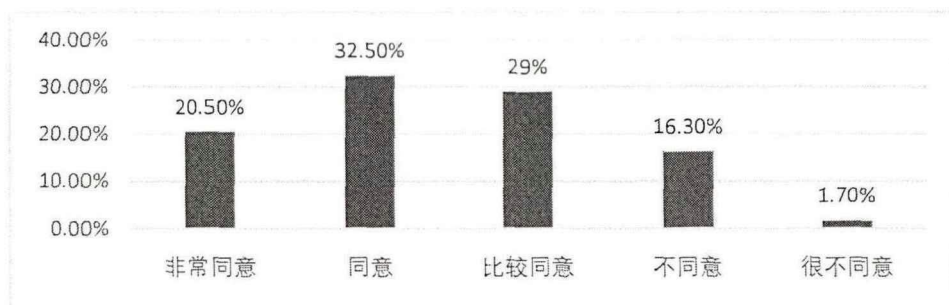


图 2.38 希望教师在教学过程中多讲解作家生平、创作经历、文化背景



在“希望教师在教学过程中多讲解作家生平、创作经历、文化背景?”调查中,可以看出,同意的学生占 32.50%,29%的学生比较同意,20.50%的学生非常同意,16.30%的学生不同意,1.70%的学生很不同意。

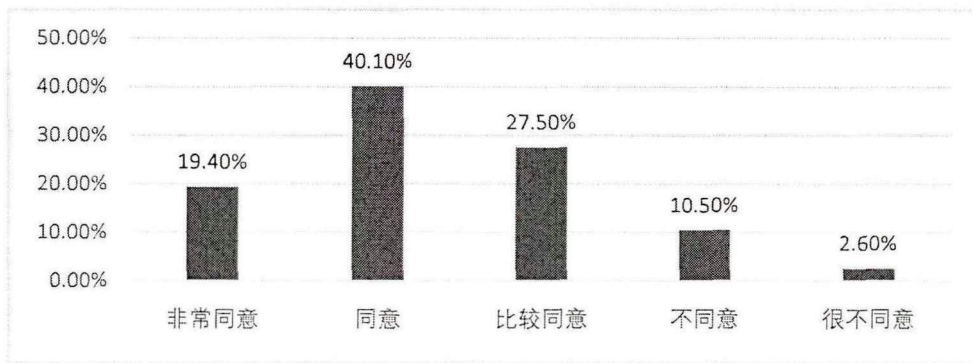


图 2.39 希望教师在教学过程中多解释作品主题和写作特色

在“希望教师在教学过程中多解释作品主题和写作特色”调查中,可以看出,受访者中表示同意的占 40.10%,27.50%比较同意,19.40%非常同意,不同意和很不同意的占 13.10%。

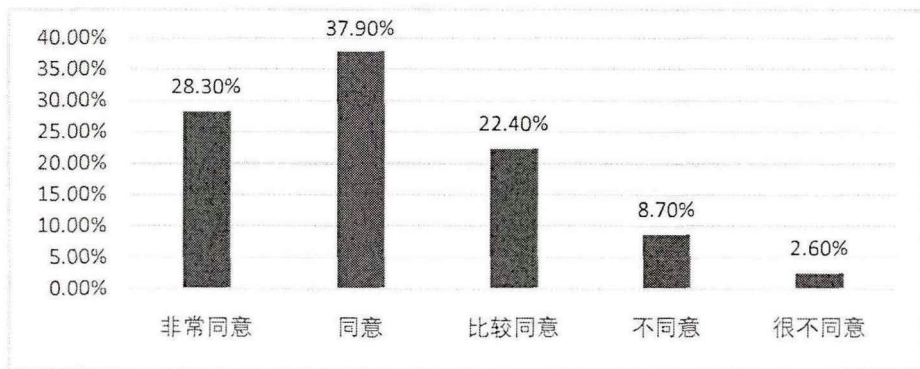


图 2.40 希望教师在教学过程中多对比中国与埃及文化的不同

在“希望教师在教学过程中多对比中国与埃及文化的不同”调查中,可以看出,受访者中表示同意的占 37.90%,28.30%非常同意,22.40%比较同意,不同意和很不同意的占 11.30%的。



2.5 学生对教学情况的满意度

2.5.1 对于教师教学的满意度

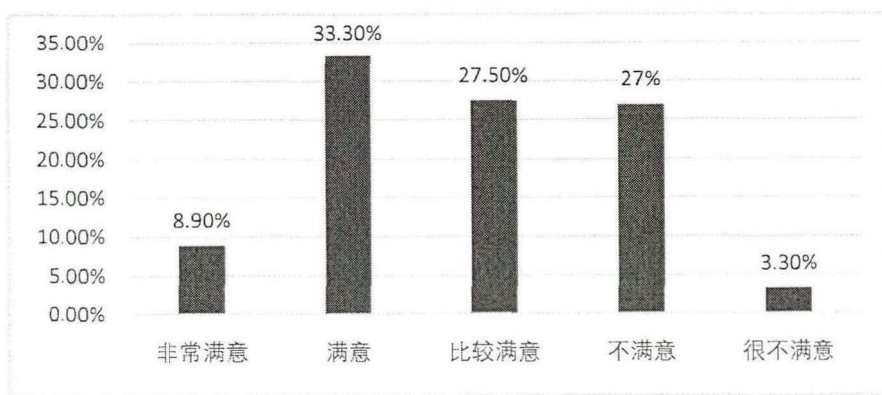


图 2.41 对于教师教学的满意度

在对于教师教学的满意度这一项调查中，结果显示，对于教师教学这个判断，受访者中表示满意的有 33.30%，比较满意的占 27.50%，8.90%表示非常满意，不满意和很不满意的合计占 30.3%。

2.5.2 对于教材内容的满意度

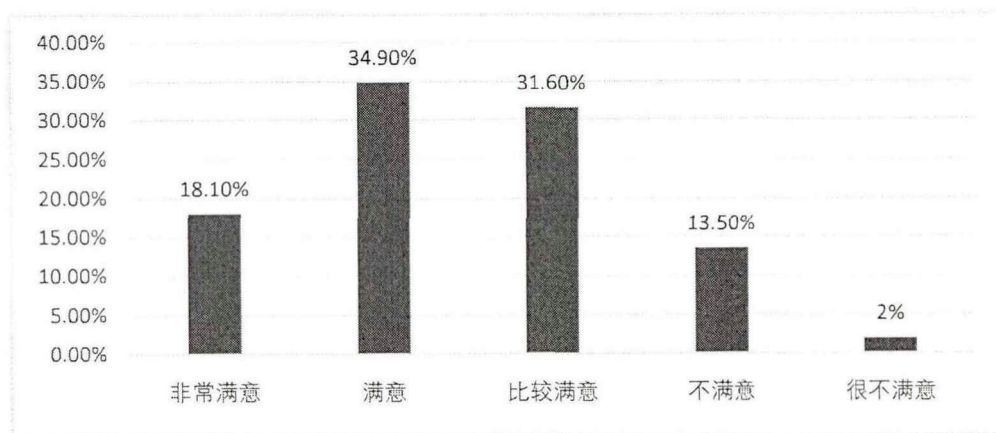


图 2.42 对于教材内容的满意度

在教材内容的满意度这一项调查中，结果显示，受访者中同意的有 34.90%，比较满意的占 31.60%，18.10%表示非常满意，不满意和很不满意的合计占 15.5%。



2.5.3 对于作品语言的满意度

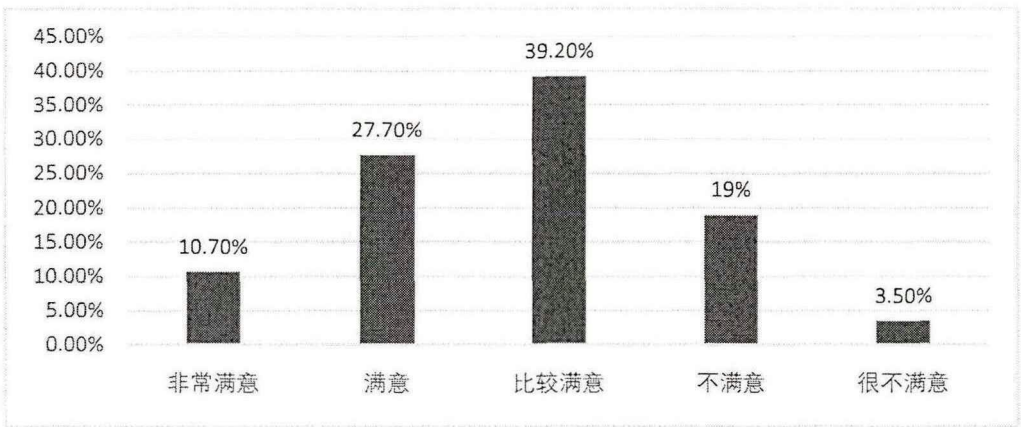


图 2.43 对于作品语言的满意度

在对于作品语言的满意度这一项的调查中，结果显示，受访者中有 39.20% 的表示比较满意，27.70% 满意，10.70% 非常满意，19% 的学生不满意，3.50% 的学生很不满意。这表明，高达 39.20% 的受访者认为对于教材中的作品语言表示比较满意的。

2.5.4 对于教学方法的满意度

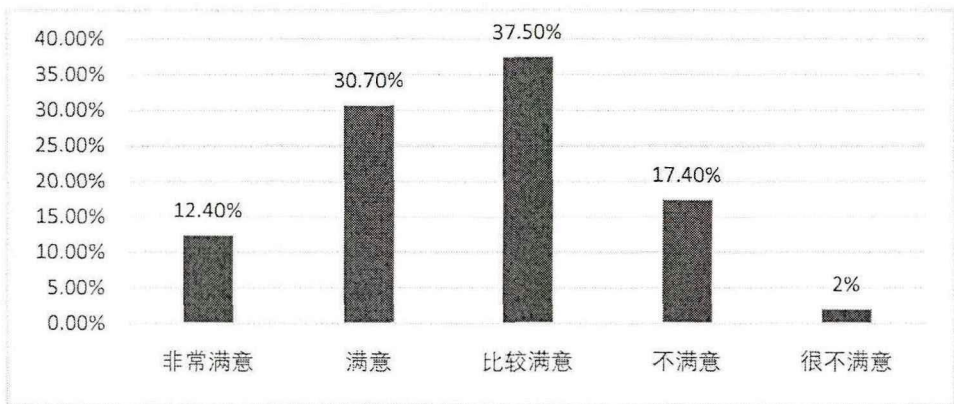


图 2.44 对于教学方法的满意度

在对于教学方法的满意度这一项的调查中，结果显示，受访者中 37.50% 表示比较满意，满意的有 30.70%，非常满意的占 12.40%，有 17.40% 的受访者表示不满意，很不满意的占 2%。这就是说，高达 37.50% 受访者对教学方法表示比较满意。



第三章 以教师为对象的中国现当代文学作品教学情况调查

本次调查主要在艾因·夏姆斯大学语言学院中文系进行,调查对象为汉语言与文学专业中国现当代文学授课教师。本次问卷调查的内容,主要是关于中国现当代文学的教学情况,如教中国现当代文学课多久了、教师对学生对艾大开设的中国现当代文学课程情况的看法、对课程教材内容的看法、对课程教学情况的看法,以及必要的教师的基本信息,如性别、专业等。

问卷的设计

笔者设计了这问卷调查,以了解艾因·夏姆斯大学语言学院中文系中国现当代文学教师关于这门课的教学现状,问卷调查的内容以该系文选课书为基础。

调查对象为艾因·夏姆斯大学语言学院中文系的中国现当代文学教师,调查内容为对中国现当代文学教学情况及满意度进行调查。以艾因·夏姆斯大学语言学院中文系文选课教材为基础,主要调查关于教师基本情况调查、教师对本科生学习情况的态度、教师对教材内容情况中国现当代文学作品教学对学生哪方面帮助最大、教师对教材中选入作品的态度、教材内容难易度、学生希望教师主要讲解什么、教师授课方式等等。

调查对象

本调查对象为艾因·夏姆斯大学语言学院中文系的教中国现当代文学作品课的教师,旨在了解中国现当代文学作品教学情况,以分析教材内容、教学方法情况,促进艾大中国现当代文学作品教学的发展。

3.1 教师基本情况调查

3.1.1 教师性别情况

艾大中文系教师队伍实力坚强,专业背景多样,教师队伍不断完善。

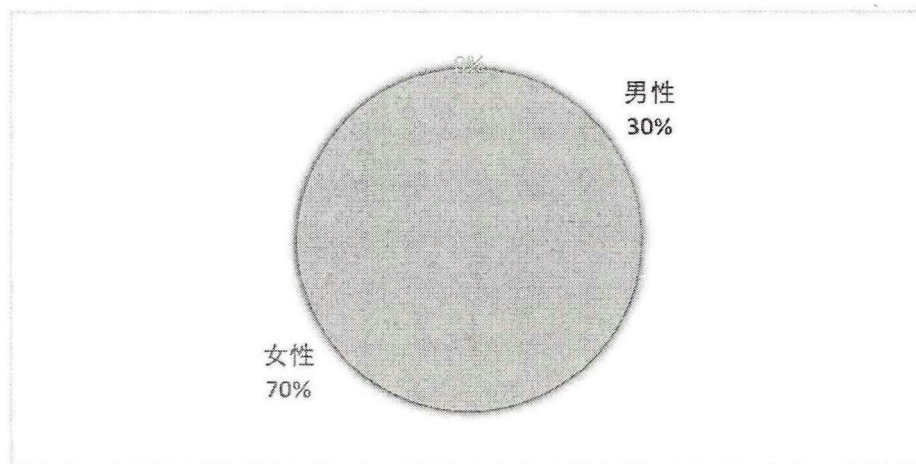


图 3.1 艾大中文系教中国现当代文学作品教师性别

通过调查,我们发现艾大中文系教师女性比率高,占 70%;男性比较少,占 30%。根据我们了解,中文系历来女性学生较多,男性学生比较少,艾大中文系选任师资时,总是按成绩选取毕业生的前三名,因此,很自然女性教师比较多。

3.1.2 教师的专业背景分布

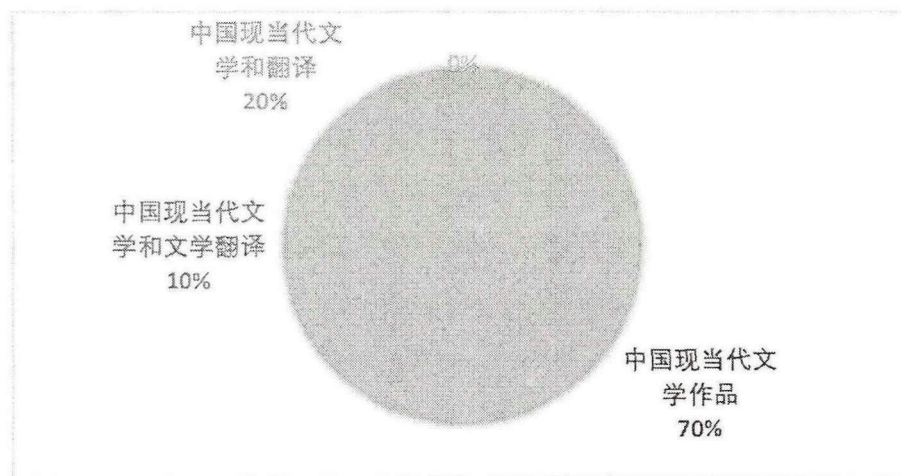


图 3.2 艾大中文系教中国现当代文学作品教师专业

在承担中国现当代文学作品课程的教师中,70%的专业背景是中国现当代文学,10%为中国现当代文学和文学翻译,20%文学和翻译。

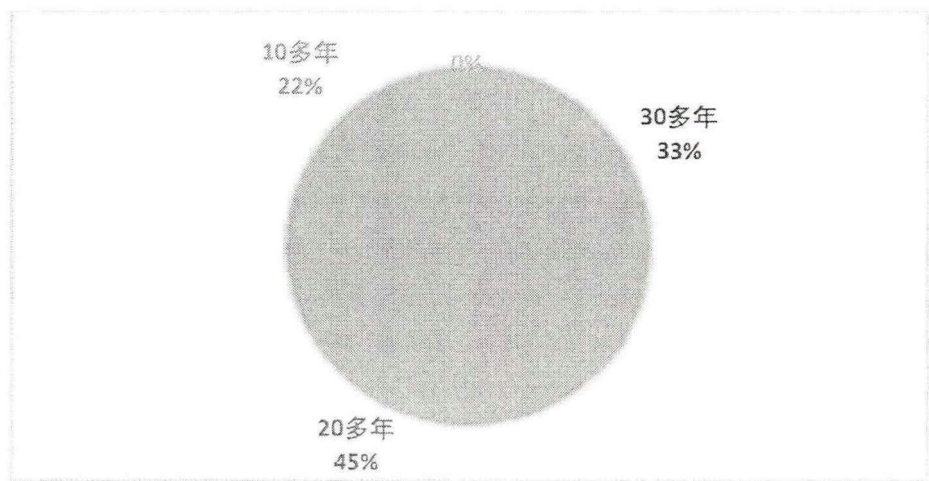


图 3.3 教授中国现当代文学作品课时长

在“您教授中国现当代文学作品课时长”这一项调查中，33%的教师教授中国现当代文学作品课超过 30 多年，45%超过 20 多年，22%超过 10 多年。这说明艾大中文系中国现当代文学作品课教师超过四分之三任教时间都在 20 年以上。

3.2 教师视角中的学生学习情况

这部分调查是为了了解教师所掌握的本科生对中国现当代文学课的态度，共包含 5 个问题，分别是：（1）学生是否对文学作品感兴趣；（2）难易度；（3）重要性和必要性；（4）对中国现当代文学哪种体裁最感兴趣；（5）哪种最难理解。

3.2.1 学生的学习兴趣

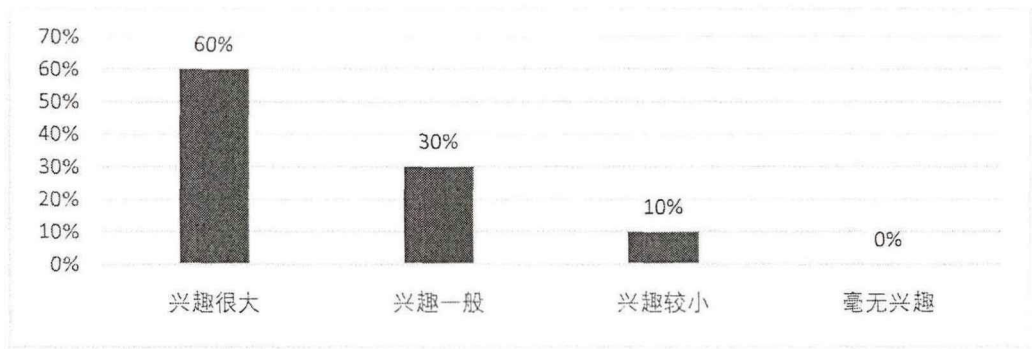


图 3.4 艾大学生对中国现当代文学课感兴趣



在“艾大学生对中国现当代文学课感兴趣吗”这一项调查中，可以看出 60% 的教师受访者认为学生对中国现当代文学课兴趣很大，30% 认为兴趣一般，仅 10% 的教师认为兴趣较小，没有人认为学生毫无兴趣，这表示大多数的文学教师认为艾大学生对文学课很感兴趣。

3.2.2 学生对中国现当代文学作品学习重要性的认识

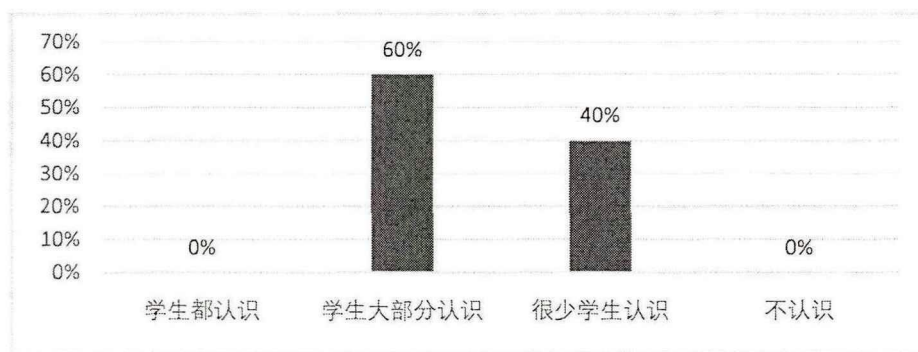


图 3.5 艾大学生对中国现当代文学课的重要性的认识

从对“艾大学生是否认识到中国现当代文学课的重要性和必要性”的调查中，可以看出大部分教师受访者认为艾大学生大多数认识中国现当代文学课的重要性和必要性，其重要性和必要性体现在能使学生更为深刻地了解中国传统文化与价值观，有助于提高学生的阅读和写作的水平。

3.3 教师对教材编选情况调查

3.3.1 使用教材情况

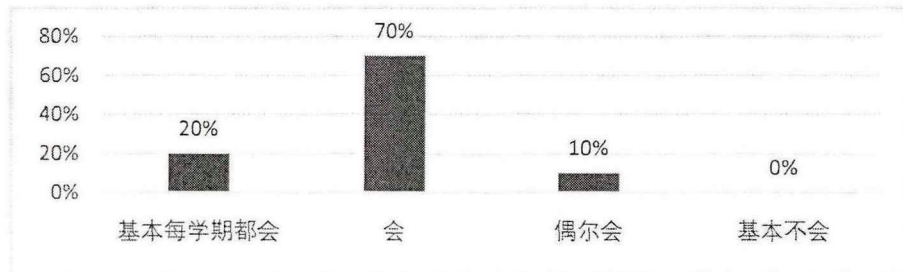


图 3.6 您个人或您所在学校会根据学生情况、增减教材内容



在回答“您个人或您所在学校是否会根据学生情况，增减教材内容”时，70%的教师受访者给予肯定回答，20%回答基本每学期都会增减教材内容，还有10%的教师认为偶尔会增减教材内容，无人选择基本不会增减教材内容。

3.3.2 教材的难易度及适合度

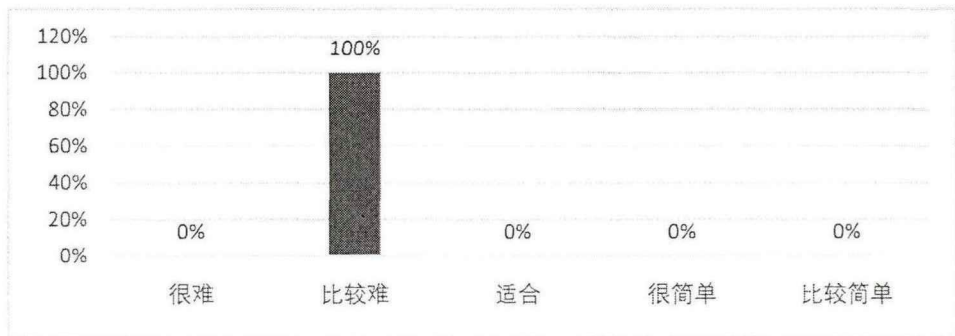


图 3.7 中国现当代文学课程教材难易度如何

在“艾大中文系教材中中国现当代文学课程难易度如何”的调查中可以看出，教师受访者均认为比较难。

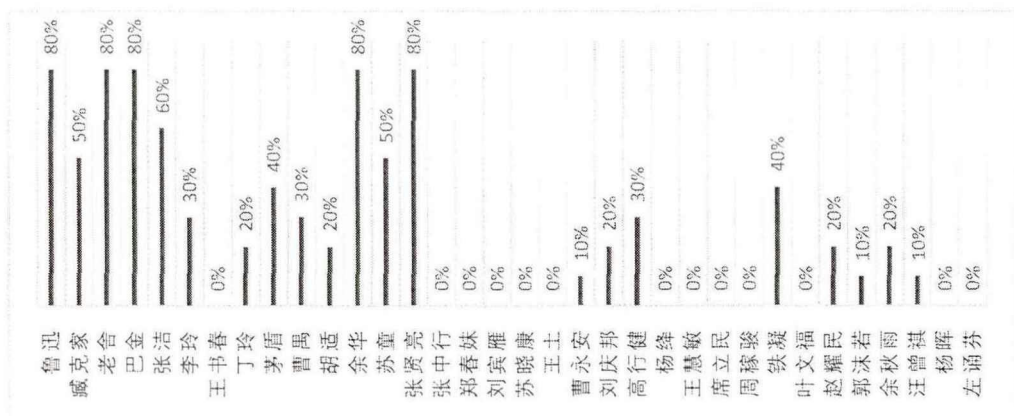


图 3.8 哪些中国现当代文学作家风格适合教学

在当回答“哪些中国现当代文学作家风格适合教学”（多选）时，调查结果显示，80%的教师受访者认为鲁迅、老舍、巴金、余华、张贤亮等作家的风格适合教学，其次有60%的教师选择张洁，再次50%的教师选择臧克家。

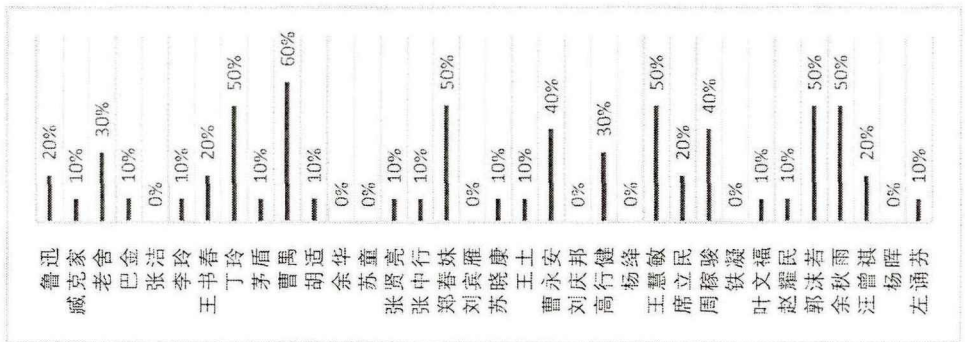


图 3.9 哪些中国现当代文学作家风格不适合教学

在“哪些中国现当代文学作家风格不适合教学”（多选）这一项调查中，结果显示，60%的教师受访者选择曹禺，其次有 50%选择丁玲、郑春妹、王慧敏、郭沫若、余秋雨，再次 40%选择曹永安。

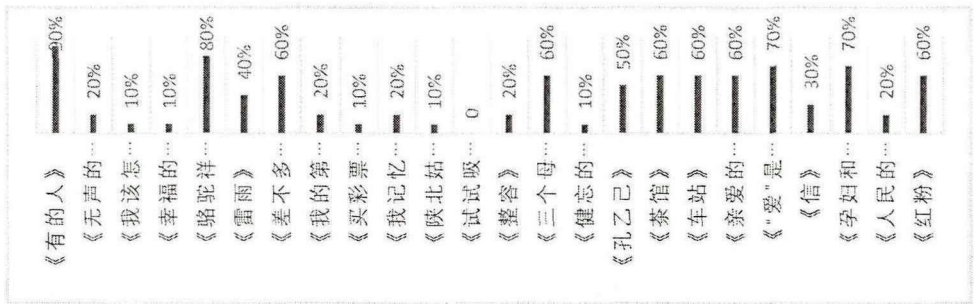


图 3.10 学生最感兴趣的中国现当代文学作品

在“学生最有兴趣的中国现当代文学作品”（多选）调查中，结果发现，90%的教师受访者选择臧克家的《有的人》，其次有 80%选择老舍的《骆驼祥子》，再次 70%的选择张洁《“爱”是不能忘记的》、铁凝《孕妇和牛》。

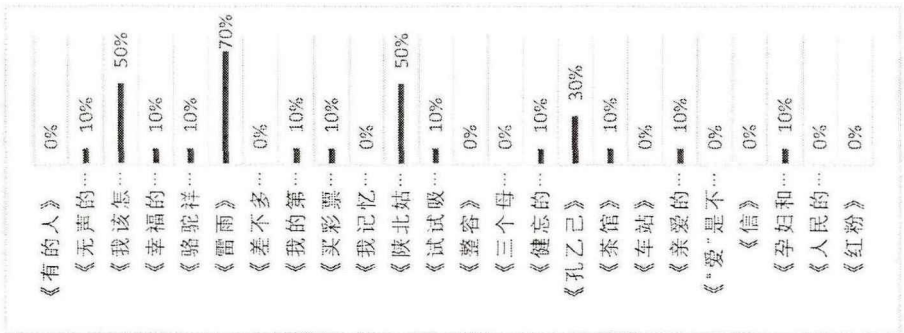


图 3.11 学生最难理解的中国现当代文学作品



在“学生最难理解的中国现当代文学作品”（多选）调查中，结果发现，有 70% 的受访者选择曹禺的《雷雨》；其次为李玲的《我该怎么办》、张贤亮的《陕北姑娘》，各占 50%。

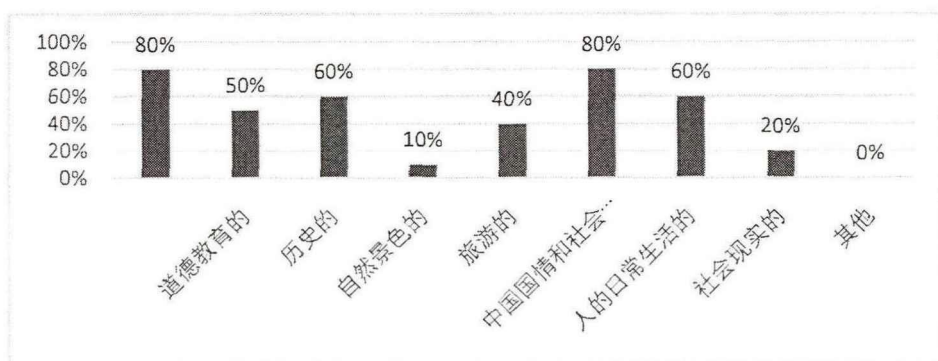


图 3.12 您觉得哪方面的文学作品主题思想适合教学

在当回答“您觉得哪方面的文学作品主题思想适合教学”（多选）这一问项时，80%的受访者认为爱情、亲戚、友情的和中国国情与社会文化适合教学，60%认为历史的和人的日常生活的适合教学，另还有其他适合教学的主题思想，如道德教育占 50%，旅游占 40%，社会现实 20%；自然景色 10%。

3.4 教学情况调查

3.4.1 对教学目的的理解

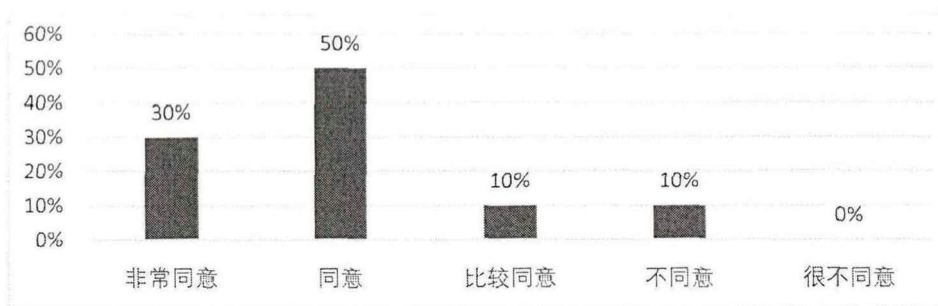


图 3.13 学生能学到作品中的词汇与文学知识

在“从中国现当代文学作品课中学生能学到作品中的词汇与文学知识”这一项调查中，可知 50%的教师受访者表示同意，30%非常同意，10%比较同意，10%不



同意。

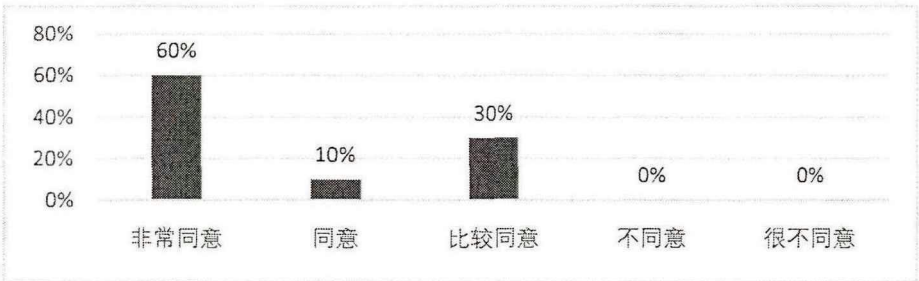


图 3.14 学生能了解中国文学和历史，熟悉中国的国情和社会文化

在“学生从中国现当代文学作品课能了解中国文学和历史，熟悉中国的国情和社会文化”这一项调查中，可知 60%的教师受访者表示非常同意，30%比较同意，10%同意，无人表示反对。

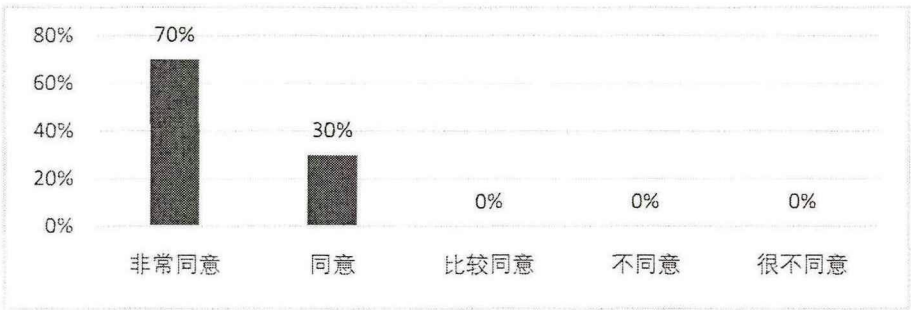


图 3.15 这门课能提高学生的阅读能力和写作能力

在“这门课能提高学生的阅读能力和写作能力”调查中，可知 70%的教师受访者表示非常同意，30%表示同意，无人表示不同意和很不同意，甚至无人表示比较同意，这表明教师均高度认同这门课能提高学生的阅读能力和写作能力。

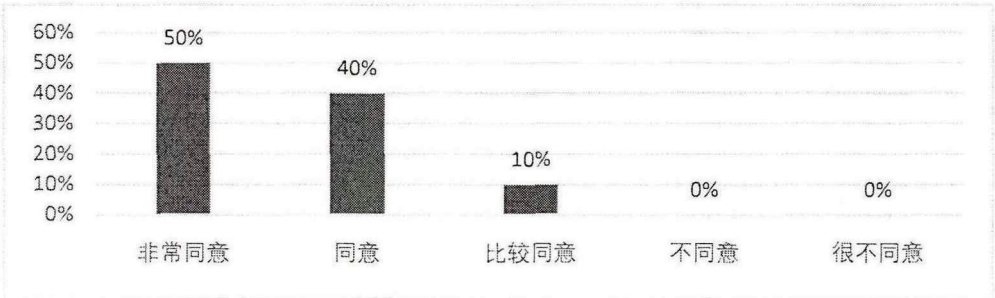


图 3.16 学生能了解中国文化民俗、中国人的价值观



在“学生从现当代文学作品课能了解中国文化民俗、中国人的价值观”调查中,可知 50%的教师受访者表示非常同意, 40%表示同意, 10%比较同意, 无人表示不同意和很不同意。

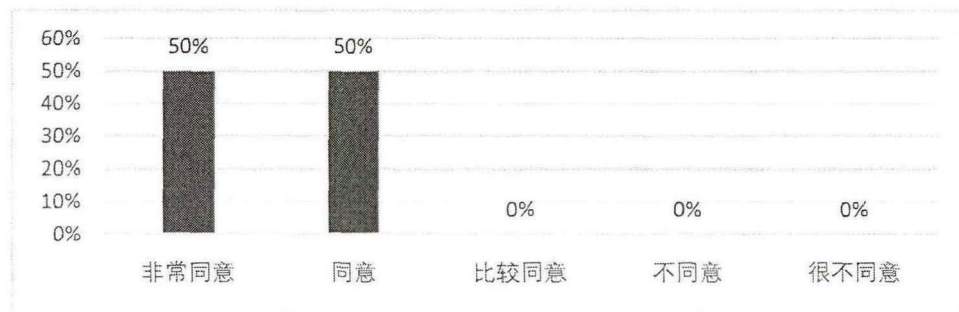


图 3.17 这门课有助于培养学生语言技能

在“中国现当代文学作品课有助于培养学生语言技能”调查中,各有 50%的教师受访者表示非常同意和同意,可知教师们对此高度认同。

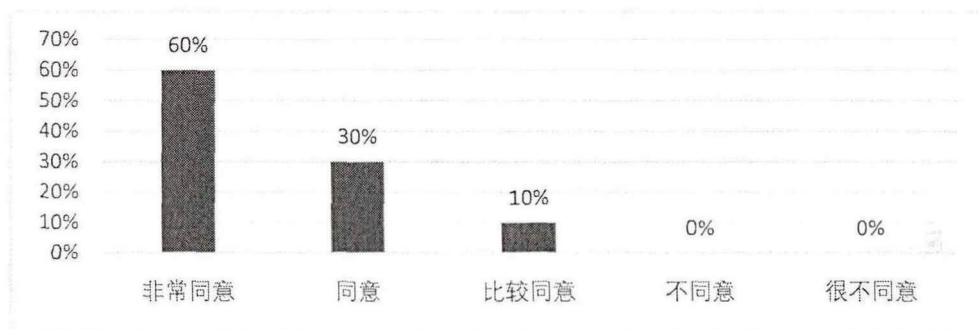


图 3.18 这门课能提高学生的语言交际能力

在“中国现当代文学作品课能提高学生的语言交际能力”调查中,教师受访者中表示非常同意的占 60%,同意的占 30%,比较同意的占 10%。

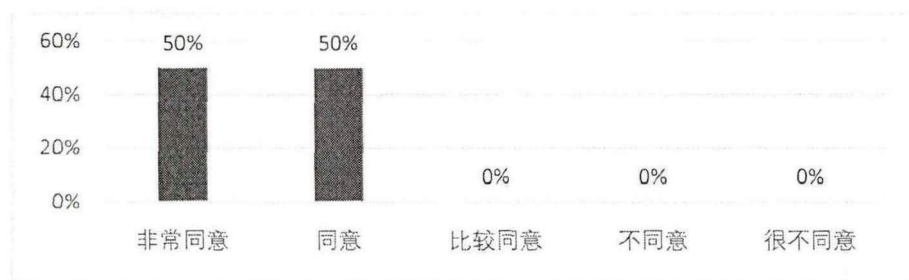


图 3.19 这门课能培养学生文学能力



在“中国现当代文学作品课能培养学生文学能力”这一项调查中，教师受访者中表示非常同意和同意的各占 50%。

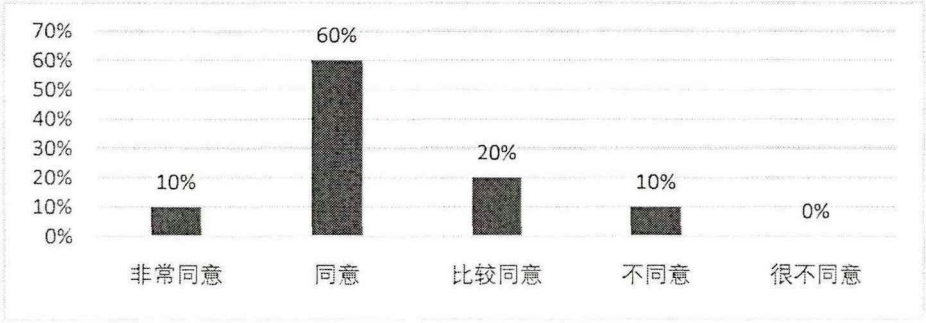


图 3.20 学生能理解作品的文化内涵

在“学生从这门课能理解作品的文化内涵”这一项调查中，可知艾大中文系受访者教师大多数都表示认可。

3.4.2 在教学过程中遇到困难

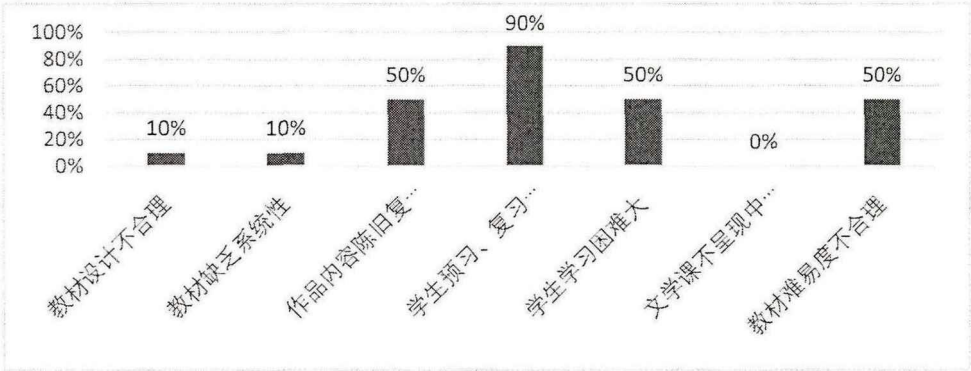


图 3.21 教师认为这门课的教学困难是什么

在调查“教师认为这门课的教学困难是什么”时，教师受访者中有 90%表示在教学过程中最大的困难是“学生预习、复习情况不好”；其次，有 50%选择学生学习困难大，还有 50%选择作品内容陈旧复杂、选取的内容太多太难学；其他的问题还有教材设计不合理、缺乏系统性等。

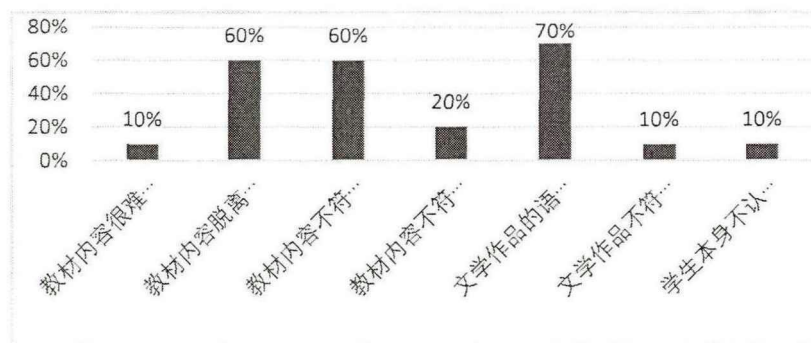


图 3.22 中国现当代文学课哪里难度较大

在对“中国现当代文学课哪里难度较大”进行调查时，我们发现，教师受访者认为中国现当代文学课的教材比较难的原因主要有：文学作品的语言理解障碍，占 70%；教材内容脱离实际生活，占 60%；教材内容不符合学生的兴趣，占 60%；其他原因，如教材内容不符合学生的语言水平，教材内容很难理解，文学作品不符合学生的年级；还有一位教师认为是学生本身不认真学习，不愿意接受新鲜的信息。

3.4.3 教学法使用情况

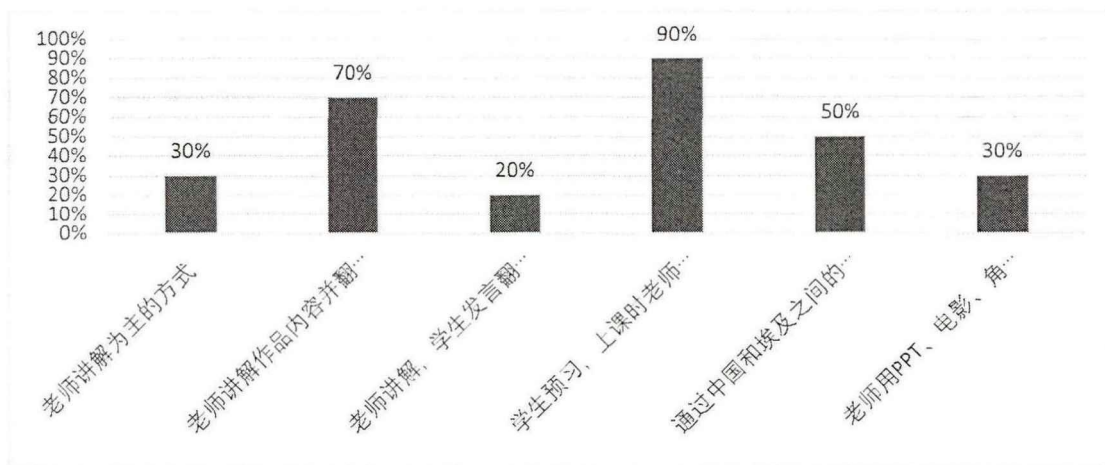


图 3.23 在教学中主要使用了哪些教学方法

在“在教学中主要使用了哪些教学方法”（多选）调查中，结果发现，学生预习、上课时教师和学生进行讨论占 90%；老师讲解作品内容并翻译，学生听占 70%；通过中国和埃及之间的文化对比进行讲解的占 50%。



3.4.4 对教学重点的理解

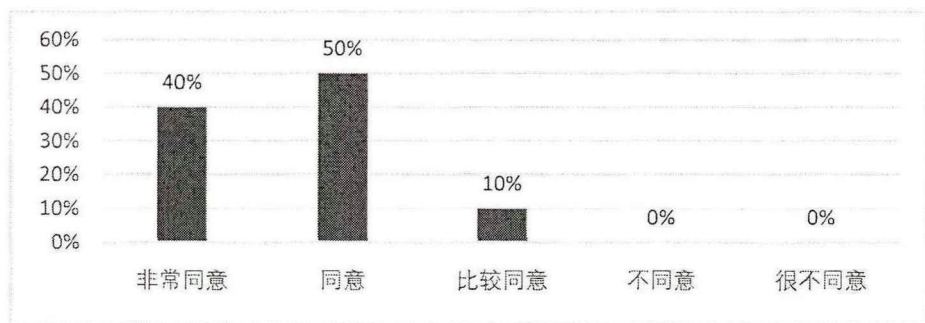


图 3.24 教师在教学过程中多讲解新词语、语法知识和句型

在“教师在教学过程中多讲解新词语、语法知识和句型”这一项调查中，可以看出，有 50%的教师受访者表示同意，40%非常同意，10%比较同意，即所有受访者均对比表示不同程度的认可。

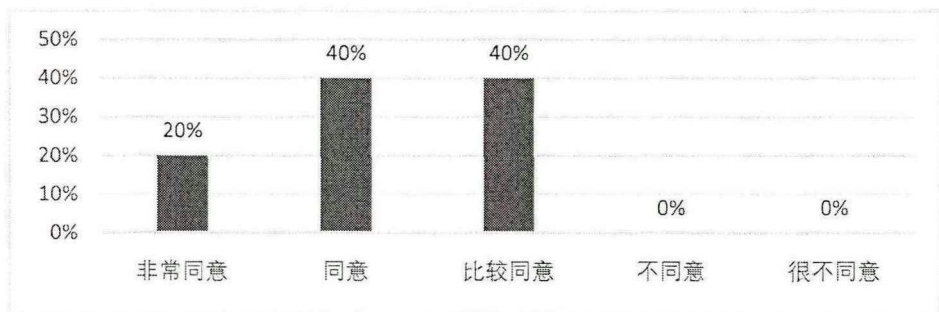


图 3.25 教师在教学过程中对作品进行讲解和翻译

在对“教师在教学过程中对作品进行讲解和翻译”这一项调查中，可以看出，有 40%的教师受访者表示同意，40%比较同意，20%非常同意，即所有受访者均对比表示不同程度的认可。

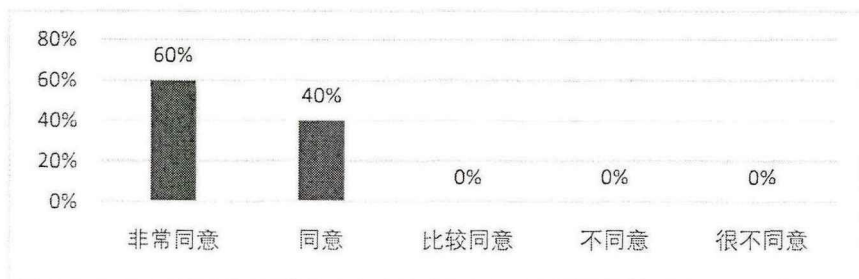


图 3.26 教师在教学过程中多讲解作家生平、创作经历、文化背景



在对“教师在教学过程中多讲解作家生平、创作经历、文化背景”这一项调查中，可以看出，60%的教师受访者表示非常同意，40%同意，即所有受访者都表示高度认可。

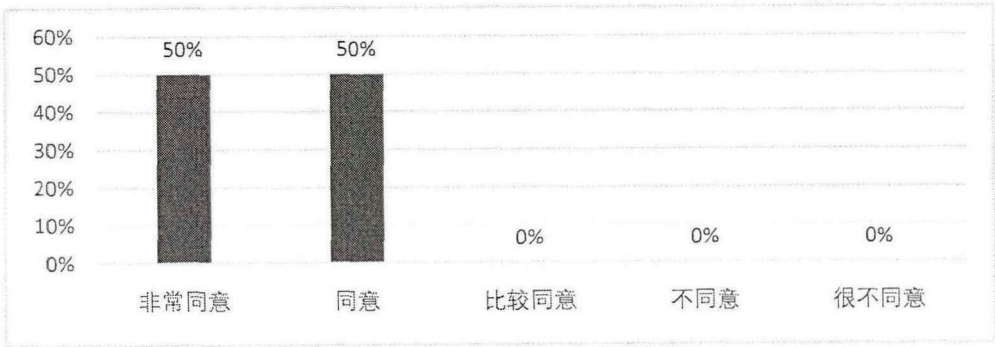


图 3.27 教师在教学过程中多解释作品主题和写作特色

在“教师在教学过程中多解释作品主题和写作特色”这一项调查中可知，表示非常同意和同意的教师受访者各占 50%，即受访者均高度认同。

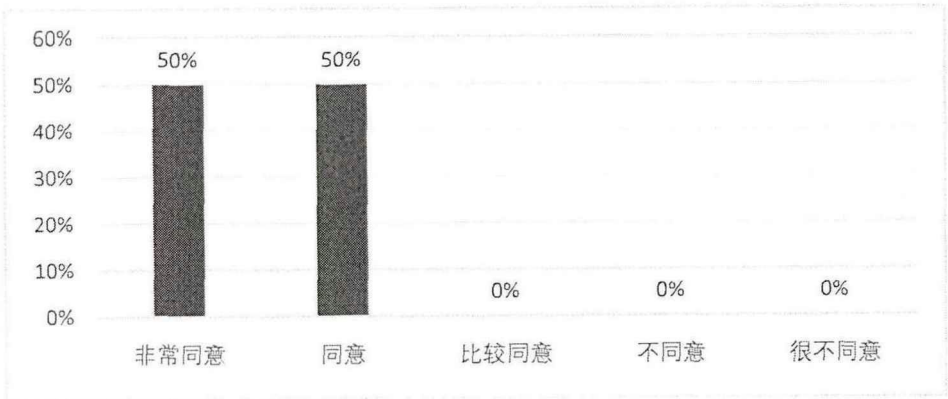


图 3.28 教师在教学过程中多对比中国与埃及文化的不同

在“教师在教学过程中多对比中国与埃及文化的不同”这一项调查中，可知非常同意和同意的教师受访者各占 50%，即受访者均高度认同。



第四章 总结与建议

4.1 总结

4.1.1 学生学习情况

通过调查，我们对艾因·夏姆斯大学中文系学生的中国现当代文学作品学习情况有了较为细致的了解，调查统计结果如下：

中文系的女性学生和男性学生的人数比为四比一，女性学生占优。主要原因是女性学生对学外语更感兴趣，而且学好一门外语要付出极大的努力，才能掌握；而男性一般不想下很多功夫，所以他们不喜欢学习包括中文在内的外语。但总体而言，中文系学生随着年级的提高，学习的努力程度也同比增加。中文系的文学女性教师比率高、男性教师比较少，这因为艾大中文系选任师资时，总是按成绩选取毕业生的前三名，因此很自然女性教师比较多。

通过调查可见，艾大中文系中国现当代文学作品课教师超过四分之三任教时间都在 20 年以上。

在访谈中，我们发现在毕业去向方面，艾大语言学院中文系男性学生选择最多的职业是当导游。众所周知，埃及的旅游行业很发达，吸引很多俄罗斯、西班牙、意大利旅客去埃及旅游，因此在埃及有很多的旅游公司，需要大量的会说俄语、西班牙语和意大利语人才，因此艾大男性学生一般愿意当导游，一是当导游是很好的机会提高外语的听和说的能力；二是当导游收入高。但目前来埃及旅游的中国游客人数，还没有俄罗斯、西班牙和意大利的旅客那么多。

我们发现，艾大中文系学生绝大多数是进入大学后才开始学习中文，因此学习中文的年头与其在学时间等长。只有极少数学生学习中文的年头超过其在学时间，这要么是因为其在入学之前曾学习过汉语，要么是在大学期间留级重修。中文系学生大多数已通过 HSK 四级。

大部分中文系学生对于开设的中国现当代文学作品课程兴趣一般，同时教师认



为学生对中国现当代文学作品课程兴趣很大。这表明,教师与学生对于学生对中国现当代文学作品课程兴趣看法不同,这种看法差异导致中国现当代文学教学中出现一些问题。学生对这门课不太有兴趣,主要是因为他们认为文学作品的语言理解障碍,也有表示作品内容陈旧复杂,选取的内容太多太难学,所以他们对现当代文学的学习态度不甚积极。教师则认为这个问题是学生本身造成的,是学生预习、复习情况不好,所以兴趣逐渐降低,如果学生预习好、复习好,这样学习文学课就不会有太大的困难,学生就能理解并看懂文学作品,还能表现出来作品的意义。

从问卷中可知,中文系学生大多数对当代文学和现代文学的兴趣大致平衡,因此对于教材中现、当代文学作品数量比例现状而言,应加大现代文学作品比重;同时,应调整当代文学作品,因其大多内容老旧,不能使学生跟上中国社会的发展变化。

通过调查可知,大部分中文系教师与学生认为学生最感兴趣的中国现当代文学体裁是小说,学生最难理解、最不感兴趣的体裁是诗歌。最感兴趣的文学主题思想是爱情、亲情、友情,还有日常生活,以及中国国情和社会文化。

4.1.2 教材编选情况

通过教材编选情况,教师与学生对教材使用情况的调查,我们可以看出:

所有教师受访者都认为艾大中文系现在使用的教材内容对学生水平而言较难,大部分中文系学生受访者也持同样看法。

70%的教师会根据学生情况增减教学教材内容,因此,中文系学生大多数认为中国现当代文学作品数量适合他们,但是学生大多数认为中国现当代文学作品课文很长,同时他们认为中国现当代文学作品的选择标准主要应该是语言适合学生水平,还有作品的人物形象、故事情节要吸引学生,能激发学生兴趣。

高达 34.90%的学生对于教材内容表示满意的态度,但是高达 39.20%的学生对于教材中的作品语言表示比较满意的态度。

在调查中,可发现,教师与学生对中文系中国现当代文学作品教材优点的看法大致相同。首先,认为中国现当代文学作品教材的内容能帮助学生了解中国人的价



价值观、中国人的思想；其次，有助于培养学生语言技能、阅读和写作的技能；再次，使学生能了解中国文化和历史、熟悉中国的国情和社会文化。

4.1.3 教学情况

中国现当代文学作品课堂情况从教师与学生不同的角度来统计与分析调查结果，我们可以发现：

教师和学生对中国现当代文学作品兴趣倾向高度一致，大多数教师和学生对臧克家的《有的人》、胡适的《差不多先生》、左诵芬的《三个母亲》、老舍的《骆驼祥子》最感兴趣，教授认为容易教授，学生喜欢教材内容，这都有利于提升学生的语言技能，因此，教师要编选教材时，要多考虑学生的兴趣。大多数教师和学生都认为曹禺的《雷雨》是最难理解、不好教授的作品，通过访谈了解到学生不喜欢曹禺的《雷雨》，是因为这部作品反映的社会风貌年代较早，作品人物关系很复杂，学习内容难度大。

教师和学生对中国现当代文学作家的态度倾向也大致相同，大多数教师和学生认为鲁迅、老舍、臧克家、巴金认为他们的风格适合教学。大多数的文学教师认为曹禺、丁玲、郑春妹、郭沫若等作家的风格不适合教学。

90%的教师认为最好的教学方式是学生预习、上课时教师和学生进行讨论，而学生最喜欢教师讲解为主，这表明学生对中国现当代文学作品学习兴趣不高，每次教师让学生预习、上课时配合教师讨论，降低了学生对这门课的积极性和主动性，导致学生希望教师讲解为主，不想进行教学交流。还有教师很少用多媒体教学，同时不少学生喜欢教师用 PPT、角色扮演、实物展示等多媒体，这样能增强教学的趣味性，但是很少课程使用多媒体来助学。

高达 33.30%的学生对于教师教学表示满意的态度，但是高达 37.50%的学生对教学方法表示比较满意。

大部分艾大现当代文学教师认为在教学过程中主要多讲解作家生平、创作经历、文化背景和多对比中国与埃及文化不同，艾大教师和学生也认为多讲解作品主题和写作特色及对作品进行讲解和翻译起着很重要的作用。



从调查中可以发现,学生和教师对课堂教学目标很清楚,学生认为通过中国现当代文学作品课程能了解中国文化与埃及文化的差异,能学到中国文化及社会面貌的发展变化,学生们也能够了解作品写作的背景、准确掌握作品的思想内容。

4.2 学生学习情况问题及建议

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系对中、高级阶段学生开设了中国现当代文学作品课程,我们在问卷中主要考察了艾大学生学习中国现当代文学作品的情况,通过问卷调查的统计发现了学生在学习这门课过程中存在的问题,并提出改善措施,希望为学生学习中国现当代文学作品提供帮助。

4.2.1 学生学习情况的问题

(一) 学生对中国现当代文学作品课程感兴趣不浓

学习一种语言不仅需要教材,更为重要的是要有对这门语言的兴趣。通过对艾大中文系二、三、四年级中国现当代文学作品教材编选情况进行分析可以看出,教材中的选文虽然对提高学生的语言能力有很大的作用,但是对激发学生的学习兴趣不足,为了进一步分析学生对艾大中文系中国现当代文学作品的学习情况,笔者在问卷中设计了“学生对于中国现当代文学作品课程兴趣如何”这一项调查,统计结果表明,根据图 2.5 关于学生对于艾大中文系的中国现当代文学作品课程感兴趣调查结果显示:表示对于艾大中文系开设的中国现当代文学作品课程兴趣很大的学生占 26.80%;表示兴趣一般的学生占 49.20%;表示兴趣较小的学生占 18.70%;还是少数学生表示毫无兴趣。由此可知,艾因·夏姆斯大学中文系本科生对于开设的中国现当代文学作品课程兴趣不足。

(二) 学生缺乏积极性与主动性

艾大中文系学生学习积极性不高,自身积极性不足,对中国现当代文学作品课程失去兴趣的学生,上课时不想配合教师讲解,还有些艾大学生觉得中国现当代文学作品难度比较大。通过对艾大学生中国现当代文学作品的学习情况进行分析,根据图 2.31、图 2.32 关于学生对于艾大中文系教学方法的接受程度调查结果显示:



在当回答“对教学方法的接受程度”时，学生大部分选择最喜欢的教学方法是教师讲解为主，占 41.60%，教师讲解和翻译作品内容占 35.90%。关于学生最喜欢哪个教师授课方式问卷调查可以得出结论：学生上课时候没有主动学习，积极性不高，不想说话，不想和教师讨论，这表明艾大中文系学生缺乏积极性和主动性。

（三）学生预习、复习情况不好

根据教师问卷调查，如图 3.21 所示，关于这门课教学困难，大部分教师受访者表现出来学生预习、复习情况不好，占 90%，这表明在教师看来，中国现当代文学作品课程教学主要的问题是自身预习和复习情况不好。根据图 1.25，艾大中文系三套教材中有多篇长篇文学作品，小说和散文所占比重大。根据图 2.10 所示，学生表示文学作品课文比较长，不能把阅读部分完全预习好了。经过笔者课堂观摩得知主要是因为课文比较长，有很多不认识的词汇，需要付出很多努力和很长时间查词典，才能完成预习部分，所以学生难以完成预习。通过问卷统计结果可以得出结论，艾大学生完不成预习、复习情况，这样学生学习困难大，他们没能复习上次课的内容，也没预习这次课的内容，上课时存在一定的难度，听不懂教师所讲的内容，不会参与课程讨论和课程活动，这便导致学生对上现当代文学作品课程不感兴趣，从而也不能完成这门课布置的作业，学生上课时表现消极。艾大中文系开设的现当代文学课程每周两课，共 240 分钟，所以时间比较紧迫，因此艾大学生预习和复习情况紧急。

4.2.2 对学生学习情况的建议

（一）利用多媒体技术

通过调查问卷的结果发现，艾大中文系的学生对中国现当代文学作品课程兴趣不足、积极性不高，大部分上课时候不想说话，这种状态给教师在教学方面带来很多困难，也影响到了中国现当代文学作品课程教学的质量。笔者建议，艾大中文系中国现当代文学作品课程是必修课的，无论学生喜欢这门课还是不喜欢都要学习并考试。首先就要通过采用比较兴趣性的授课方式，才能吸引学生的兴趣，且获得学生对这门课的喜爱，比如多媒体法、角色扮演法等教学方法，每次上课时候教师采



用多样化的教学方式,便引导学生在上课时候配合教师的讲解,课下后学生心情非常好,让学生主动把文学课的预习和复习任务完成的。

(二) 激发学生积极性和主动性

根据学生问卷图 2.31、图 2.32,艾大中文系学生上中国现当代文学作品课,希望教师用讲解为主授课方式或教师讲解和翻译,不想配合教师的讨论,这种状态便导致学生课下不预习和复习内容,三套必修教材中小说和散文具有很大的优势,对艾大学生来说课文过长,学生每个星期上课时间比较多,需要付出更多努力才能完成任务。这些情况导致学生对这门课感兴趣不大,所以要增加学生积极性和主动性才能解决这大问题。

笔者建议,中国现当代文学作品教师需要调整教学方法,要多组织课堂活动,让学生多参与活动和讨论,培养学生对中国现当代文学作品的兴趣,培养学生对中国文化知识的主动,帮助学生了解作品的内容内涵,了解中国社会的发展变化,从而学生能学到这门课的学习目的和重要性;学生本身也要尽量去改变自己的状态,要增强使用汉语的机会,在课堂上和课后要增强自己的积极性,也要一直提高自身的语言能力。

4.3 教材编选问题及建议

通过对教材编选、教学情况、学生学习情况等三个主要方面的调查与分析,我们发现艾大中文系中国现当代文学作品教学很多优点值得其他的大学学习,但是也会有一些存在的问题。为了能很好地发展艾大中文系中国现当代文学作品教学现状,促进提高中文系文学作品教材质量,因此,我们提出相应的建议。

4.3.1 教材编选的问题

(一) 有些选文不符合的学生年级

统观上述艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品的教材调查,根据学生问卷图 2.17,可以发现艾大中文系学生大多数认为所选文学作品符合学生的年级。艾大中文系所选编的中国现当代文学作品都能提高学生的语言技能和认知能力,促



进学生对中国历史的文化,使学生形成正确的语境功能,而一小部分的作品不符合学生的年级和不配合学生的实际发展要求,因此,根据学生问卷图 2.43 和教师问卷图 3.22,39.20%的学生对教材中作品语言表示比较满意,70%的艾大教师认为学习中国现当代文学作品最大的困难是语言理解障碍,如果作品不符合学生的年级,就会产生语言理解障碍,不利于学生学习中国现当代文学作品的培养,导致学生没有能力很好地预习和复习这些优秀作品的内涵,从而学生学习困难大,不能引起学生学习中国现当代文学作品。艾大中文系现有教材中存在着一定问题,如曹禺的《雷雨》、老舍的《买彩票》、苏童的《红粉》,对于这三篇文学作品,大部分学生认为很难理解作品的内涵。这些作品不符合学生的语境,对学生学习而言没有良好的成果,对艾大中文系现当代文学作品教学而言没有效果。

(二) 作品内容陈旧复杂

根据教师问卷图 3.21,在作品内容是否陈旧复杂这一项调查中,结果显示 50%的教师表示同意这一项。不可否认,艾因·夏姆斯大学中文系选入教材中的中国现当代文学作品都是名家名篇,都有着显著的位置。中文系教材中中国现当代文学作品是教师编选的,三套教材包含体裁丰富多样,如小说、散文、戏剧、诗歌,这四种类体裁大部分符合艾大学生对中国现当代文学作品学习的要求。

该三套教材小说有老舍的《骆驼祥子》,鲁迅《孔乙己》,胡适的《差不多先生》,张洁的《“爱”是不能忘记的》,刘庆邦的《信》,铁凝的《孕妇和牛》,苏童的《人民的鱼》,苏童的《红粉》等;该三套教材中散文有李玲的《我该怎么办》,王书春的《幸福的感觉》,周稼骏的《一次多余的整容》,左诵芬的《三个母亲》,杨晖的《健忘的教授》等等;该三套戏剧有曹禺的《雷雨》,老舍的《茶馆》,高行健的《车站》,赵耀民的《亲爱的,你是个谜》等等;艾大中文系三套教材中诗歌只有臧克家的《有的人》。艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品的教师没有将全部的作品讲解给本科生,教师自己会增减中国现当代文学作品教学。教材中的作品大部分是 1917 年后创作的。在 1919 年创作胡适的《差不多先生》,揭露和讽刺中国社会不努力的人。在 1936 年创作老舍的《骆驼祥子》,揭露黑暗的中国旧社会,表达了人民



过着贫苦的生活。在 1918 年创作鲁迅的《孔乙己》，描写了知识分子面临封建腐朽思想和科举制度毒害。在 1934 年创作曹禺的《雷雨》，描写了一个蕴含着封建色彩的资产家庭的悲剧故事。在 1956 年创作老舍的《茶馆》，揭露了近半个世纪中国社会的黑暗腐败。教材中有一部分距今已有 103 年了的文学作品很陈旧的。

因此，根据调查可知，部分艾大中文系教师和学生认为教材中的中国现代文学作品有些作品脱离当下文化，离实际生活比较远，导致艾大中文系教材存在着一定的问题。

（三）现代和当代作家作品与分布不均匀

在艾大中文系二、三、四年级三套文选教材中，文学作品覆盖古代、现代、当代时期，但均以当代文学作家和作品为主。中国当代文学是自 1949 年新中国的成立后直到现今，发展至今有七十多年的历史，这七十多年的文学作品出现了一大批著名的作家如舒婷、余华、苏童、铁凝、汪曾祺、张洁、臧克家、左诵芬、王书春、丁玲、高行健、刘庆邦、赵耀民等优秀作家，这些作家创作了数量大、质量好的文学作品，教材中选编大多数在当代文学作品不仅反映当时的社会意识状态和时代性，而且这些作品对学生道德教育体验的观念。同时当代文学作品的背景与学生的当下文化靠近，学生很容易学习并了解当代文学作品的知识内容，但是也会容易不掌握现代中国的国情和社会文化。通过对艾大中文系必修二、必修三、必修四中国现当代文学作品教材编选情况进行分析可以看出，三套必修教材共有 55 篇，选取的现当代文学作品共计 33 篇，其中现当代文学作品数量为 5 篇，从图 1.17 至图 1.20 可以看出，三套必修教材明显的中国现当代文学作家有 27 个作家，现代作家只有 4 位作家鲁迅、老舍、胡适、曹禺，占 14.81%。中国现代文学作品只有老舍的《骆驼祥子》、胡适的《差不多先生》、老舍的《买彩票》、曹禺的《雷雨》以及鲁迅的《孔乙己》，占 15%。关于艾大中文系三套必修教材中选文作家与作品分析可以得出结论：艾大中文系三套必修教材中入选的现代文学作家与作品都是极少的，所选取的文学作品的年代大多数限于中国当代文学，现代作家和作品与当代的不均匀，差距比较大，会容易影响到学生对现代历史和文化的了解和掌握。



（四） 现当代文学体裁分配不均匀

中国现当代文学作品历史是熠熠生辉的，蕴含丰富的文化内涵和文学知识，文学作品的体裁类型很广泛，包括小说、散文、戏剧、诗歌等多种不同的体裁，写法也不同，能够培养学生提高语言和写作的能力。在艾大中文系三套必修教材中图 1. 25，所选编的中国现当代文学作品的四种类体裁小说、散文、戏剧、诗歌都有著作，但选编小说、散文、戏剧、诗歌的这四种体裁分布不均衡。艾大中文系大二中国现当代文学教材共选编 12 篇，小说为 7 篇，散文为 4 篇，诗歌只有 1 篇，而戏剧没涉及。中文系大三中国现当代文学教材共选编 13 篇，小说为 8 篇，散文 4 篇，戏剧为 1 篇，诗歌没涉及。中文大四中国现当代文学教材共选编 8 篇，小说为 5 篇，戏剧为 3 篇，散文和诗歌没涉及。大四中国现当代文学教材第一学期版选编的作品都是单一体裁的，都是小说为 5 篇，大四中国现当代文学教材第二学期版选编的作品也是单一体裁的，都是戏剧为 3 篇。

艾大中文系大二现当代文学教材中所选编的作品有三种体裁类型小说、散文、诗歌，大三现当代文学所选编的作品有三种体裁类型小说、散文、话剧，大四现当代文学所选编的作品有两种体裁类型小说、话剧。通过上文的分析我们知道，学生在学习中国现当代文学作品过程中，应该学习不同的体裁类型的文学作品，因为中国现当代文学作品的每一种体裁都有其特点，有独特的写作技巧，所以学生应该掌握每一种体裁的特征，但是目前的问题是上述三套教材在选编现当代文学作品时，教材中选编的小说、散文两种体裁类型的现当代作品所占比重大，戏剧和诗歌所占比重较少，出现了选文与体裁类型不均匀。

（五） 现当代文学作品教材难度较大

根据学生问卷图 2. 13、教师问卷图 3. 7，关于学生中国现当代文学作品课程难易度情况的调查结果显示：艾大中文系学生认为中国现当代文学作品课程比较难，由于中国现当代文学作品对于对外汉语教学的范围都较为难，并且对于对外汉语学生有一些中国现当代文学作品内容是以比较难的词句进行描述，同在加上对于课文讲解，学生也感受现当代文学作品的语言理解障碍，所以学生较为难易地掌握选文



的意义和思想,艾大中文系教材选取的现当代文学有一些作品的难易度是比较难地理解并掌握。如艾大中文系三年级第二学期必修教材中选取的现当代文学作品曹禺的《雷雨》、老舍的《买彩票》,该文所表达和描述的一个带有浓厚封建色彩的资产阶级家庭的悲剧,对艾大学生该剧情节很复杂,人物关系比较脱离实际生活,所以学生不好的理解该剧所表达的封建思想和内容。由此可见,艾大中文系教材中有一些中国现当代文学作品的选文在难易度上是比较难的,艾大学生有时候对中国现当代文学作品不好理解并掌握的。

由于艾大中文系必修教材有一些选取的现当代文学作品的是比较难的,并且对艾大学生文学作品的内容很难理解并掌握,这是因为教材中有一些现当代文学作品的内容陈旧复杂,使得艾大学生很难理解并掌握。而艾大中文系必修教材在对于中国现当代文学作品中也选择了一些内容太多太难学,并且语言理解也有一些障碍的,这对于艾大学生的认识水平而言很难理解并掌握。如艾大中文系四年级第一学期必修教材中选取的现当代文学作品苏童的《红粉》一文,该篇小说的语言比较难、主要内容比较复杂也很长,对于艾大四年的学生的水平而言,难度比较大。因此,这篇小说选入教材中值得艾大中文系编写教材负责人继续探讨。

4.3.2 对教材编选的建议

(一) 选取文学作品要注意学生的年级

不是所有中国现当代文学作品都适合对外汉语教学,有的作品的内涵和语言对外汉语学生很难理解和把握,所以艾大中文系面向本科生的现当代文学作品教学,必须在选取作品的时候,比较注意不同年级的学生语言水平不同,认知能力和接受能力也不同、学生的发展需要也存在着较大的区别。因此,选取作品时要根据学生的年级语言基础能力和兴趣行进行编选。艾大教师应注意几点,第一学生的接受性,学生如果接受选取的中国现当代文学作品,为接下来的学习有很好的效果。第二要注意作品的语言水平、内涵难易度,如果作品的语言和内涵适合学生的水平,为培养学生的语言能力和鉴赏能力有很大的帮助。第三要注意作品的思想,如果作品的思想很容易表现出来,为提升学生的写作能力和表达能力有显明的优势。



（二） 均匀分布现代与当代的作家与作品

每个时代的文学作品会反映当时的社会变迁和时代面貌。学生在学习中国文学作品过程中，不仅可以培养语言技能，而且可以了解中国历史、社会风气。在中国社会发展变化的历史中，产生了反映当时社会状态的丰富灿烂的文学作品，这些作品具有时代性和经典性相结合的原则，学生在学习过程中会掌握中国不同历史阶段的现代文学作品，会了解中国现当代文学作品所反映的当时时代性、社会面貌及中国人的价值观。通过本研究的分析统计发现了，艾大中文系三套必修教材在选编现当代文学作家与作品时，都出现现代作家与作品和当代的数量不均匀这一问题。所以我们建议，在选编文学作品的时候应该适度均衡不同时代的作家与作品。中国现当代文学作品内容广泛，不同年级的学生求知也不同，因此，教师在选编文学作品时要考虑到均匀现代和当代的作家与作品匹配学生年级、兴趣，又能激发学生的积极性和主动性。

（三） 选文体裁要搭配均衡

中国现当代文学作品体裁覆盖面积广泛，内容很丰富的，反映了不同时代的历史变迁及社会发展的知识和思索，每一种文学体裁具有鲜明的时代性精神。艾大中文系三套必修教材在中国现当代文学作品选文涉及到四大体裁类型是小说、散文、戏剧和诗歌，而每一种的体裁文学色彩和艺术风格，对学生的语文学习有很大的作用，同时具有不同的影响。

小说是艾大三套必修教材中所占比重最高的一种文学体裁，小说通过完整的情节、人物形象、深刻题材和细致的环境反映社会现实的一种文学体裁。小说的内容较大广泛，全面的描写各种角色的价值关系、人性关系、政治关系、经济关系、文化关系的相互作用如老舍的《买彩票》、胡适《差不多先生》、张洁《“爱”是不能忘记的》、苏童《红粉》。学生通过学习这种体裁，能学到新词语、语法知识和句型，也可以了解中国当时社会的国情面貌、创作经历、文化背景，从而提高学生的文学价值，并提升学生的语言技能和写作技巧。艾大中文系二、三年级教材中涉及到散文作品，散文是记叙类文学体裁，具有描写作者真情实感、写作方式很灵活，



如周稼骏的《一次多余的整容》、左诵芬的《三个母亲》，学生通过散文的学习不仅能够提高自己语言水平，而且会了解中国社会发展的方向，促进学生接受人生哲理，理解社会的真美善和假恶丑。戏剧在艾大中文系三套必修教材中具有深厚的文化、思想、故事情节如曹禺的《雷雨》、老舍的《茶馆》、赵耀民的《亲爱的，你是个谜》等。学生学习戏剧对话会感受到丰富知识，促进思维，提升学生对话交流和课堂活动的沟通心灵。诗歌在艾大中文系三套必修教材中出现频率最少的一种体裁，学生通过诗歌的学生能学到丰富语言积累，提高审美情趣。

（四） 调整选取的中国现当代文学作品教材

通过上述统计分析可以看出，四种体裁无论在选文数量上还是体裁搭配上都是不均衡，艾大中文系三套必修教材中的所选编的现当代文学作品的体裁都是小说和散文占主要比重，而戏剧和诗歌所占比重就特别少，二、三年级课本各选了三种体裁，四年级选了两种体裁，这种情况会导致学生对不同的文学体裁认知感不一致。所以如果以后进行选编的机会，教师要尽量做到三套教材存在这四种体裁的作品，要注意把不同四大体裁类型的优秀中国现当代文学作品较为均衡地搭配入选。此外，在进行选编的时候，教师要尽量分布文学作品有系统和规律的设计，有合理的编排方式。还要编排教材的时候需要选出那些符合学生年级和学生的兴趣，要细致地选编那些能够提高学生的文学素养、提升学生语言技能、让学生感受文学文体的多样性的优秀文学作品，才能中国现当代文学作品课程获得综合性的特征，吸引学生来学到每一种体裁的注意力。

艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学课的教材是艾大教师选编的。因为教师从中国汉语言本科的书选择一些文学作品编目编写的，所以教材中有一些作品不适合艾大学生不适合对外汉语教学。根据调查结果显示，艾大学生大都表示中国现当代文学作品课比较难，语言比较难的。这些作品的选取没达到对外汉语教学的要求，因此艾大中文系教师为了解决这个问题，需要调整教材，要选择一些近几年的且适合对外汉语教学使用的现当代文学教材。

如果不可能完全调整教材，教师可以在原本教材看学生对哪些作品感兴趣就加



一些, 调查问卷结果显示, 小说方面, 艾大学生十分喜欢胡适的《差不多先生》, 因为这篇小说的差不多先生是有点幽默的人物, 所以学生非常喜欢。散文方面艾大学生最喜欢的是左诵芬的《三个母亲》。话剧方面, 艾大学生非常喜欢老舍的《茶馆》这部话剧充满了中国传统文化和历史。诗歌方面, 艾大学生非常喜欢臧克家的《有的人》这首歌, 那么教师可以多选择此类型的文学诗歌进行讲授。所以可以多选择类似的中国现当代文学作品进行赏析。

4.4 教学情况问题及建议

目前, 艾大中文系任教的中国现当代文学教师都是埃及国籍教师, 可以分为两类: 一类教师在埃及读硕士和博士学历; 一类教师在中国读硕士和博士学历, 或者至少在中国读其中一个学位, 都具有对汉语教学的丰富经验。通过分析师资力量和问卷调查的结果可以发现, 教师在教授现当代文学作品课程过程中存在一下几个方面的问题。

4.4.1 教学情况的问题

(一) 教师不太了解学生的学习情况

根据教师问卷图 3.4, 关于教师认为艾大学生对中国现当代文学作品课程感兴趣程度, 有 60%的教师选择学生感兴趣很大, 30%的教师选择学生兴趣一般, 但是在学生问卷图 2.5 中, 学生大都数表示他们对中国现当代文学作品课程兴趣一般。根据教师问卷便图 3.5, 关于教师认为艾大学生认识不认识中国现当代文学课的重要性和必要性, 有 60%的教师表示学生大部分认识, 40%的教师表示很少学生认识, 笔者通过访谈与观摩发现了艾大学生上课时候不太兴趣, 不了解中国现当代文学作品课程目的, 所以他们部分不认识这门课的重要性。在教师问卷图 3.23 关于教师授课方式情况, 90%的教师选择最好的教学方式是学生预习, 上课时教师和学生进行讨论, 30%的教师选择用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体授课, 虽然通过访谈和问卷调查结果可以发现, 他们希望教师用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体授课。分析结果显示, 艾大中文系教师不太了解学生的学习情况。



（二）教师授课方式单一

通过笔者课堂观摩和图 3.23 的结果显示，艾大中文系教师在讲授中国现当代文学作品课程一般采用两种授课方式，第一种方式是 90% 的教师采用学生预习，上课时教师和学生进行讨论的授课方式，这样，学生如果没预习的话不能跟上教师的进度，更别说听不懂教师所讲解的内容，增加学生学习困难，而且由于上课学生很多，不可能所有的学生参与讨论。这种授课方式便导致学生对中国现当代文学作品课程不感兴趣，学生预习和复习情况参差不齐，会丢失了学习的积极性。第二种方式是 70% 的教师采用教师讲解作品内容并翻译，这种方式取消了学生在课堂上角色，学生只是被动地接受教师所讲解的知识，且课堂学习效率提不高，学生对于中国现当代文学作品课程的积极性不可能持久。通过笔者观摩和问卷调查结果可以发现，艾大中文系的教授授课方式存在着一定的问题。

4.4.2 对教学情况的建议

（一）教师必充分了解学生状况

文学作品对于艾大中文系学生提供了丰富灿烂的中国文化和社会发展的素材，有利于学生的语言水平和写作能力的提高，由于艾大学生语言水平不同，因此他们的兴趣也不同，这给教师与学生的交流沟通带来了一定的障碍，因此，在面对中国现当代文学作品课程时，教师不仅要讲授这门课的内容，还要意识到学生学习情况，教师要始终持有了解学生学习情况的自觉意识任务。教师可以在授课前充分了解学生学习情况，了解一下他们对于中国现当代文学作品课程存在什么困难，希望用什么教学方法才会把学生效率提高等，并要做按他们的要求一些资料准备。教师在讲授文学作品中，要注意讲中国文化和文学重要性相结合，明确文学重要性会提高学生对这门课的兴趣，教师还应该对学生各种水平和观点有开发心态。教师还可以让学生搜集一些埃及文学作品与中国文学作品相似，下次课可以学生配合教师进行对比，这种活动会提高学生对文学作品重要性的认识水平。教授中国现当代文学作品课程的要求，教师必须采取多样化的教学方式，比如 PPT、电影、图片、实物各种



形式,这种文学活动,不仅让学生快乐学习,还能丰富地掌握文学知识。

(2) 提倡“群言堂”的授课方式

教学方式影响着学生学习质量,教师应对于中国现当代文学作品课程的讲授过程中,寻找适合且多样的教学方式,能吸引学生的注意力。通过分析教师调查问卷,笔者发现,艾大中文系教师采用两种传统的授课方式,这两种方式能让学生被动地接受教师所讲解的知识,影响着课堂教学效率的提高,学生会对现当代文学作品课程失去了兴趣。艾大中文系现当代文学作品课的学生人数很多,教材内容太大,教师采用学生预习,上课时教师和学生进行讨论的方式和教师讲解作品内容并翻译的方式,学生大都依靠优秀的学生来预习和教师讨论,因此,教师应调整自己授课方式,要寻找一种方式让学生都对文学课很感兴趣,更让学生课前必修积极地进行预习,课下后把课文内容的文化知识和特征的词组进行备注,这样学生已经掌握文学作品的内容,在授课时,教师不要只跟一部分预习课文内容的学生讨论,更要采用学生分组讨论相结合的方式,这样教师崔所有学生参与讨论,讨论结束后,每个组有一个学生代表发言,这样学生都主动配合教师讲解和讨论。教师也应该采用丰富多样的教学方式如用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体,近年来很多作品都被翻拍成了电影、舞台剧、电视剧如在学习老舍的《茶馆》或者苏童的《红粉》时,教师可以先向学生介绍一下作家生平、创作经历、文化背景等,学生看完后再详细地进行讲解,并可以让学生说说自己印象中的某一人物、某一事件表达自己的意见,这样课堂讲解和课外学习相结合。此外,可以采用角色扮演的方式,如在学习老舍的《茶馆》时,把全班分小组,每个组选戏剧现场,让学生口头表演,这种文学活动会激发学生学习文学的兴趣,有助于学生感受到特定的语用情境,这样艾大中文系中国现当代文学作品课程会现实“群言堂”的原则。



结 论

艾因·夏姆斯大学语言学院中文系是在非洲和阿拉伯世界汉语教学极具代表性的公立大学，自 1956 年开设中文系以来，经过了 60 多年的历史，对埃及其他的大學中文系汉语教学的影响很大，从而艾大中文系对中国现当代文学作品教学的影响直接关系到学生语言能力和文化知识。如果能以现当代文学作品为扩大学生对学习作品的兴趣，培养学生的阅读和写作质量，这无论对学生的语言基本技能还是对学生文化知识都非常有益。

本文重点从课程设置、教学、教师、学生、教材等角度，因此本论文以中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学的教学现状作为研究对象，我们通过问卷调查、访谈等方法对艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品教师、学习者、教材、课堂教学等相关方面进行研究，发现教材中存在问题，并提出相应的建议。

论文共分四章，首先绪论，主要阐述选题缘由和意义、研究目的、研究内容、研究方法、文献综述。第一章我们对中国现当代文学作品在艾因·夏姆斯大学中文系的课程设置、师资情况、教学对象等方面现状进行分析；第二章对中国现当代文学作品教材编选情况进行阐述；第三章从学生、教师、教材、课堂教学等方面对艾因·夏姆斯大学中文系教学现状进行了调查与统计；第四章对艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品教学现状进行总结与建议。

我们在调查研究中发现，（1）在教师方面，艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学教师都是汉语语言与文学专业的，总体年龄较大，大部分已经获得博士后的学位。他们对中国现当代文学教学的经验很丰富，因为工作任务繁重，同时艾大学生数量很多，所以教师不太了解学生学习情况。（2）在学生方面，艾因·夏姆斯大学中文系本科生人数很多，学生对中国现当代文学作品课程兴趣不浓，学生在课程教学过程中缺乏积极性和动机性，他们在学习中国现当代文学作品预习、复习情况不好。（3）在教材方面，大部分艾大教师和学生认为目前使用的中国现当代文学作品教材比较难，还有中国现代作家作品与当代的不均匀，同时教材中的体裁也是不



均匀。(4)在教学方面,学生认为教学方式单一。

针对艾因·夏姆斯大学中文系中国现当代文学作品教材中存在的问题,笔者提出一系列建议,利用多媒体技术,激发学生积极性和主动性,均匀分布现代与当代的作家与作品,选文体裁要搭配均衡,调整选取的中国现当代文学作品教材,教师必充分意识到学生情况,提倡“群言堂”的授课方式。



参考文献

- [1] 刘丹.中国现当代文学作品在高中语文教学中的现状及思考——以苏教版必修教材为例.苏州大学, 2016.
- [2] 哈赛宁.现代中国文学在埃及.北京语言大学, 博士论文 2008.
- [3] 褚蓓娟.跨文化语境下的中国文学海外传播——以埃及为例.浙江工业大学学报(社会科学版), 2015.第 14 卷第 2 期。
- [4] 李圃; 黄道友.埃及汉语教学的发展历程及制约因素分析.国际汉语教学研究, 2014.
- [5] 任奉丽.中高级对外汉语教材中现当代文学作品选编研究.哈尔滨师范大学, 2015
- [6] 龙宇飞.本课留学生现当代文学课的教学研究.沈阳师范大学, 2016.
- [7] 杨铭.对外汉语中高级阶段教材课文编写现状分析.福建师范大学, 2012.
- [8] 吕维浩.对外汉语教学高级阶段综合课中的文学作品教学研究.沈阳师范大学, 2016.
- [9] 耿宁宁.四种高中级对外汉语教材文学作品选用情况研究.河北大学, 2016.
- [10] 邓时忠.埃及艾因夏姆斯大学汉语教学现状及发展思路.阿拉伯世界, 2004 年.第 2 期。
- [11] 武慧杰.埃及高等教育所面临的挑战及应对之策.北京科技大学, 2005.
- [12] 尹家维.部编版初中语文教材外国文学作品选文与教学研究.陕西理工大学, 2019.
- [13] 龙伊人.高级阶段对外汉语教材中现当代文学作品的选编研究.湖南师范大学, 2014.
- [14] 王安琪.对外汉语教学中的中国现当代文学课程教学思考.赤峰学院学报(汉文哲学社会科学版), 2017 年.第 38 卷第 1 期。
- [15] 邱爽.对外汉语综合课高级阶段中现当代文学作品教学研究——以《博雅汉语



- (高级飞翔扁)》为例.广西大学, 2015.
- [16] 薛妍.《博雅汉语》(高级飞翔扁)中文学作品的课堂教学设计.广州大学, 2016.
- [17] 张可灵.中高级汉语教材中文学作品的研究分析.华东师范大学, 2009.
- [18] 刘文燕.对外汉语教学中的文学教学, 西北师范大学.2013.
- [19] 柳岳梅.刘继红.汉语推广背景下的文学欣赏课讲授策略—兼谈多媒体技术在对外汉语教学中的支持.数字化汉语教学的研究与应用.2006.
- [20] 刘小平.“中国现当代文学”教学模式现状及其改革趋向.广东外语外贸大学学报, 2007年.第18卷第5期。
- [21] 金大伟.现代远程教育背景下中国现当代文学课堂的教学现状与对策研究.现代语文(学术综合版), 2016.
- [22] 张羽华.中国现当代文学的教学现状与证候式分析.黑龙江高教研究, 2017年.第7期总第279期.
- [23] 王子义;牛端.埃及汉语师资的现状与对策分析, 汉语国际教育人才培养现状及对策.国际会议, 2012.
- [24] 曹颖群.现代语言(语言研究)》2007年第04期。
- [25] 常瑛.浅论臧克家诗歌的语言艺术.2006.
- [26] 严澜.苏童作品中的语言特色分析.江苏省无锡市广播电视大学, 2013.
- [27] 谢高迪.泰国清迈科阶段汉语专业中文课程设置调查与分析.四川外国语大学, 2017.
- [28] 张玉.马耳他汉语教学现状调查报告.厦门大学, 2019.
- [29] 张明杰.泰国兰实大学汉语教学现状调查与探析.华中师范大学, 2019.
- [30] 伊莲娜.捷克大学生汉语课程满意度调查研究—以帕拉茨基大学为例.山东大学, 2019.
- [31] 朱婷.人教社课标版高中语文教材外国作品选编研究.赣南师范学院, 2014.
- [32] 娜斯佳.俄罗斯远东联邦大学中国文学课教学研究.黑龙江大学, 2017.
- [33] 皮艳华.对外汉语教材中文学作品编选研究.苏州大学, 2011.



- [34] 朱鸿业.本科留学生中国文学课调查研究——以黑龙江大学国际文化教育学院为例.黑龙江大学, 2017.
- [35] 赵宛婷.汉语国际教育背景下中国现当代文学课程教学调查与分析——以云南师范大学为例.云南师范大学, 2015.
- [36] 吴蔚.汉语言专业本科留学生中国文学课程教学调查与设计.湖南师范大学, 2016.
- [37] 黄发庆.高级对外汉语精读教材文学作品选编原则研究.暨南大学,2012.
- [38] 邓长亮.高师院校中国现当代文学教学现状及对策研究.吉林师范大学文学院,2018年第9期第34卷.
- [39] 齐肖洁.高中语文教材中国现当代文学作品选编研究——以人教版、苏教版、鲁人版和粤教版教材为例.河北师范大学,2020.
- [40] 李静.中学语文教材现当代文学作品的选编和教学研究——以人教版和苏教版语文教材为例.扬州大学, 2012.
- [41] 尹家维.部编版初中语文教材外国文学作品选文与教学研究.陕西理工大学, 2019.



附录

附录一以学生为对象的中国现当代文学作品教学情况调查

亲爱的同学:

您好!本人是华中师范大学汉语国际教育专业的一名硕士研究生,为了了解艾大中文系中国现当代文学作品教学情况及满意度,进行此次调查。此问卷采取匿名形式,请根据自身实际情况及看法填写。最后非常感谢您的大力支持和合作。

2.1 问卷设计与调查对象的基本情况

2.1.1 问卷设计

2.1.2 调查对象的基本情况

- (1) 性别
- (2) 年级
- (3) 汉语水平
- (4) 学习汉语时长

2.2 学生学习兴趣情况调查

2.2.1 学生学习中国现当代文学的学习兴趣程度

(5) 你对中国现当代文学感兴趣

- A. 兴趣很大 B. 兴趣一般 C. 兴趣较小 D. 毫无兴趣

2.2.2 学生对各时代文学作品的学习兴趣程度

(6) 你对学习中国哪个时代的文学作品感兴趣

- A. 古代的 B. 现代的 C. 当代的 D. 新时期的

2.2.3 学生对各种作品体裁的学习兴趣程度

(7) 最喜欢学习哪种体裁的中国文学作品兴趣程度

- A. 小说 B. 话剧 C. 散文 D. 诗歌

(8) 哪类体裁的中国文学作品学习难度最大

- A. 小说 B. 话剧 C. 散文 D. 诗歌

2.2.4 学生作品题材的学习兴趣程度

(9) 学生喜欢的中国现当代文学作品题材

- A. 爱情、亲戚、友情的 B. 道德教育的 C. 历史的 D. 自然景色的 E. 旅游的 F.



中国国情和社会文化的 G. 人的日常生活的 H. 社会现实的 I. 其他

2.3 学生对教材编选情况的满意度调查

2.3.1 选文长度

(10) 中国现当代文学作品课文的长度

A. 很长 B. 比较长 C. 合适 D. 比较短 E. 太短

2.3.2 选文数量

(11) 中国现当代文学作品的选文数量

A. 过多 B. 要增加现当代文学作品数 C. 要减少现当代文学作品数量 D. 合适 E. 太少

2.3.3 选文标准

(12) 中国现当代文学课程选文标准 (可多选)

A. 作品主题要与当下文化靠近
B. 语言生动、准确
C. 语言适合学习者水平
D. 作品的人物形象、故事情节吸引人
E. 要有正确的审美观, 有独具一格的艺术特色

2.3.4 选文难易度

(13) 中国现当代文学课程教材难易度如何

A. 很难 B. 比较难 C. 适合 D. 很简单 E. 比较简单

2.3.5 选文内容

(14) 中国现当代文学教材内容丰富多样

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(15) 中国现当代文学作品教学能提高学生阅读和写作水平

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(16) 对培养学生语言技能有效果

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(17) 教材所选文学作品与当下文化靠近

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(18) 文学作品教材内容有助于了解中国文化和历史

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(19) 中国现当代文学作品教材内容有助于了解中国人的价值观



- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

2.4 学生学习情况调查

2.4.1 学习目的

(20) 学生在教学过程中能学到中国文化及社会面貌的发展变化

- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(21) 学生在教学过程中能了解中国文化与埃及文化的差异

- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(22) 学生在教学过程中能够了解作品写作的背景、正确掌握作品的思想内容

- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

2.4.2 对作品的了解喜爱度

(23) 最喜欢哪部中国现当代文学作品的语言表达

- A. 《有的人》 B. 《无声的泪》 C. 《我该怎么办》 D. 《幸福的感觉》 E. 《骆驼祥子》 F. 《雷雨》 J. 《差不多先生》 K. 《我的第二故乡》 L. 《买彩票》 M. 《我记忆中的两个女孩》 N. 《陕北姑娘》 O. 《试试吸毒》 P. 《整容》 Q. 《三个母亲》 R. 《健忘的教授》 S. 《孔乙己》 T. 《茶馆》 U. 《车站》 V. 《亲爱的你是个谜》 W. 《“爱”是不能忘记的》 X. 《信》 Y. 《孕妇和牛》 Z. 《人民的鱼》 A. 《红粉》

(24) 最喜欢的中国现当代文学作品

- A. 《有的人》 B. 《无声的泪》 C. 《我该怎么办》 D. 《幸福的感觉》 E. 《骆驼祥子》 F. 《雷雨》 J. 《差不多先生》 K. 《我的第二故乡》 L. 《买彩票》 M. 《我记忆中的两个女孩》 N. 《陕北姑娘》 O. 《试试吸毒》 P. 《整容》 Q. 《三个母亲》 R. 《健忘的教授》 S. 《孔乙己》 T. 《茶馆》 U. 《车站》 V. 《亲爱的你是个谜》 W. 《“爱”是不能忘记的》 X. 《信》 Y. 《孕妇和牛》 Z. 《人民的鱼》 A. 《红粉》

(25) 最不喜欢的中国现当代文学作品

- A. 《有的人》 B. 《无声的泪》 C. 《我该怎么办》 D. 《幸福的感觉》 E. 《骆驼祥子》 F. 《雷雨》 J. 《差不多先生》 K. 《我的第二故乡》 L. 《买彩票》 M. 《我记忆中的两个女孩》 N. 《陕北姑娘》 O. 《试试吸毒》 P. 《整容》 Q. 《三个母亲》 R. 《健忘的教授》 S. 《孔乙己》 T. 《茶馆》 U. 《车站》 V. 《亲爱的你是个谜》 W. 《“爱”是不能忘记的》 X. 《信》 Y. 《孕妇和牛》 Z. 《人民的鱼》 A. 《红粉》



民的鱼》A.《红粉》

(26) 最喜欢的人物形象

A.《骆驼祥子》B.《雷雨》C.《差不多先生》D.《我的第二故乡》E.《买彩票》F.《我记忆中的两个女孩》G.《陕北姑娘》H.《试试吸毒》I.《整容》J.《三个母亲》K.《健忘的教授》L.《孔乙己》M.《茶馆》N.《车站》O.《亲爱的你是个谜》P.《“爱”是不能忘记的》Q.《信》R.《孕妇和牛》S.《人民的鱼》T.《红粉》

(27) 最喜欢的故事情节

A.《无声的泪》B.《我该怎么办》C.《幸福的感觉》D.《骆驼祥子》E.《阿Q正传》F.《太阳照在桑乾河上》G.《激流三部曲》H.《雷雨》I.《子夜》J.《差不多先生》K.《我的第二故乡》L.《买彩票》M.《我记忆中的两个女孩》N.《陕北姑娘》O.《试试吸毒》P.《整容》Q.《三个母亲》R.《健忘的教授》S.《孔乙己》T.《茶馆》U.《车站》V.《亲爱的你是个谜》W.《“爱”是不能忘记的》X.《信》Y.《孕妇和牛》Z.《人民的鱼》A.《红粉》

(28) 最难理解的中国现当代文学作品

A.《有的人》B.《无声的泪》C.《我该怎么办》D.《幸福的感觉》E.《骆驼祥子》F.《雷雨》J.《差不多先生》K.《我的第二故乡》L.《买彩票》M.《我记忆中的两个女孩》N.《陕北姑娘》O.《试试吸毒》P.《整容》Q.《三个母亲》R.《健忘的教授》S.《孔乙己》T.《茶馆》U.《车站》V.《亲爱的你是个谜》W.《“爱”是不能忘记的》X.《信》Y.《孕妇和牛》Z.《人民的鱼》A.《红粉》

(29) 你对哪些中国作家很兴趣

A.臧克家 B.郑春妹 C.李玲 D.王书春 E.老舍 F.鲁迅 G.丁玲 H.巴金 I.曹禺 J.茅盾 K.胡适 L.曹永安 M.王慧敏 N.张贤亮 O.席立民 P.周稼骏 Q.左诵芬 R.杨晖 S.高行健 T.赵耀民 U.张洁 V.刘庆邦 W.铁凝 X.苏童 Y.张中行 Z.汪曾祺 A.余秋雨 B.杨绛 C.郭沫若 D.刘宾雁 E.余华 F.王士 G.叶文福 H.苏晓康

(30) 最喜欢哪些中国作家

A.臧克家 B.郑春妹 C.李玲 D.王书春 E.老舍 F.鲁迅 G.丁玲 H.巴金 I.曹禺 J.茅盾 K.胡适 L.曹永安 M.王慧敏 N.张贤亮 O.席立民 P.周稼骏



Q. 左诵芬 R. 杨晖 S. 高行健 T. 赵耀民 U. 张洁 V. 刘庆邦 W. 铁凝 X. 苏童 Y.
张中行 Z. 汪曾祺 A. 余秋雨 B. 杨绛 C. 郭沫若 D. 刘宾雁 E. 余华 F. 王士
叶文福 H. 苏晓康

2.4.3 对教学方法的接受程度

(31) 学生最喜欢教师讲解为主

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(32) 学生最喜欢教师讲解和翻译作品内容

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(33) 学生最喜欢教师讲解, 学生发言结合

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(34) 学生最喜欢学生预习, 上课时教师和学生进行讨论

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(35) 学生最喜欢教师用 PPT、电影、角色扮演、实物展示等多媒体

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

2.4.4 对教学内容的需求

(36) 希望教师在教学过程中多讲解新词语、语法知识和句型

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(37) 希望教师在教学过程中对作品进行讲解和翻译

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(38) 希望教师在教学过程中多讲解作家生平、创作经历、文化背景

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(39) 希望教师在教学过程中多解释作品主题和写作特色

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(40) 希望教师在教学过程中多对比中国与埃及文化不同

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

2.5 学生对教学情况的满意度

2.5.1 对于教学的满意度

(41) 你对于教学的满意度如何

A. 非常满意 B. 满意 C. 比较满意 D. 不满意 E. 很不满意

2.5.2 对于教材内容的满意度

(42) 你对于教材内容满意度如何



A. 非常满意 B. 满意 C. 比较满意 D. 不满意 E. 很不满意

2.5.3 对于作品语言的满意度

(43) 你对于作品语言的满意度如何

A. 非常满意 B. 满意 C. 比较满意 D. 不满意 E. 很不满意

2.5.4 对于教学方法的满意度

(44) 你对于教学方法的满意度如何

A. 非常满意 B. 满意 C. 比较满意 D. 不满意 E. 很不满意



附录二以教师为对象的中国现当代文学作品教学情况调查

亲爱的老师:

您好!本人是华中师范大学汉语国际教育专业的一名硕士研究生,为了了解艾大中文系中国现当代文学作品教学情况及满意度,进行此次调查。请根据自身实际情况及看法填写。最后非常感谢您的大力支持和合作。

3.1 教师基本情况调查

3.1.1 教师性别情况

- (1) 艾大中文系教中国现当代文学作品教师性别

3.1.2 教师的专业背景分布

- (2) 艾大中文系教中国现当代文学作品教师专业
(3) 教授中国现当代文学作品课时长

3.2 教师视角中的学生学习情况

3.2.1 学生的学习兴趣

- (4) 艾大学生对中国现当代文学课感兴趣
A. 兴趣很大 B. 兴趣一般 C. 兴趣较小 D. 毫无兴趣

3.2.2 学生对中国现当代文学作品学习重要性的认识

- (5) 艾大学生对中国现当代文学课的重要性的必要性的认识
A. 学生都认识 B. 学生大部分认识 C. 很少学生认识 D. 不认识

3.3 教师对教材编选情况调查

3.3.1 使用教材情况

- (6) 您个人或您所在学校会根据学生情况、增减教材内容
A. 基本每学期都会 B. 会 C. 偶尔会 D. 基本不会

3.3.2 教材的难易度及适合度

- (7) 中国现当代文学课程教材难易度如何
(8) 哪些中国现当代文学作家风格适合教学
A. 臧克家 B. 郑春妹 C. 李玲 D. 王书春 E. 老舍 F. 鲁迅 G. 丁玲 H. 巴金 I. 曹禺 J. 茅盾 K. 胡适 L. 曹永安 M. 王慧敏 N. 张贤亮 O. 席立民 P. 周稼骏 Q. 左诵芬 R. 杨晖 S. 高行健 T. 赵耀民 U. 张洁 V. 刘庆邦 W. 铁凝 X. 苏童 Y. 张中行 Z. 汪曾祺 A. 余秋雨 B. 杨绛 C. 郭沫若 D. 刘宾雁 E. 余华 F. 王士 G.



叶文福 H. 苏晓康

(9) 哪些中国现当代文学作家风格不适合教学

A. 臧克家 B. 郑春妹 C. 李玲 D. 王书春 E. 老舍 F. 鲁迅 G. 丁玲 H. 巴金 I. 曹禹 J. 茅盾 K. 胡适 L. 曹永安 M. 王慧敏 N. 张贤亮 O. 席立民 P. 周稼骏 Q. 左诵芬 R. 杨晖 S. 高行健 T. 赵耀民 U. 张洁 V. 刘庆邦 W. 铁凝 X. 苏童 Y. 张中行 Z. 汪曾祺 A. 余秋雨 B. 杨绛 C. 郭沫若 D. 刘宾雁 E. 余华 F. 王士 G. 叶文福 H. 苏晓康

(10) 学生最感兴趣的中国现当代文学作品

A. 《有的人》 B. 《无声的泪》 C. 《我该怎么办》 D. 《幸福的感觉》 E. 《骆驼祥子》 F. 《雷雨》 J. 《差不多先生》 K. 《我的第二故乡》 L. 《买彩票》 M. 《我记忆中的两个女孩》 N. 《陕北姑娘》 O. 《试试吸毒》 P. 《整容》 Q. 《三个母亲》 R. 《健忘的教授》 S. 《孔乙己》 T. 《茶馆》 U. 《车站》 V. 《亲爱的你是个谜》 W. 《“爱”是不能忘记的》 X. 《信》 Y. 《孕妇和牛》 Z. 《人民的鱼》 A. 《红粉》

(11) 学生最难理解的中国现当代文学作品

A. 《有的人》 B. 《无声的泪》 C. 《我该怎么办》 D. 《幸福的感觉》 E. 《骆驼祥子》 F. 《雷雨》 J. 《差不多先生》 K. 《我的第二故乡》 L. 《买彩票》 M. 《我记忆中的两个女孩》 N. 《陕北姑娘》 O. 《试试吸毒》 P. 《整容》 Q. 《三个母亲》 R. 《健忘的教授》 S. 《孔乙己》 T. 《茶馆》 U. 《车站》 V. 《亲爱的你是个谜》 W. 《“爱”是不能忘记的》 X. 《信》 Y. 《孕妇和牛》 Z. 《人民的鱼》 A. 《红粉》

(12) 您觉得哪方面的文学作品主题思想适合教学

A. 爱情、亲戚、友情的 B. 道德教育的 C. 历史的 D. 自然景色的 E. 旅游的 F. 中国国情和社会文化的 G. 人的日常生活的 H. 社会现实的 I. 其他

3.4 教学情况调查

3.4.1 对教学目的的理解

(13) 学生能学到作品中的词汇与文学知识

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(14) 学生能了解中国文学和历史, 熟悉中国中国的国情和社会文化

A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

(15) 这门课能提高学生的阅读和写作水平



- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意
- (16) 学生能了解中国文化民俗、中国人的价值观
- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意
- (17) 这门课有助于培养学生语言技能
- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意
- (18) 这门课能提高学生的语言交际能力
- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意
- (19) 这门课能培养学生文学能力
- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意
- (20) 学生能理解作品的文化内涵
- A. 非常同意 B. 同意 C. 比较同意 D. 不同意 E. 很不同意

3.4.2 在教学过程中遇到困难

- (21) 教师认为这门课的教学困难是什么
- A. 教材设计不合理
- B. 教材缺乏系统性
- C. 作品内容陈旧复杂, 选取的内容太多太难学
- D. 学生预习、复习情况不好
- E. 学生学习困难大
- F. 文学课不呈现中国现当代文学的全貌
- G. 教材难易度不合理
- H. 其他的原因, 请您说明以下: _____
- (22) 中国现当代文学课哪里难度较大
- A. 教材内容很难理解
- B. 教材内容脱离实际生活
- C. 教材内容不符合学生的兴趣
- D. 教材内容不符合学生的语言水平
- E. 文学作品的语言理解障碍
- F. 文学作品不符合学生的年级
- G. 其他的原因, 请您说明一下: _____

3.4.3 教学法使用情况

- (23) 在教学中主要使用了哪些教学方法



- A. 老师讲解为主的方式
- B. 老师讲解作品内容的翻译和理解, 学生听
- C. 老师讲解, 学生发言翻译结合
- D. 学生预习, 上课时老师和学生进行讨论
- E. 通过中国和埃及之间的文化对比进行讲解
- F. 老师用 PPT、电影、角色扮演、实物展示, 多媒体授课
- G. 其他的原因, 请您说明一下: _____

3.4.4 对教学重点的理解

(24) 教师在教学过程中多讲解内容中新词语、语法知识和句型

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 比较同意
- D. 不同意
- E. 很不同意

(25) 教师在教学过程中主要对作品进行讲解和翻译

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 比较同意
- D. 不同意
- E. 很不同意

(26) 教师在教学过程中主要讲解作家生平、创作经历、文化背景

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 比较同意
- D. 不同意
- E. 很不同意

(27) 教师在教学过程中主要解释作品主题和写作特色

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 比较同意
- D. 不同意
- E. 很不同意

(28) 老师在教学过程中主要对比中国与埃及文化的不同

- A. 非常同意
- B. 同意
- C. 比较同意
- D. 不同意
- E. 很不同意



致 谢

不知不觉写到了致谢，写到这历史心里开始踌躇不知该说些什么。时间过得真快，转眼间我在华中师范大学的研究生生活将结束了。感谢中国政府及华中师范大学给我出国留学的机会，在华师学习的两年让我学到了很多、收获了很多、积累了不少的知识 and 经验。身边有太多给予我支持与帮助的人，在这里郑重地向大家道一声：“感谢！”

首先，感谢为我的论文付出心血的导师戚学英教授，写论文期间，由于疫情特殊的情况，与老师的沟通交流上产生了很大的障碍，但戚学英老师仍然对我不厌其烦，也没有因为任何障碍对我的论文不闻不问，而是继续持着认真的态度，她在我论文选题、写作和修改的每一个环节都悉心指导。同时我还要感谢艾因夏姆斯大学中文系系主任 GANE 教授对我的论文写作的大力支持，给我提供了很多真实的研究资料。文学作品教学对对外汉语教学有很大的影响，而中国现当代文学作品对于对外汉语教学作为当下时代的主旋律，更应以蓬勃的生命力融入到对外汉语教学中去。这几年研究生和论文写作只当抛砖引玉，希望能有更多的人与我一起，将这份工作继续下去。